

# LA VOZ CATÓLICA

Enero de 2004

PERIÓDICO DE LA ARQUIDIÓCESIS DE MIAMI

Vol. 52 No. 1 // [www.vozcatolica.org](http://www.vozcatolica.org)

## *Jubilosa instalación del Obispo Auxiliar Felipe J. Estévez*

PAG. 3

## *“La Iglesia en Venezuela no callará”*

PAG. 11

## *Marcha por la vida reúne a más de 20,000 jóvenes*

PAG. 18

## *Día Mundial de la Vida Consagrada*

PAG. 23

## *Reducidos al silencio. Entrevista al Cardenal Ortega*

PAG. 29

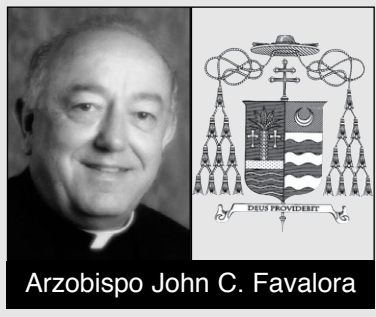
## *Mensaje de Juan Pablo II a los emigrantes*

PAG. 35





# El Obispo Estévez: un regalo para el sur de la Florida



Arzobispo John C. Favalora

Mis queridos amigos:

Cuando hice el anuncio de que Mons. Felipe Estévez había sido designado obispo auxiliar de Miami, un reportero me preguntó si yo consideraba esto como un regalo anticipado de Navidad. Le respondí que el Obispo Estévez era un regalo tardío del verano, pues era desde entonces que yo esperaba el nombramiento de un nuevo obispo para reemplazar, al menos, a uno de los tres obispos auxiliares que habíamos perdido desde diciembre de 2002. El Obispo Gilberto Fernández se había retirado por motivos de salud en diciembre; el Obispo Agustín Román se había retirado al cumplir 75 años de edad en abril, y el Obispo Thomas Wenski había sido nombrado coadjutor en Orlando en julio.

Pero el Obispo Estévez no es sólo un regalo para mí. A todo lo largo de su desempeño sacerdotal, ha sido un regalo para todos los obispos bajo los que ha trabajado, y, desde 1974, para toda la Iglesia en la Arquidiócesis de Miami.

He aquí a un hombre cuyas primeras palabras, al enterarse de su nombramiento como obispo, fueron: "Hágase en mí según tu palabra". Las mismas palabras que María dijo al arcángel Gabriel en el momento de la Anunciación, cuando el arcángel le dijo que ella había sido la escogida por Dios para ser madre del Mesías.

El Obispo Estévez le ha dicho "sí" a Dios muchas veces desde el mismo comienzo de su vida sacerdotal, cuando su deseo de regresar a su tierra nativa, Cuba, para ejercer allí su ministerio, no pudo cumplirse.

Personalmente, soy testigo de otra oportunidad en que el Obispo Estévez puso a un lado sus propios deseos para someterse a la voluntad de Dios. En 2001, se le pidió dejar la comunidad de la que había sido pastor durante 14 años, para convertirse en director espiritual del seminario mayor.

Esta separación tenía que ser difícil, pues ocurrió menos de un año después de la consagración de la nueva y permanente iglesia de St. Agatha. El P. Estévez se había lanza-

do de todo corazón a la tarea de edificar esa iglesia. Llegó tan lejos, que incluso tomó un semestre sabático para aprender más sobre la arquitectura de las iglesias.

Y lo que es más: se le pedía dejar su parroquia para asumir un puesto subordinado —director espiritual— en el seminario del que había sido rector.

Para eso hace falta un gran desprendimiento y una gran fe en Dios y en su plan divino. Es un signo de que la persona está plenamente comprometida con la obra de la Iglesia, y no con su propia voluntad.

En otra oportunidad, y con su anuencia, permití que fuera considerado para un importante puesto nacional, porque él mismo dijo: "si puedo ser de utilidad para la Iglesia nacional, estoy disponible". Esto no llegó a concretarse, pero dice mucho acerca de la eclesialidad de nuestro nuevo obispo.

El Obispo Estévez cree, como yo, que un sacerdote es ordenado como tal para que sirva al pueblo de Dios donde sea necesario, y que el obispo es quien tiene que definir cuáles son estas necesidades. La responsabilidad del sacerdote consiste en responder afirmativamente.

Cuando un sacerdote responde tan afirmativamente como el Obispo Estévez, alivia con ello la carga del obispo y le facilita

su trabajo con los sacerdotes. En otras palabras, le hace más fácil el ser obispo.

Para todos nosotros, es una verdadera bendición tener al Obispo Estévez en el sur de la Florida. Hasta ahora, han sido nuestros seminaristas y los feligreses de St. Agatha quienes han experimentado el regalo de su ministerio. Ahora, en nuestra jurisdicción arquidiocesana, en las confirmaciones parroquiales y en los eventos de la arquidiócesis, el resto del rebaño católico tendrá la oportunidad de conocer a este hombre dotado, a este sacerdote lleno de fe.

La designación del Obispo Estévez ha sido un regalo anticipado de Navidad no sólo para mí, sino para todos nosotros en el sur de la Florida.

Es apropiado, por lo tanto, que esta ordenación al episcopado tenga lugar sólo un día después del 6 de enero, la fiesta de la Epifanía, cuando conmemoramos la visita de los Magos, con sus regalos de oro, incienso y mirra, al niño Jesús.

Estoy seguro de que el Obispo Estévez será un regalo para todo el que se ponga en contacto con él en la arquidiócesis. Que el testimonio de su vida como sacerdote y como obispo nos ayude a responder con más fe, y con un "sí" de todo corazón, a la voluntad de Dios en nuestras vidas.

## ¡Suscríbase a La Voz Católica!

*Reciba en su hogar el periódico en español de la Arquidiócesis de Miami*

**Donativo anual: \$15.**

NOMBRE: \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN: \_\_\_\_\_ APT # \_\_\_\_\_

CIUDAD: \_\_\_\_\_ ESTADO: \_\_\_\_\_

CÓDIGO POSTAL: \_\_\_\_\_ TELÉFONO: \_\_\_\_\_

PARROQUIA: \_\_\_\_\_

Esta edición fue a imprenta el 26 de enero.

LA VOZ CATÓLICA

www.vozcatolica.org

**Arquidiócesis de Miami**

9401 Biscayne Blvd.  
Miami, FL 33138-2970  
Fax: (305) 762-1223



**Presidente:** Arzobispo John C. Favalora  
**Directora de Comunicaciones:** Mary Ross Agosta  
**Directora:** Dora Amador  
**Jefe de Redacción:** Emilio de Armas  
(305) 762-1225 - redaccion@miamiarch.org  
**Producción:** Manuel Villaverde  
(305) 762-1127 - mvillaverde@miamiarch.org  
**Suscripciones:** Llamar al (305) 762-1124 - circulacion@miamiarch.org  
**Publicidad:** Maritza C. Alvarez  
(305) 762-1201 - publicidad@miamiarch.org  
**Colaboradores:** P. Pedro Corces, P. Lucio del Burgo, OCD, P. Eusebio Gómez, OCD, Hna. Ondina Cortés, RMI, P. Casiano Floristán, Isabel Castellanos, Dagoberto Valdés, Ondina García Menocal, Ricardo Grzona, Mons. Felipe Estévez, Alicia Marill, Adele González, P. Eduardo Barrios, S.J., Rogelio Zelada.

Publicación mensual. Se entrega en la puerta del hogar o se distribuye gratuitamente en parroquias y algunos comercios.

Donación para recibirla: \$15 anuales.  
Correo aéreo: \$25 anuales.

LA VOZ CATOLICA (USPS 003-739; ISSN: 1044-1883) is a monthly newspaper, except July, for the Archdiocese of Miami and is published by The Catholic Voice Publishing Co., 9401 Biscayne Blvd, Miami FL 33138-2970.

© 2003 La Voz Católica-The Catholic Voice Publishing Co.

**POSTMASTER:** Send address changes to LA VOZ CATOLICA  
9401 Biscayne Blvd, Miami, FL 33138-2970

Audited by VERIFIED



ISSN 1044-1884

### Sección de Cartas.

Escribanos por correo regular a:  
La Voz Católica / Cartas  
9401 Biscayne Blvd., Miami, FL 33138

Por correo electrónico a:  
cartaslavoz@miamiarch.org

Por fax:  
(305) 762-1223.

Todas las cartas deben incluir el nombre completo, la dirección y el número telefónico del autor. La Voz Católica se reserva el derecho de publicar y editar las cartas recibidas.





## Emoción y júbilo por la instalación de Mons. Felipe J. Estévez

Ana Rodríguez-Soto y  
Angelique Ruhf-López  
*La Voz Católica*

En medio de lágrimas de gozo de su familia, un crecido muchacho de Pedro Pan llegó a ser el octavo Obispo Auxiliar de Miami durante una conmovedora ceremonia de instalación el 7 de enero, en la Catedral de Santa María, de Miami.

El Obispo Felipe de Jesús Estévez, de 57 años de edad, se llamó a sí mismo “un símbolo de una historia recurrente” en Miami: la del cubano en el exilio que recibió cuidados de la iglesia local.

“Hace cuarenta y tres años, Caritas Católicas me dio la bienvenida, cuando yo era un jovencito y estaba solo en el aeropuerto de Miami; me dieron abrigo, educación y seguridad. Hicieron también posible la reunificación de la familia en menos de un año en Fort Wayne, Indiana.”, dijo el Obispo Estévez durante unos breves comentarios al final de la ceremonia.

El hoy obispo auxiliar vino inicialmente a los Estados Unidos como parte de la Operación Pedro Pan, programa católico humanitario que trajo a 14,000 menores sin compañía de adultos desde Cuba a este país. Terminó sus estudios de escuela preparatoria en Indiana.

“Me llevó muchos años comprender el heroico sacrificio y el arrojito de los que participaron en una extensa red nacional e internacional en aras de la libertad”, dijo. “Soy afortunado de que esta familia se conserve junta hoy en día, habiendo llegado de muchos estados a la ciudad que primero nos dio la bienvenida”.

Los padres del Obispo Estévez, su hermana, hermano, sobrinas y sobrinos, tía y primos observaron desde las bancas del frente de la catedral cómo el Arzobispo John C. Favalora impuso las manos sobre la cabeza del Obispo Estévez, invocando al Espíritu Santo para que descendiera sobre él y ordenándolo al episcopado.

Cerca de 50 obispos y arzobispos—incluyendo a los cardenales William H. Keeler, de Baltimore., y Theodore E. McCarrick, de Washington, más obispos del Canadá y del sur de los Estados Unidos—procedieron a hacer lo mismo bajo las estrofas del *Veni Creator Spiritus* (Ven, Espíritu Creador), que llenaban el ámbito de la catedral.

Encabezaron a los obispos los consagrantes, Arzobispo Pedro Meurice Estiú, de Santiago de Cuba, y el Obispo Thomas J. Olmsted, de Phoenix.



Fotos Marlene Quaroni



“Es obispo auxiliar para Miami y para todos los cubanos”, dijo el Arzobispo Meurice del Obispo Estévez. “Hay que encontrar la capacidad entre los cubanos de reconciliarse entre sí. Es lo menos que se puede hacer para trabajar todos juntos”.

El Obispo Olmsted es uno de los amigos íntimos del Obispo Estévez desde los días en que estudiaron

juntos en la Universidad Gregoriana, de Roma. El Arzobispo Meurice representó los lazos del Obispo Estévez con su Cuba natal, como también los lazos de la iglesia de la Florida con la iglesia cubana. El catolicismo de la Florida empezó en 1565, bajo la jurisdicción de la diócesis de Santiago de Cuba.

“Uno siempre siente por su tierra un intenso afecto, que perdura y

Mientras el nuevo Obispo Auxiliar de Miami se postra humildemente sobre el suelo, se pide la intercesión de toda la Iglesia Triunfante en auxilio de su misión. Abajo, a la izquierda: el Arzobispo Pedro Meurice Estiú impone las manos al Obispo Estévez. A la derecha: El Arzobispo de Miami, John Clement Favalora, unge al Obispo Auxiliar Felipe J. Estévez.

para todos y para beneficio de todos, especialmente para los que más han sufrido”.

El Obispo Estévez siempre trató de trabajar en su tierra nativa como sacerdote, pero nunca le dieron permiso de regresar. Estudió en el Canadá, fue ordenado en Indiana representando a su diócesis nativa de Matanzas, Cuba, y trabajó en Honduras antes de llegar a la Arquidiócesis de Miami en 1974.

Ocupó el cargo de Rector en el Seminario Regional de San Vicente de Paul, en Boynton Beach, y era sacerdote de la parroquia de St. Agatha, en Miami, además de director espiritual del seminario cuando se dio a conocer su nombramiento como obispo.

En su homilía, el Arzobispo John Clement Favalora dijo que Dios había estado preparando al Obispo Estévez desde antes de su nacimiento para sus nuevos deberes, y que cada paso en su camino ha sido parte del plan de Dios.

“¿Quién no se sentiría temeroso



En la Imposición de Manos y la Unción se manifiesta la continuidad del Ministerio.

nunca envejece”, dijo el Obispo Estévez, citando en italiano un poema recitado con frecuencia por el P. Félix Varela, sacerdote cubano del siglo XIX que vivió exiliado por muchos años en los Estados Unidos y murió en la Florida.

“La reconciliación con Cuba es algo que ya hace muchos años hemos venido conversando en torno de la figura del P. Varela, que puede ser un gran reconciliador para todos”, dijo el Arzobispo Meurice.

Hablando en español, el Obispo Estévez envió un mensaje de esperanza al pueblo cubano: “El sol también sale en nuestra querida tierra, nación a la que le deseamos tiempos de más justicia, más liber-

de tu nuevo llamado, especialmente hoy y en esta época? Pero el Señor te asegura: ‘Antes de que te concibieran, Felipe, yo ya te conocía, te consagré y te escogí’”, dijo el Arzobispo.

Por su parte, el Obispo Estévez pidió oraciones de apoyo para su nuevo ministerio.

“La verdad es que lo compadezco, porque una cosa es lo que uno se imagina y después lo que viene es la realidad, que le sobrepasa a uno”, señaló el Arzobispo Meurice. “He pedido mucho por Mons. Estévez. Cuando fui a despedirme de la Virgen del Cobre antes de este viaje, le pedí una gracia muy especial para él, que lo necesita”.



# “Como un verdadero hombre de Eucaristía”

¡Mi alma glorifica al Señor!

En esta catedral dedicada a Santa María, los saludo como el obispo “más nuevo” de toda la Iglesia Católica. Doy gracias a cada uno de ustedes por estar aquí, y también a quienes nos acompañan gracias a Radio Peace y Radio Paz, y a los demás servicios informativos.

Así es la gratitud reverente que siento, primero, hacia mi amada Santísima Trinidad, fuente y suma de todas las gracias;

hacia la Iglesia que amo; hacia Su Santidad Juan Pablo II, por su confianza al otorgarme el servicio apostólico; hacia el Arzobispo de Miami, John Clement Falavara, por hacer de esta ordenación un evento tan personal y feliz, pleno de hospitalidad cristiana; hacia los obispos de la Florida, que me han recibido con los brazos abiertos, y especialmente hacia aquellos obispos que, respondiendo a la invitación del Arzobispo, hicieron una pausa en su retiro anual de Palm Beach para

unirse a nosotros, manifestando su afectuosa colegialidad mediante la imposición de manos. Hermanos obispos, presentes aquí hoy: Paz.

A tantos de ustedes, que han recorrido largas distancias para estar presentes; a todos ustedes: gracias mil.

Gracias, P. Terence Hogan, coordinador del comité organizador de la ordenación; a usted y a todos los que colaboraron recorriendo largas distancias —mucho más largas aún en Miami— para preparar este evento en menos de cuatro semanas de trabajo, en plenas Navidades y en temporada festiva. Que Dios se lo pague... y se lo pague con creces.

## Gratitud a la Arquidiócesis de Miami

La iglesia local de Miami se ha destacado en la atención pastoral a los refugiados, a los exiliados políticos y a los inmigrantes. Yo soy un símbolo de esta historia, reiterada con frecuencia. Hace 43 años, Caridades Católicas me acogió cuando era un adolescente que acababa de llegar, solo, al Aeropuerto de Miami, y me ofreció albergue, enseñanza y seguridad. También hizo posible la reunificación de mi familia en menos de un año en Ft. Wayne, Indiana. Me tomó muchos años darme cuenta del heroico sacrificio y del arrojo de todos los que participaron en aquella amplia red nacional e internacional por amor a la libertad. Tengo la fortuna de que esta familia esté aquí unida hoy, habiendo venido desde muchos estados a esta ciudad, la primera que nos dio la bienvenida.

## A la Iglesia en Cuba y en la diáspora

Esta tarde siento la cercanía de mis tantos familiares, amigos y comunidades de fe en mi país de origen, Cuba, que tendrán la oportunidad de oír estas palabras. Cuánto le gustaba al Venerable Padre Felix Varela, el poema de Pastor Fido: *...Die natura al nacimiento umano, verso el caro paese ováltri e nato ..un no so che di inteso affeto, che sempre vive et non invecchia mai*. “Siente uno por la tierra en que uno nace, un afecto intenso que siempre perdura y no envejece nunca” (Introducción a *El Habanero*). Cuánto le debo al testimonio y a las enseñanzas de un padre-obispo modelo, Mons. Agustín Román, por transmitirnos esta fidelidad a las raíces enlazadas en la historia de la fe. ¿Cómo podré olvidar el legado de

Mons. Boza Mazvidal o el testimonio de Mirta Montero?

Hoy me es tan grato celebrar el hecho tan especial que sea el Arzobispo de Santiago de Cuba, Mons. Pedro Meurice Estiú, quien acompañe al Obispo de Phoenix, Arizona, mi amigo entrañable, Mons. Thomas J. Olmsted, en la antiquísima costumbre de servir como consagradores. Esta sede de Santiago de Cuba, a la que esta tierra de la Florida le reconoce jurisdicción y coordinación de siglos de evangelización, de martirio y de inmensos logros pastorales. Saludo también a los otros prelados cubanos, sacerdotes, religiosos y laicos que nos honran con su presencia de comunión y de afecto. Pido a mi Señor, que no olvidemos el mensaje de Juan Pablo II: que seamos firmes en la esperanza. El sol sale también para nuestra amada Patria, a cuya nación le deseamos tiempos más justos, más libres, con todos y para el bien de todos, especialmente para los más sufridos.

## A la juventud comprometida

Finalmente, mi corazón se vuelve hacia todos los seminaristas, hacia todos los jóvenes y adultos jóvenes —hombres y mujeres— que han escogido una vida de servicio total en la Iglesia. Quiero saludarlos hoy muy especialmente. Tengo una gran esperanza en su disposición para discernir el llamado del Señor. Busquen con sincera voluntad el camino de la santidad, una vida intachable en el privilegio de servir al pueblo de Dios. Como señala Nuestro Santo Padre, la búsqueda de la santidad es la más importante de las prioridades pastorales en el ministerio.

Los tiempos son difíciles. Ciertamente, voy a necesitar la fortaleza conferida por las Sagradas Órdenes que acabo de recibir en esta hermosa y sagrada consagración. Ciertamente, voy a necesitar sus frecuentes oraciones, su apoyo fraternal, para amar al rebaño plenamente, con fe absoluta hasta el final, a la manera del Buen Pastor, que da la vida por sus amigos, como un verdadero hombre de Eucaristía.

Santa María, Madre de Dios, protege a tu santo pueblo en sus primeros pasos en el camino de este nuevo año.

Mons. Felipe de Jesús Estévez

7 de enero de 2004

Catedral St. Mary, Miami, Florida

## Cronología del Obispo Felipe de Jesús Estévez, D.D., S.T.D.

### .Nacimiento:

5 de febrero de 1946 en La Habana, Cuba  
Es el segundo de los tres hijos (dos niños y una niña) de Adriano y Estrella Estévez. La mayoría de la familia reside en St. Petersburg, Florida.

### Ordenación:

Al sacerdocio, el 30 de mayo de 1970 en Ft. Wayne, Indiana, para la Diócesis de Matanzas, Cuba.  
Incardinado en la Arquidiócesis de Miami el 9 de febrero de 1979.  
Nombrado Obispo Auxiliar de la Arquidiócesis de Miami el 21 de noviembre de 2003.  
Consagrado al episcopado el 7 de enero de 2004 en Miami, Florida.

### Educación:

Universidad de Montreal, Montreal, Canadá (1970), Licenciatura en Teología.  
Universidad Barry, Miami Shores, Florida (1977), Maestría en Artes.  
Pontificia Universidad Gregoriana, Roma, Italia (1980), Doctorado en Teología Sagrada.  
Además, cursó estudios en el Instituto Warren H. Deem para la Administración de la Educación Teológica (1982); la Universidad de Creighton (seminario para directores espirituales, 2001); el Instituto para el Estudio de la Sexualidad Humana, Chicago (2001); Instituto St. Luke (taller sobre integración psico-sexual, 2002).  
Habla español, inglés, francés e italiano con fluidez.

### Ministerio Sacerdotal:

Párroco asociado: Parroquia de Guascorán, Honduras (1970-71).  
Miembro de la facultad del Seminario San José, Honduras (1971-72).  
Facultad, Seminario Nuestra Señora de Suyapa, Honduras (1972-75).  
Facultad, Seminario Regional St. Vincent de Paul, Boynton Beach, Florida (1975-77).  
Presidente/Rector, Seminario Regional St. Vincent de Paul,

Boynton Beach, Florida (1980-86).  
Ministro universitario, Florida International University, Miami, Florida (1987-2001).  
Párroco, Iglesia St. Agatha, Miami, Florida (1987-2001).  
Decano de Formación Espiritual, Seminario Regional St. Vincent de Paul, Boynton Beach, Florida (2001-2003).

### Afiliaciones / Organizaciones:

Federación de Directores Espirituales (2001-03).  
Sociedad Teológica Católica de América (1980-1990).  
Academia de Teólogos Católicos Hispanos de los Estados Unidos (1989-presente).  
Operación Pedro Pan, Inc., Miembro fundador, (1960-presente).  
Responsable Nacional por USA Jesus Caritas Fraternities (2002).

### Publicaciones

Felix Varela, *Letters to Elpidio*. A critical translation. Sources of American Spirituality. Paulist Press, 1989.  
*El Perfil Pastoral de Felix Varela*. Editorial Universal. Miami, Fla. 1989.  
*Varela en su Bicentenario*. Miami — Caracas. Saeta Ediciones. 1991. Reproducido en Instituto de Estudios Cubanos, *Razón y Pasión*, ed. Leonel Antonio de la Cuesta y Maria Cristina Herrera, ed. Universal, 1996.  
“La Contribución Social del P. Varela en los Estados Unidos”. Ed. Roberto Esquenazi-Mayo.  
*El Padre Varela, Pensador, Sacerdote, Patriota*. Georgetown University Press, Washington, D. C. 1990.  
“The Hispanic Search Beyond Biculturalism”. *Theological Education*, Autumn 1983, 58-65.  
“How well are we Recruiting and Training our Minority Groups?”. *Seminaries in Dialogue* 4, Nov.  
“Spiritual Direction: Going into the Deep”. *The Florida Catholic*. April 10, 2003. A 28.

## Vídeos de la Instalación

Una cinta de vídeo de la ordenación al episcopado de

**Mons. Felipe J. Estévez**

está a la venta por \$15

en el Centro de Televisión de la Arquidiócesis.

Para ordenarlo, envíe un cheque a nombre de la Arquidiócesis de Miami, Depto. de Comunicaciones, 9401 Biscayne Blvd, Miami, FL 33138. Para mayor información llamar al 305-762-1045.



# “Hay que profundizar la pastoral y vivir la comunión”

**Dora Amador**  
La Voz Católica

Sólo hay que esperar y confiar, que el tiempo siempre nos lo confirma: Dios provee.

El nuevo obispo auxiliar de Miami, Mons. Felipe de Jesús Estévez, ya está en su oficina del obispado a cargo de los servicios pastorales de esta arquidiócesis multicultural y compleja. Trabajo espinoso le espera, pero audacia no le falta, ni prudencia. Y sabe que para llevar a cabo una obra hermosa lo ha llamado Dios, obra que requiere amor y entrega total.

Porque ésa es su inspiración y su vocación fue que eligió el lema, tomado del Evangelio de San Juan, “Los amó hasta el extremo”.

El obispo cubano está contento; antes de que me lo dijera lo vi en su sonrisa cuando entré a su oficina. **Dos semanas antes de ser ordenado obispo, usted fue a San Agustín para hacer un retiro de 10 días en preparación a su nuevo cargo. Consigo llevó la Carta Apostólica de Juan Pablo II “Pastores Gregis”, sobre el obispo como servidor de Jesucristo y dador de esperanza. ¿Cómo dar esperanza a un pueblo plagado de conflictos, de amenazas terroristas, de descreimiento y violencia, de inmigrantes heridos y discriminados, a una Iglesia que a veces se percibe dividida?**

La esperanza la da Jesús, su buena nueva del Evangelio. El perdón es buena nueva y el estar llamados a la reconciliación es buena nueva, el cuidado de los pobres es buena nueva y en esa buena nueva radica la esperanza de la humanidad: en seguir el mensaje de Cristo.

En el fondo, es llegar a tener eso que el Papa llama “la espiritualidad de la comunión”. Que entre nosotros exista más aquello que los paganos veían en los primeros cristianos: unidad, colaboración, entendimiento, comunión.

**¿Por qué eligió ir a San Agustín?**

Por el significado histórico de esa ciudad. Fue un deseo de vincularme con los grandes evangelizadores de la Florida y, de forma particular, con el P. Félix Varela.

Me gusta mucho, por ejemplo, caminar por la Plaza de la Evangelización, en la casa de retiro Juan Pablo II. El P. Llorente, S.J., ha querido nombrar a todos los mártires de la Florida en este pequeño monumento. Nombres casi totalmente desconocidos por la mayoría de los fieles, que ignoran esta historia heroica.

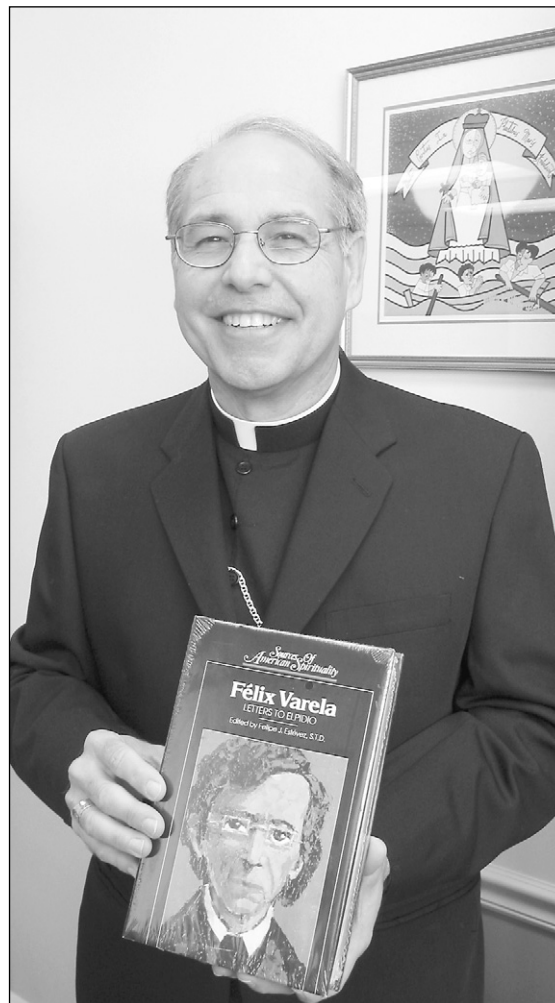
Como lo ha demostrado el escritor cubano Raymundo Lebroc, esta diócesis de Terra Florida fue dependiente de Cuba desde 1520; ya había sido visitada por un obispo de Cuba en los 1580, y se dice que las primeras confirmaciones en el territorio estadounidense fueron realizadas allí por el Obispo Cabezas Altamirano en 1609. También el Obispo Pedro Morell de Santa Cruz vivió un año entero exiliado en San Agustín, en los 1760. Son tantos los contactos; por ejemplo, la misma Virgen de la Leche con la Diócesis de Matanzas, pero basta con eso. **Aquí se desconoce esa historia, sin duda heroica, de los primeros evangelizadores de Cuba en la Florida, y en Cuba apenas se conoce la extraordinaria obra del P. Félix Varela en los Estados Unidos. El primer estudio que se hace sobre este aspecto importantísimo de la vida del presbítero cubano, fue su tesis doctoral, “El servicio del Padre Varela a la Iglesia en los Estados Unidos”.**

Sí, es muy común que en la literatura cubana no vean al Varela que vivió aquí e hizo tanto; es como una ceguera que hay ante esto. Tienen muy poco interés en este período de su vida y, si lo mencionan, es de pasada. Es sin duda una negligencia en los estudios varelianos la contribución del P. Varela a la Iglesia en los Estados Unidos. Fue el primero que nos enseñó a vivir como inmigrantes.

**¿De qué forma nos enseñó Varela a vivir como inmigrantes?**

Para mí, personalmente, su vida de entrega a los recién llegados en Nueva York es un ejemplo a seguir, pero además su identificación con el hondo sufrimiento del exiliado, con su desarraigo. Eso hay que vivirlo para saber lo que es.

Monseñor Boza-Masvidal lo dijo muy bien en su artículo “El P. Varela: Un ejemplo”. Boza señala que, a pesar de estar lejos de su patria, el amor del Padre Varela por Cuba no disminuyó. Pero, a la vez, no fue un inadaptado criticón ni un marginado de la sociedad en la que vivía. Boza hace una importante distinción entre la asimilación y la integración cultural. Varela, siendo inmigrante, llegó a ser el padre de los irlandeses, causando inclusive recelo entre sus compatriotas, lo que muestra que fue un ejemplo de integración. Varela mostró que el corazón humano puede ser muy inclusivo de razas y culturas, porque, de hecho, la persona humana



“La vida de entrega a los recién llegados en Nueva York, del P. Félix Varela, es un ejemplo a seguir; pero, además, su identificación con el hondo sufrimiento del exiliado, con su desarraigo”, dice el Obispo Felipe J. Estévez, gran estudioso de la obra del presbítero cubano.

Angélique Ruhl-López

es reflejo del corazón del Creador y Padre de todos.

**Usted fue a Cuba en 1987 para participar en el Encuentro Nacional Eclesial Cubano (ENEC). ¿Por qué decide ir, sabiendo que le esperaba la crítica de ciertos sectores de la Iglesia en la diáspora?**

Fui como rector del Seminario Regional de Boynton Beach. Los Obispos fundadores del Seminario querían que el Seminario no sólo fuera de la Florida, o sea Provincial, sino que tuviera una proyección regional, no sólo hacia el norte sino también hacia el Caribe. Mantenía frecuentes contactos con las dos diócesis de Georgia, las de Puerto Rico y Santo Domingo. Por mi parte, invitaba a líderes de la Iglesia en Cuba a conferencias, retiros y visitas. Y nuestra facultad y seminaristas se enriquecieron mucho. Consciente de que el Encuentro Eclesial tenía una importante repercusión, acepté la invitación, ya que el intercambio que favorecíamos debía ser mutuo para ser genuino.

**¿Cómo fue su experiencia allá?**

Fue muy grato tener la compañía de Mons. Octavio Cisneros, que en aquel entonces presidía el Centro Hispano del Nordeste de Nueva

York, y de la señorita Araceli Cantero, directora entonces del periódico católico *La Voz*, de la Arquidiócesis de Miami.

Me llamó la atención que toda la planificación inmediata del evento la realizaban con una total provisionalidad. Ni los dirigentes estaban seguros de si podrían reunirse al día siguiente. Y me sorprendió la calidad organizativa, disciplina y ordenada participación que tenían. Aun hasta este día no he conocido una asamblea de esta índole mejor llevada que la del ENEC. No esperaba vivir una comunión tan profunda con los participantes en tan poco tiempo. Y la presencia del legado pontificio, Mons. Eduardo Pironeo, fue muy fructuosa. Uno percibía que sus pasos e iniciativas eran precursores de una posible visita del Papa a Cuba. Y de hecho fue así. **En una conversación previa me mencionó la necesidad de profundizar la pastoral, ¿de qué manera?**

Los agentes de pastoral necesitamos lograr una mayor colaboración. Si nuestra comunión fuera mayor y nuestra comunicación más efectiva, la evangelización iría mejor.

Gracias a un retiro o a una vivencia espiritual, por ejemplo, muchas

personas se han comprometido con la obra pastoral de la Iglesia, pero no todo radica en un retiro o en una conferencia. Comprobamos que cada vez se hace más importante que se conozcan a fondo las dimensiones de la obra de Jesucristo, cuál es la misión de la Iglesia. Necesitamos una formación trinitaria, crecer en cristología, eclesiología, doctrina social de la Iglesia. La educación permanente de los agentes pastorales es imprescindible; eso significa una vida de estudio más coherente y sistemática.

**La Iglesia Católica en Miami está compuesta en su mayoría por hispanos. La continua llegada de inmigrantes católicos de América Latina se ve, mejor que en ninguna otra parte, en las parroquias. ¿Qué nuevas medidas podemos tomar para responder a las necesidades de esta creciente población hispana?**

La arquidiócesis ha nombrado a más de seis párrocos hispanos en Broward en años recientes. El último fue el puertorriqueño Aníbal Morales, en la iglesia All Saints. Hay que celebrar este hecho, impensable hace unos años. Para la evangelización de la inmensa cantidad de hispanos que llegan, debemos tener mucha audacia e ingenio. La caridad es ingeniosa, lo dice San Pablo en algún momento; tenemos que ser muy creativos con todos nuestros recursos. Un ejemplo es este periódico, el hecho de que *La Voz Católica* vaya insertado en *El Nuevo Herald*, el diario de mayor circulación en el sur de la Florida, es prueba de que se puede evangelizar con los medios que tenemos.

**Su Excelencia, hay mucha alegría y esperanza por su nombramiento, sobre todo entre los católicos cubanos. ¿Sigue los pasos del P. Varela?**

Varela era pastor de inmigrantes y vicario general en Nueva York. Ahora me ha tocado ser eso mismo a mí en Miami. Fíjate, no había pensado en eso.

**Ante una responsabilidad tan grande, ¿qué siente?**

La Eucaristía es la síntesis de todo, y mi sueño es que todo lo que hagamos tenga a la Eucaristía como su inspiración y como meta la alabanza trinitaria. La vida viene de ella y el descanso va a ella, nuestra vida como ofrenda final eucarística: Por Él, con Él y en Él, a ti Dios Padre Omnipotente, en la unidad del Espíritu Santo, todo honor y toda gloria. Amén.





*Good Shepherd  
Catholic Church*

*Obispo Felipe de Jesús Estévez*

*Prayerful Best Wishes.  
People of Good Shepherd Catholic Church.*

*Nuestras oraciones y mejores deseos.  
Feligreses de la parroquia El Buen Pastor.*

*Beaucoup De Prières et Meilleurs Voeux.  
Des Paroissiens de L'Eglise Bon Berger.*

**Monseñor Felipe de Jesús Estévez**



*Parroquia Blessed Trinity*

Oramos al Señor para que lo guíe y bendiga en su nuevo servicio como Obispo Auxiliar de la Arquidiócesis de Miami

**¡Felicidades!**

*Nuestros mejores deseos a*

**Monseñor Felipe J. Estévez**

**De los sacerdotes y feligreses  
de la parroquia St. Clement**



*La comunidad del Seminario Regional San Vicente de Paúl  
envía felicidades y oraciones a nuestro Director Espiritual*

**Obispo Felipe J. Estévez**

*En la alegre ocasión de su ordenación e instalación como  
Obispo Auxiliar de la Arquidiócesis de Miami*



**¡Muchas felicidades!**



*St. Hugh Catholic Church*

**Monseñor Felipe J. Estévez**

En su ordenación al episcopado en la Arquidiócesis de Miami



El P. Juan J. Sosa, junto con los sacerdotes, diáconos y miembros de la Comunidad Parroquial de

*Santa Catalina de Siena*

*Felicitan a*

**Monseñor Felipe de Jesús Estévez**

por su ordenación como Obispo Auxiliar de la Arquidiócesis de Miami

9200 S.W. 107 Ave. Miami, FL 33176  
305-274-6333



Ignatian Spiritual Center,  
Encuentros Familiares y  
Casa Manresa

Se unen para orar y dar gracias a Dios por

**Monseñor Felipe de Jesús Estévez**

en su nuevo ministerio

**¡Felicitaciones!**



*Our Lady of Lourdes Academy*

*Se une en oración para felicitar a Su Excelencia*

**Obispo Felipe J. Estévez**

*y pedimos que el Señor le continúe guiando y bendiciéndole todos los días de su vida.*

FELICIDADES  
**Monseñor Felipe J. Estévez**



Nuestro Obispo con  
Corazón Misionero

**¡Viva La Misión!**

FELICIDADES DE AMOR EN ACCIÓN



**Sts. Peter and Paul  
Catholic School**

“Keeping the Tradition in the 21st Century”

**¡Felicidades, Monseñor Estévez!**

Que su liderazgo, basado en las enseñanzas de la Iglesia, sea la luz que guíe su nuevo ministerio.

Le deseamos todos en Sts. Peter and Paul School

*Monseñor Felipe J. Estévez*

*Damos gracias por su nombramiento como Obispo Auxiliar de nuestra Arquidiócesis.*

*¡Que el Señor le siga bendiciendo!*

*Con todo el cariño de los sacerdotes, diáconos y miembros de la comunidad parroquial y colegio de St. Kevin.*



*Con nuestras oraciones deseamos felicidades al*

**Obispo Felipe de Jesús Estévez**

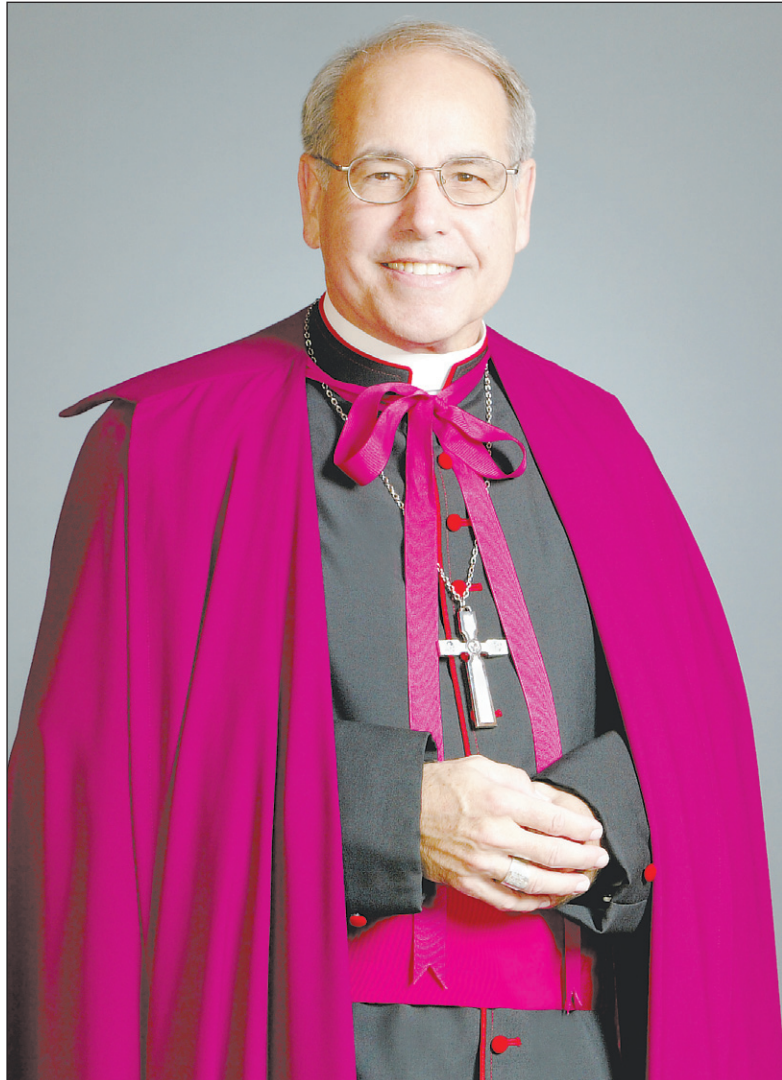
*La familia parroquial de la Iglesia y Escuela Católica Nuestra Señora de Lourdes.*

11291 SW 142nd Avenue, Miami, Florida 33186

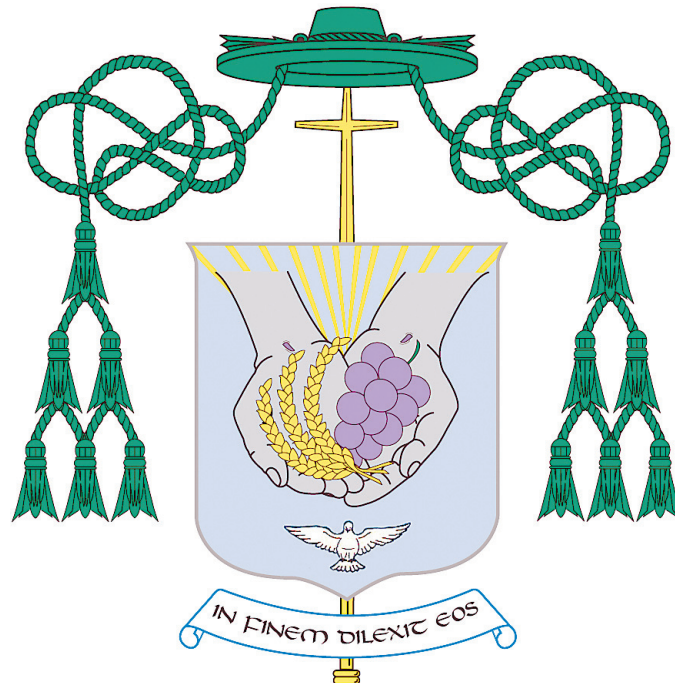


# El obispo escoge sus símbolos

*Explicación del Escudo de Armas del Obispo Auxiliar de Miami, Felipe de Jesús Estevez*



Monseñor Felipe de Jesús Estévez, Obispo de Miami



***En este escudo de armas, dos manos bajan del cielo en verticalidad majestuosa, para expresar la gratuidad de esta misión por el Padre, el hecho central de la revelación cristiana. Estas manos también expresan lo que es más familiar en nuestros gestos de comunicación. La imagen hace eco de la oración, “Cuando nosotros estábamos perdidos y éramos incapaces de volver a ti, nos amaste hasta el extremo; Jesús ... se entregó a sí mismo en nuestras manos”***

Jesucristo es la fuente y el propósito del ministerio episcopal, el cual participa en su desinteresado amor por la Iglesia (Ef 5:25). El Hijo eterno es enviado por el Padre invisible para revelarnos que nos ama hasta el fin (*in finem dilexit eos*, Jn 13:1).

En este escudo de armas, dos manos bajan del cielo en verticalidad majestuosa, para expresar la gratuidad de esta misión por el Padre, el hecho central de la revelación cristiana. Estas manos también expresan lo que es más familiar en nuestros gestos de comunicación. La imagen hace eco de la oración, “Cuando nosotros estábamos perdidos y éramos incapaces de volver a ti, nos amaste hasta el extremo; Jesús ... se entregó a sí mismo en nuestras manos” (Misa de Reconciliación I).

La Palabra se hizo carne (Jn 1:14). Las manos expresan la absolutamente humilde condescendencia de su amor divino: “se despojó a sí mismo... asumiendo semejanza humana, ... haciéndose obediente hasta la muerte, y una muerte de cruz” (Flp 2:7-8). Las llagas en las manos de Jesús expresan su muerte por nuestra salvación. Estas llagas son refugio de salvación para todos los pecadores, un lugar de abundante misericordia para todos. Al contemplar este

misterio, Ignacio de Loyola exclamó: “escóndeme en tus llagas”. Las llagas de Jesús son gloriosas porque ellas también participan en la resurrección del Señor de la gloria. Al mostrar sus llagas, el Señor resucitado invita al apóstol incrédulo: “acerca aquí tu dedo y mira mis manos... no seas incrédulo, sino creyente” (Jn 20: 27).

En sus manos El sostiene los regalos terrenales del trigo y la vid en honor del Creador del cielo y la tierra. La imagen también afirma la bondad de los frutos de la tierra y la labor de quienes la trabajan. La inspiración para esto proviene de un antiguo documento llamado la *Didaqué* (o “Enseñanza de los Apóstoles”), capítulo 10: “Tú creaste todas las cosas por gloria de tu nombre y diste a los hombres el placer del alimento y la bebida para que te agradezcan. Pero a nosotros nos diste una comida y una bebida espiritual, y una vida eterna a través de tu siervo”. Por lo tanto, la Eucaristía es vista como el banquete del sacrificio. “En este don, Jesucristo entregaba a la Iglesia la actualización perenne del misterio

pascual... éste está como incluido, anticipado, y ‘concentrado’ para siempre en el don eucarístico” (Juan Pablo II, *Ecclesia de Eucharistia*, 5).

La paloma representa la eficaz actividad del Espíritu Santo en el trabajo de nuestra santificación. Como lo indica San Efrén el Sirio, “El llamó pan a su cuerpo vivo, y lo llenó de sí mismo y con su Espíritu” (*Homilía 4 para Semana Santa*). El Espíritu es la fuente verdadera de renovación y transformación del mundo.

El color azul claro que sirve como fondo, honra a María, la Madre del Señor, cuyo *fiat* (“Hágase en mí según tu palabra”, Lc 1:38) hizo posible la encarnación del Hijo, y cuya presencia orante y única en el misterio pascual nos permite llamarle la mujer eucarística.

La cruz es una réplica de la Gran Cruz que se levanta sobre la Misión Nombre de Dios, en St. Augustine, como un



recordatorio de los humildes comienzos del cristianismo en estas tierras.

La Gran Cruz de acero inoxidable y 208 pies de altura, en las marismas de Matanzas (St. Augustine), se levanta como un centinela sobre la Misión, y como un faro de fe para todo el que pase por aquellos lugares. Fue erigida bajo la dirección del Arzobispo Joseph P. Hurley, entonces Obispo de la Diócesis de St. Augustine. Fue dedicada durante el Congreso Eucarístico diocesano de 1966 por Su Excelencia Casimiro Morcillo, Arzobispo de Madrid. Al igual que la iglesia Prince of Peace, la Gran Cruz celebra el 400° aniversario de la fundación de la Misión Nombre de Dios. Hace 400 años, en 1565, Pedro Menéndez de Avilés puso una pequeña cruz de madera en el suelo de la Florida, y fundó la Misión de Nombre de Dios. El humilde comienzo del cristianismo en esta nueva tierra dio lugar a la creación de numerosas misiones en toda la Florida y, eventualmente, a la fe que celebramos en todo nuestro país. La Gran Cruz es un tributo a dicho crecimiento. Sirve para recordarle a todo visitante el sacrificio extremo de nuestro Salvador en la Cruz, así como el papel desempeñado por la religión católica en la historia de la Florida y de nuestra nación.

La Gran Cruz se hunde en la tierra, y cuenta con un relleno de concreto hasta tres cuartos de su altura, que la refuerza contra cualquier huracán. Durante la noche, es iluminada por reflectores ubicados en el suelo. Su base está formada por losas de granito gris. Algunas de estas losas ostentan los nombres de personas a quienes sus familiares o amigos han querido rendir homenaje, grabando allí sus nombres. Para obtener información sobre esta forma de recordatorio, diríjase a la oficina de la Misión: 904-824-3045



## Pastores de la esperanza



**Rogelio Zelada**

Años atrás servía yo de maestro de ceremonias en la ordenación de un obispo muy querido y esperado por su diócesis. Como si fuera hoy, recuerdo todos los detalles de aquella liturgia, que se desarrolló según los viejos *ordines* del ritual anterior a la reforma conciliar. La predicación fue excelente, tanto que, casi cuarenta años después, me parece escuchar la voz del Padre Pastor González: “Esta vez la Santa Sede ha acertado en la elección del hombre que necesitábamos para esta tierra; cosa que es muy notable, porque muy pocas veces la Santa Sede acierta a la hora de elegir a nuestros obispos”. La hipérbole, fruto del entusiasmo y la emoción, hizo saltar de sus asientos a un buen número de venerables prelados que, sentados delante de mí, se habían arrellanado cómodamente para escuchar al famoso orador. Desde ese momento no se perdieron ni una sola palabra de la homilía, pero el “brinco” que dieron los oyentes me mantuvo conteniendo la risa durante casi toda la ceremonia.

Cuando un presbítero es propuesto a la Santa Sede para ser elegido obispo, entra de lleno en un fuerte proceso de discernimiento y secreta consulta con el que la Madre Iglesia espera asegurar, dentro de lo humanamente posible, la más completa idoneidad del candidato a elegir. Para escoger obispos del siglo XXI, quiere la Iglesia hombres capaces de enfrentar el mundo desde una mirada contemplativa y con un corazón compasivo, como testigos y servidores de una esperanza tal que los prepare para programar, intuir y casi soñar el futuro.

### Modelos de sabiduría y caridad

Se espera de los obispos que sean modelos de sabiduría teológica y de caridad pastoral, buenos servidores de la predicación y la catequesis, moderadores, promotores y guardianes de toda la vida litúrgica y maestros de oración para la Iglesia. Un ministro de la verdad que salva, capaz de enseñar a su pueblo las cosas que él mismo aprendió de Dios. Un servidor de la oración pastoral y apostólica que guste de rezar con el presbiterio, con los diáconos, los seminaristas, los consagrados, las consagradas y los laicos. Sostén y firme animador de la vida espiritual y de sólidos vínculos de comunión eclesial, se espera del obispo el coraje para enfrentar la fatiga de su ministerio y la audacia de llevar la cruz con dignidad, como un signo vivo de las realidades futuras que él anuncia viviéndolas en el presente; para ello debe entender la jerarquía como mediación salvífica; un oficio o ejercicio no de poder, sino de santificación y de servicio al estilo de Cristo, destinado sobre todo a hacer el bien, más que a manifestar una preeminencia.

El obispo, por ser maestro, sacerdote y pastor, es el principal animador de la comunión de carismas y ministerios en la comunidad diocesana; el promotor de su unidad y su fuerza misionera. Es el padre-obispo preocupado por la formación de los laicos, no sólo en la sana y correcta doctrina, sino sobre todo en la compren-

sión y el desarrollo de un modelo de Iglesia de comunión y participación adulta, activa, responsable y comprometida. Un pastor que confíe en los laicos, que con tanta frecuencia no se sienten apreciados como adultos en la fe, y que quisieran sentirse más partícipes de la vida y de los proyectos de evangelización de su Iglesia.

Para San Agustín, el oficio episcopal es un oficio de amor, *amoris officium*, que obliga a vivir y ejercitar el ministerio con las mismas disposiciones de Cristo, Príncipe de los pastores y Obispo de nuestras almas.

Por eso el Obispo, que sabe ser profeta de esperanza, como un centinela de Dios en la noche, puede trazar senderos en el mundo de hoy y animar a su pueblo a seguirlo con entusiasmo y confianza, porque él va el primero, delante, y por eso, a pesar de su humanidad y sus errores, sus hijos pueden seguirlo.

El santo obispo de Hipona animaba a sus fieles a confiar en el obispo, pero, sobre todo, a poner su esperanza sólo en Dios: “Seamos como seamos, la esperanza de ustedes no debe estar puesta en nosotros. Como obispo debo hacer un acto de humildad y decirles: yo quiero alegrarme con ustedes pero no deseo ser alabado ni exaltado. No estoy de acuerdo, ni apruebo a ninguno que ponga en mí su esperanza. Ese modo de pensar no debe ser alentado. Que su esperanza no esté puesta en nosotros, que no esté puesta en los hombres, porque si somos buenos, somos ministros, y si somos malos, también somos ministros. Aunque, si somos ministros buenos, fieles, es entonces cuando realmente somos verdaderos ministros”.

### Una impresionante imagen eclesial

La liturgia de la Ordenación de un Obispo utiliza el lenguaje de los signos para dibujar, con su simbolismo, una impresionante imagen eclesial del que recibe el Sacramento. El ritual, al poner el Evangelionario sobre la cabeza del ordenando, nos dice que la vida del obispo debe estar totalmente sometida a la Palabra de Dios, para realizarla “en la predicación del Evangelio con toda paciencia y doctrina”.

El anillo en la mano derecha del obispo, nos indica su fidelidad en la integridad de la fe y en la pureza de su vida para con la Iglesia, que él deberá cuidar como esposa de Cristo. La mitra nos refiere a la santidad a la que es llamado el obispo, y anuncia la corona de la gloria que el Señor dará a los que fielmente le han servido.

El báculo expresa el solícito cuidado que se espera del buen pastor del rebaño que le ha confiado el Espíritu Santo.

La cruz pectoral recuerda que el obispo pertenece a Cristo, y que de la cruz del Señor deberá recibir constantemente la fuerza necesaria para poder, como Él, entregar día a día su vida a los demás; una entrega que se expresa naturalmente en la opción preferencial por los más pobres y abandonados; por los que padecen cualquier forma de rechazo a causa del color de su piel o del color de su cultura. Escoger a nuevos pastores para el Pueblo de Dios es todo un reto para la Iglesia, y un enorme desafío para los que aceptan el episcopado. Por eso, en cada liturgia dominical, la oración de los fieles no cesa de pedir por la misión, la vida, la fidelidad y el cuidado pastoral de todos los obispos.

zelada@miamiarch.org

## Tríptico episcopal



**Antonio Fernández**

Mucho antes de que el nombre de Mons. Felipe Estévez “sonara” como posible candidato para obispo auxiliar de Miami, ya se vislumbraba una especie de linaje espiritual que, partiendo del Obispo Eduardo Boza Masvidal, pasaba por Mons. Agustín Román y llegaba al entonces P. Estévez.

Cuando recordamos las trayectorias de estos tres hombres de Dios, podemos descubrir fácilmente sus puntos de contacto, la amistad profética que los unió y en la que se apoyaron siempre, como en una nueva y palpable sucesión apostólica, reflejo de aquella otra de San Juan, San Policarpo y San Ireneo en los comienzos de la Iglesia.

No es que necesariamente los obispos Boza, Román y Estévez sean un calco unos de otros, sino que a través de sus distintas personalidades, intereses y manera de ser, los tres nos presentan un mismo llamado bajo aspectos diferentes, como en un tríptico espiritual cuyo propósito es revelarnos el camino hacia Dios.

Este triple llamado podríamos sintetizarlo en el lema de cada uno de estos pastores:

### Mons. Eduardo Boza Masvidal:

“No he venido a ser servido sino a servir” (Mt 20,28)

Para Boza Masvidal, el seguimiento del Señor estaba en el servicio. Como párroco de la Iglesia de la Caridad, rector de la Universidad de Villanueva, obispo auxiliar en La Habana y, posteriormente, padre-obispo de la diáspora cubana y vicario en Los Teques, Venezuela, siempre se destacó por su entrega al servicio del pueblo de Dios en grado heroico. Como sacerdote y obispo entendió su orden diaconal en forma permanente y continua. Mons. Boza nos decía a menudo: “el que no vive para servir, no sirve para vivir”.

### Mons. Agustín Román:

“¡Ay de mí si no evangelizo!” (1 Cor 9,16)

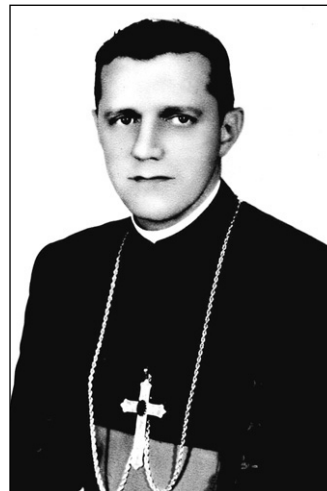
Todos los que conocemos al Obispo Román o alguna vez le hemos visto o escuchado, sabemos que es el evangelizador por excelencia. Para Mons. Román toda su vida, toda su labor, todo su trabajo es evangelización. Es dar a conocer a Jesús en forma clara y sin muchos enredos. Para Román la evangelización es un asunto apremiante, en la misma línea y pensamiento paulinos. Siguiendo el ejemplo de Mons. Román, nuestra evangelización ha de estar siempre libre de esquemas y de agobiante burocracia. La simiente de la Palabra no puede ahogarse entre las malezas ni secarse bajo las piedras del camino.

### Mons. Felipe J. Estévez:

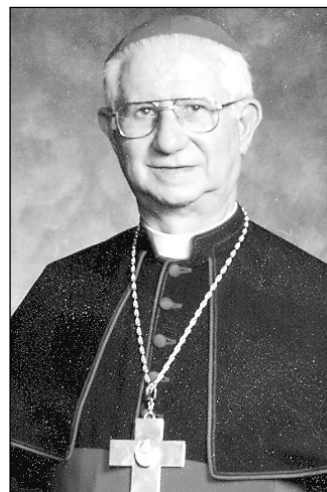
“Amó a los suyos hasta el extremo” (Jn 13,1)

A nadie puede extrañarle que Mons. Estévez haya encontrado su lema en el evangelio de San Juan. Yo me atrevería a decir que es el libro de la Biblia que él mejor conoce y vive. A través de su lema, Mons. Estévez quiere recordarnos que Dios es amor, y que a través del amor a los demás, lo encontramos a Él. Es el hombre que vive una profunda y estrecha relación de amor con su Creador y que transmite esa vida espiritual con sus palabras, en un apretón de manos, o con una sonrisa. “Amó a los suyos hasta el extremo” no es sólo un llamado a un amor hasta el final de la vida; es, sobre todo, un amar agotando todas nuestras fuerzas y recursos, aquí y ahora mismo, tal como Mons. Estévez nos ha mostrado en su propia dedicación pastoral.

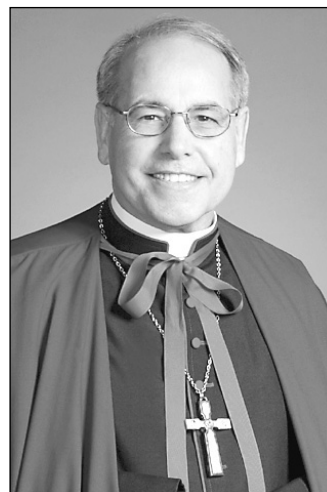
La enseñanza que nos dan estos tres obispos puede resumirse en un llamado a servir, evangelizar, y amar... tal como Jesús sirvió, evangelizó y amó.



Mons. Eduardo Boza Masvidal



Mons. Agustín Román



Mons. Felipe Estévez

# La parroquia Inmaculada Concepción cumple 50 años

Angelique Ruhí-López  
La Voz Católica

La fidelidad y el compromiso han marcado la vida de Herbert Patterson, que hace 50 años era monaguillo en la parroquia Inmaculada Concepción. Hoy sigue comprometido con su parroquia como miembro de los Caballeros de Colón y de varios grupos de oración; es ujier de su iglesia, y ha vivido en la misma casa desde 1954.

Aunque se quiere mudar a Ocala para estar cerca de su familia, dice que no sabe cómo hacerlo. “La parroquia ha crecido y ha cambiado, pero mis raíces están aquí”, dijo. Patterson formó parte de la primera clase graduada del colegio de la Inmaculada en 1960.

La Inmaculada Concepción, localizada en el 4497 W de la 1ª Avenida, en Hialeah, empezó en un edificio provisional, en lo que es hoy el salón parroquial, que se construyó en sólo seis semanas con \$12,000.

“Me siento orgulloso de lo que esta parroquia ha hecho y continúa haciendo, primero como feligrés y ahora como párroco”, expresó el P. Gustavo Miyares. Fue a esa iglesia que el P. Miyares asistió desde su llegada de Cuba en 1960, y fue nombrado párroco hace 12 años.

“Esta parroquia acogió a muchos inmigrantes, incluyéndome a mí y a mi familia”, comentó el P. Miyares, sacerdote desde hace 30 años. “Ya en 1960 se oficiaban misas en español. Ahora siguen llegando más y más hispanos, predominantemente cubanos, pero también de otros países. En un principio, era anglosajona”.

## Breve historia

La parroquia fue fundada el 24 de marzo de 1954 por el P. James F. Nelan, cuatro años antes que la



Marlene Quaroni

El Padre Gustavo Miyares, párroco de la Inmaculada Concepción, se dirige a las más de 2,000 personas en la misa del 50 aniversario.

Diócesis de Miami. En ese entonces, la población de Hialeah era de cerca de 30,000 personas; hoy en día, la población supera los 226,400 habitantes. La primera misa se celebró en la antigua iglesia el 4 de abril de 1954.

La escuela Inmaculada Concepción comenzó dando clases de primer a tercer grado en septiembre de ese año, en la misma iglesia, pero ya en diciembre se mudaron al nuevo colegio. Los primeros maestros y el director fueron laicos, hasta que llegaron las Hermanas de la Merced de Enniskillen, de Irlanda del Norte, en febrero de 1955.

“El único trabajo que tuvo mi papá en Miami fue aquí, limpiando la escuela”, señaló el P. Miyares. “También, mi mamá trabajó en la cafetería, donde se hizo amiga de la mamá de Edward García, el direc-

tor del colegio hoy en día”.

García, el segundo director laico de la escuela, fue nombrado en 1999. “Esta es mi parroquia, y me acuerdo de todos los párrocos, empezando con Mons. Dominic Barry hasta hoy”, expresó García. “El colegio y la parroquia son una familia”, añadió.

Actualmente, la escuela tiene 1,020 estudiantes, de Pre-K3 hasta el 8º grado, y 57 miembros de la facultad y el personal. Catorce de los maestros son antiguos alumnos del colegio.

## Ser párroco

La parroquia, que celebró su cincuentenario con una misa de jubileo el domingo 25 de enero, enfrenta retos en dos campos, según el P. Miyares.

“El primero es físico, porque tenemos 40 o 50 años de edificios



Marlene Quaroni

Las Hermanas Irlandesas de la Misericordia el domingo 25 de enero, en la celebración al aire libre, en Hialeah.

viejos que tenemos que mantener al día”, explicó el P. Miyares, refiriéndose no sólo a la antigua iglesia y al colegio, sino también a la iglesia actual, que se construyó en 1964. “Y el segundo es el desafío grande, el del proceso de conversión de la gente: cómo atraer a miles de católicos que no vienen a la Iglesia”, señaló.

Aunque hay 3,000 familias inscritas en la parroquia, sólo 3,400 personas van a Misa los domingos.

“A medida que el barrio ha ido cambiando, ha ido en aumento el número de personas que necesitan evangelización”, expuso el párroco. “Por esto hacemos énfasis en los retiros. Estamos convencidos de que hay que ofrecer esas oportunidades de conversión, para llenar el vacío que sienten muchas personas y para que vengan aquí a fortalecerse”, afirmó.

Además de retiros como Emaús, Impacto y Alianza Matrimonial, la Inmaculada Concepción ejerce más de 40 ministerios. El P. Miyares hace énfasis en el de la vida familiar y matrimonial, al

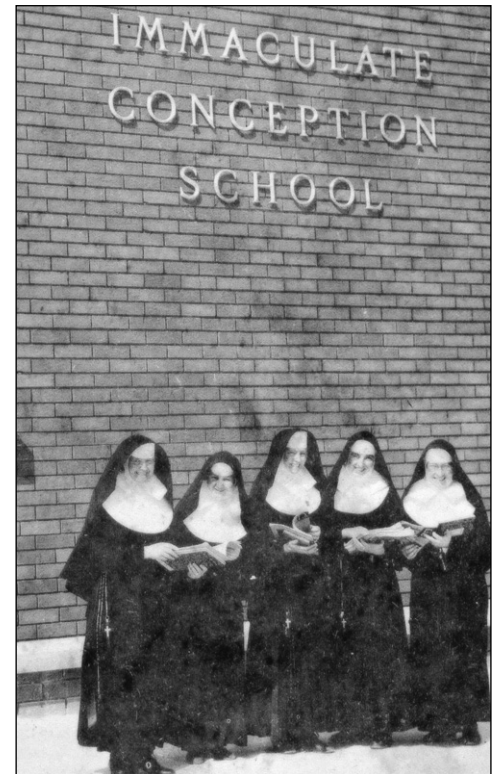


Foto Archivo

Las primeras cinco monjas llegaron de Irlanda del Norte en 1955.



Hubo muchos desfiles con estandartes, de las diferentes comunidades y organizaciones afiliadas y muy activas en la parroquia.



A la derecha el antiguo alumno y actual director del colegio, Edward García.



# La Ermita de la Caridad acoge a los venezolanos refugiados

**Angelique Ruhí-López**  
La Voz Católica

En su paso por Miami, el P. Juan Pablo Flores, de Venezuela, celebró una misa en honor de la Virgen de Coromoto, patrona de Venezuela, el 20 de enero, en la Ermita de la Caridad. Pero no sólo dedicó la misa a la Virgen, sino también al pueblo venezolano, allá y en la diáspora; pueblo que se ha dividido por razones políticas, debido a las medidas radicales tomadas por el gobierno del presidente Hugo Chávez.

“La Virgen de Coromoto fue embajadora de Cristo. Motivó un acercamiento entre hermanos, dos pueblos divididos, los blancos y los caciques”, explicó el P. Flores en su homilía. “Al igual, hoy, nuestras familias se están dividiendo, porque se están dejando atrás patria y familia. Para transformar la circunstancia social hay que transformar las familias”.

María Rivero, que asistió a la misa, conoce muy bien la condición social actual en Venezuela. Vino a Miami de su país natal hace 2 años, porque “no vi posibilidades en Venezuela con este gobierno”, señala Rivero. “Pero toda mi familia está allá. Todos tenemos el deseo de volver a tener paz en nuestro país, pero se necesita mucha oración, fuerza y voluntad. Con paz, saldremos adelante”.

“Sólo hay que revisar la historia



“Que seamos conocidos como venezolanos solidarios”, dijo el P. Juan Pablo Flores en su homilía.



Fotos de Angelique Ruhí-López

Laura Menéndez lleva una imagen de la Virgen de Coromoto, patrona de Venezuela, como ofrenda al altar.

de Venezuela durante estos últimos años y se verán acontecimientos tristes y dolorosos”, expresó el P. Flores. “Ante estos momentos tristes, no podemos perder la esperanza. Hay

que rezar mucho por Venezuela, no sólo de manera individual, sino también en Iglesia, en comunidades de fe, en familia. Sólo Dios es más grande que un pueblo unido”.

Feligreses de otras nacionalidades asistieron a la misa para apoyar y unirse a los que sufren. Teresita Cutts nació en Cuba, pero vivió 19 años en Venezuela.

“Siempre me he sentido solidaria con el pueblo venezolano”, dijo. Varias veces durante la misa, el P. Flores pidió que levantaran la mano los venezolanos. Sólo siete de los asistentes lo eran.

## Ante la represión, la Iglesia en Venezuela no callará

ACI  
Caracas

En la “difícil coyuntura” que atraviesa Venezuela, la Iglesia “no debe ni puede quedarse callada, paralizada por una prudencia demasiado humana o amedrentada por los ataques y calumnias”, declaró el lunes 5 de enero el presidente del episcopado venezolano y arzobispo de Mérida, Mons. Baltazar Porras Cardozo.

Al abrir los trabajos de la 81ª Asamblea Ordinaria de la Conferencia Episcopal del país, el prelado afirmó que la situación interna de Venezuela lleva “peligrosamente a una polarización ajena a lo que debe ser una democracia integral, abierta al pluralismo de opciones y al respeto de la diferencia y la disidencia”.

Bajo el actual presidente Hugo Chávez, “la sociedad venezolana pretende ser llevada a un proceso de cambios socioeconómicos, jurídico-políticos, culturales y hasta religiosos, auto-denominados revolucionarios, riesgosos y subversivos de todas las estructuras existentes”, denunció Mons. Porras.

“La historia no lejana, propia y ajena”, ad-

virtió, “nos recuerda y enseña que el autoritarismo teñido de seudo legalidad, demagógico y excluyente, es generador de pobreza, fanatismo y violencia”.

Es un contexto en el que la “Iglesia no debe ni puede quedarse callada: necesitamos proclamar, a tiempo y a destiempo, la visión cristiana del hombre y trabajar ante todo por salvaguardar la dignidad humana en todas sus dimensiones, luchando por el bien común como creación de las mejores condiciones posibles para la vida personal, familiar y colectiva”, subrayó el prelado.

### Los retos de los obispos

Además, recordó las palabras de Juan Pablo II sobre los retos del obispo, que señalan que “ante esas situaciones de injusticia y muchas veces sumidos en ellas, que abren inevitablemente la puerta del conflicto y la muerte, el obispo es defensor de los derechos del hombre creado a imagen y semejanza de Dios”.

Mons. Porras señaló, además, el “Referendo Revocatorio” como la vía democrática “idónea para restablecer la concordia en la convivencia nacional”.

“Relegitimar los poderes públicos y abrir espacios políticos para un futuro donde quepamos todos los venezolanos, sin excepción, es la esperanza de la mayor parte de la población”, afirmó.

### Llamado a los católicos

Exhortando a que “no nos dejemos llevar por la fatalidad de que tenemos que aceptar la intolerancia, la exclusión, el odio y la violencia, como la única forma de vivir”, el presidente del episcopado venezolano convocó finalmente a todos los católicos a una “sistemática campaña por la reconciliación”, y solicitó a las instituciones educativas vinculadas a la Iglesia intensificar “su trabajo específicamente evangelizador”.

Por su parte, el nuncio apostólico en Venezuela, el arzobispo André Dupuy, hizo un llamamiento a la sociedad en general para que contribuya a mantener la paz y la concordia en todo el país.

“El diálogo político consiste en hacer del otro un prójimo. Las diferentes fuerzas políticas deben compartir su responsabilidad con la verdad y la justicia”, destacó.

**“Sólo hay que revisar la historia de Venezuela durante estos últimos años y se verán acontecimientos tristes y dolorosos.”**

P. Juan Pablo Flores

“Veo siete venezolanos; es muy simbólico, porque es el número de estrellas en la bandera venezolana”, dijo el sacerdote. “Con los pocos que somos hoy, Cristo puede hacer mucho. Hay que construir ladrillo por ladrillo la ciudad de Dios dentro de la ciudad de los hombres. Tenemos un llamado urgente a ser constructores de la reconciliación. Que seamos conocidos como venezolanos solidarios. Unámonos”.

**Excursiones y Peregrinaciones**

Argentina - Brasil  
Buenos Aires, Iguazú y Río de Janeiro - **Marzo 6**

Atenas - Crucero Islas Griegas - **Junio 10**

Camino a Santiago - Año Santo Compostelano - **Sept. 17**

**Ofelia (305) 552-7930**  
Mena Travel

No son viajes oficiales de la Arquidiócesis de Miami

**Librería y Artículos Religiosos**  
"Maná, pan para el espíritu"

**Regalos para Bautizo, Primera Comunión y Confirmación**  
Libros para niños y adultos, Rosarios, Biblias, Videos, Música, Recordatorios para todas las ocasiones, Mantillas españolas, Rosarios lazos, arras.

Artículos de las conocidas Casas Fontanini y Precious Moments

**10855 SW 72 St. # 51, Miami, FL 33173**  
Lunes a viernes: 10:00AM-8:00PM  
Sábados: 10:00AM-6:00PM  
Domingos: 12:00MD-5:00PM

Fax: (305)271-0054 (305)271-0065

Traiga este anuncio y reciba un 10% de descuento en su compra

¿Necesita ayuda para componer el rompecabezas de la vida?

**Lea La Voz Católica.**

**Bru Med Travel**  
6557 Coral Way, Miami FL 33155  
305-262-1727 - 800-417-5031  
www.brumedtravel.com E-mail: brumed@bellsouth.net

Marque sus viajes preferidos y envíe el cupón a Bru Med Travel

<input type="checkbox"/> Mayo 30	Argentina y Chile <i>Acompañados por el P. Marcos Somarriba</i>	<input type="checkbox"/> Sept. 12	Islas Canarias y Madrid
<input type="checkbox"/> Junio 12	Sur de España y Palma de Mallorca <i>Acompañados por el P. Pepito García</i>	<input type="checkbox"/> Oct. 3	Santuarios Marianos <i>Portugal, España y Francia</i>
<input type="checkbox"/> Junio 19	Crucero de 12 días, Islas de Hawai	<input type="checkbox"/> Oct. 9	África del Sur
<input type="checkbox"/> Julio 17	Año Santo Compostelano <i>N. de España y Madrid. Acompañados por Sergio Cabrera</i>	<input type="checkbox"/> Oct. 10	Suramérica Espectacular
<input type="checkbox"/> Agosto 1	Europa del Este <i>Acompañados por el P. Alberto Cutié</i>	<input type="checkbox"/> Nov. 2	Hacia el Oriente
		<input type="checkbox"/> Dic. 26	Fin de año en Madrid
		<input type="checkbox"/> Dic. 27	Fin de año en Buenos Aires

Nombre: \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_  
Ciudad: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Código Postal: \_\_\_\_\_  
Tel. casa: \_\_\_\_\_ Tel. trabajo: \_\_\_\_\_

No son viajes oficiales de la Arquidiócesis de Miami

**Visite y Peregrine**

- **St. Agustín - Domingo de Ramos - Abril 3 y 4**  
Celebración de la Santa Misa en la Catedral Basílica - Procesión Visita a la Misión de La Leche. **Salida: 5:00 A.M.**  
*Incluye: Transporte, alojamiento, impuestos y cena tipo buffet.*
- **Monasterio del Espíritu Santo - Domingo de Resurrección - Abril 8, 9, 10 y 11 (Cupo limitado)**  
Celebración de la Santa Misa, regreso al finalizar.  
*Incluye: Transporte, alojamiento y comidas en el Monasterio.*
- **Perú - Brasil - Noviembre/04**

**Información: Nona Aguiar 305-378-0766**  
**Iglesia Católica St. Vicent de Paul**

No son viajes oficiales de la Arquidiócesis de Miami

**La Iglesia Católica Mother of Christ**  
Nos invita a Peregrinar  
Viajes en compañía de un sacerdote de la parroquia.  
Salida desde la iglesia o según coordinación.

- Monasterio del E. Santo en Conyers y el Santuario del Divino Niño:** Feb. 14 al 16. *Incluye: Trans., alojamiento, desayunos y comidas.*
- Monasterio del E. Santo en Conyers:** Feb. 27 al 29. Retiro con sesión de *Lectio Divina. Incluye: Transporte, hotel/impuestos, desayunos y cena.*
- San Agustín:** Marzo 20 y 21/04. Salida a las 5:00 a.m.  
*Incluye: 2 días/noche, transporte, hotel/impuestos, desayuno y cena.*

**Andrés E. Sasso 786-344-0615**

No son viajes oficiales de la Arquidiócesis de Miami

**TRAVEL-TECH, INC.**  
17115 NW 87 Ave, Miami, FL 33015  
DISFRUTE MÁS VIAJECITOS EN EL 2004

servicio de recepción de reservas

Feb. 7-8	<b>CABO CAÑAVERAL, CENTRO ESPACIAL KENNEDY, LA NASA Y CRUCERO DE UN DÍA:</b> <i>Incl.:</i> Transporte, hotel, impuestos, desayunos, comidas, entrada, casino, diversiones..... <b>\$155.</b>
Feb. 21-22	<b>FORT MYERS - PARADA ANUAL, FESTIVAL DE LUCES:</b> Visite las residencias de Thomas Edison y Henry Ford y el festival de arte y artesanía. <i>Incluye:</i> Show de luces, hotel/imp..... <b>\$145.</b>
Feb. 28	<b>PASEO NOCTURNO EN BARCO DE VAPOR.</b> Vea la "Venecia de América" y visite isla privada. <i>Incluye:</i> Transporte al puerto, boleto del barco, impuestos, diversiones y show..... <b>\$50.</b>
Feb. 29	<b>MANANTIALES DE AGUAS TERMALES:</b> Pase un día disfrutando de la naturaleza. <i>Incluye:</i> Almuerzo, entrada, casilla, toalla, uso de sillas canapé y ejercicios aeróbicos..... <b>\$50.</b>
Marzo 3	<b>CAYO HUESO:</b> Disfrute la puesta del sol, visite el Club San Carlos y Cayo Hueso Historium. <b>\$30.</b>
Mar. 6-7	<b>UNIVERSAL STUDIOS, CARNAVAL MARDI GRAS, VIÑEDO Y DOWNTOWN DISNEY.</b> <i>Incluye:</i> Entrada al parque, hotel e impuestos..... <b>\$165.</b>
Marzo 10	<b>MUSEO HENRY FLAGER:</b> Descubra las maravillas de sus jardines..... <b>\$35.</b>
Mar. 13	<b>CRUCERO NOCTURNO CON NOCHE LATINA EN EL SEAESCAPE:</b> <i>Incluye:</i> Transporte al puerto, boleto del barco, impuestos, show estilo Las Vegas, casino..... <b>\$55.</b>
Marzo 27- Abril 4	<b>SUR DE ESPAÑA:</b> <i>Vistando:</i> Madrid, Toledo, Córdoba, Sevilla y Granada. <i>Incluye:</i> Transporte aéreo, traslados, hotel impuestos desayunos, cenas ..... <b>\$1,689.</b>
Mayo 28-31	<b>FIN DE SEMANA DE MEMORIAL DAY: PUNTA CANA, BÁVARO BEACH: TODO INCLUIDO</b> 4 días/ 3 noches . Desde 555. pp/dbl.

Todos los viajes incluyen desayunos, transporte en ómnibus de lujo con baño y VCR, hoteles, precios pp y muchos extras.  
**¡Reserve HOY!** **305-819-8800 Cel: 305-986-5438**

No son viajes oficiales de la Arquidiócesis de Miami

**ASENSIO TOURS Miami, Inc.**  
Honestidad e integridad

**Las Vegas.** Febrero 22. **Marzo 11 ó marzo 18, 4 días.**

**Perú.** Lima - Cusco - Machu Picchu. **8 días. Marzo 11.** Con Isabelita Simeon.

**Italia.** Roma, Florencia y Padre Pío. **12 días. Marzo 22,** Con el P. Julio.

**Excursión al Cono Sur:** Chile - Argentina. **13 días. Abril 12.** Con el P. Luis Pérez de la Iglesia San Lázaro.

**Viena, Praga y Budapest:** **8 días. Abril 12.** Acompañados por el P. Soler.

**China - Tibet:** Peking, Sian, Chengdu, Lhasa, Río Yangtze y Shanghai. **17 días. May/20.**

**Grecia - Crucero de 3 días. Junio 4 u 11, Sept. 10 ó 17.** Viajes de 7 y 11 días.

**España - Portugal - Islas Canarias:** Sevilla, Lisboa, viaje en el tren rápido AVE. **12 días. Junio 1ero.**

**Lo mejor de Canadá.** **10 días. Julio 9.**

**Francia - Monte Carlo - España.** Bordeaux, Burgos, Madrid, Toledo, Sevilla, Granada, Alicante, Valencia, Barcelona, Monte Carlo, Lyon. **18 días. Julio 3.**

**Crucero Nowegian - Londres, Escandinavia y St. Petersburg.** **14 días. Agosto 1ero, 8, 15 y 22.**

**Tel: 305-573-2005 Fax: 305-573-0282**  
E-mail: AsensiotoursMia@aol.com - www.asensiotoursmiami.com

**Reserve**

**Fin Viajes se mana**

No son tours oficiales de la Arquidiócesis de Miami

**Futura Travel**  
desde 1975  
305-279-2336  
fuera de Miami:  
1-800-325-2503  
8746 S.W. 72 St  
Miami, Fl 33173  
Abierto los sábados  
www.futuratravel.com  
e-mail: futura@futuratravel.com

**Programas Europeos**

Madrid/París 8 días .....	\$510*
Madrid/Burdeos/París 11 días.....	\$890*
Madrid/París/Londres 12 días.....	\$980*
Roma/Florencia/Venecia. 10 días..	\$590*
Madrid/Toledo/Sevilla/Granada 8 días.....	\$535*
Barcelona/Madrid/Sevilla/Valencia 12 días .....	\$839*
Lisboa/Fátima/Madrid 8 días.....	\$499*
Viena/Budapest/Praga 9 días.....	\$839*

\*Precio por persona, habitación doble más tarifa aérea

**DESCUBRA SURAMÉRICA desde \$619.**

**Buenos Aires:** 4 días/3 noches DESDE.....\$619. Incluye: Transporte aéreo, traslados, desayunos y visita a la ciudad. Noches adicionales \$17.

**Desde Buenos Aires:**  
Argentina, Chile y Cruce de Los Lagos, 13 días/12 noches. Incluye: Vuelos internos, traslados, 5 cenas, desayunos, hotel, excursiones, DESDE..... \$1,169.

Argentina, Brasil, Tango y Samba, 9 días/8 noches. *Visitando:* Río, Iguazú, Buenos Aires. *Incluye:* Vuelos internos, traslados, hotel, desayunos, excursiones, visitas, 3 días en Río, 1 día Iguazú y 3 días en Buenos Aires. **DESDE...\$1,099..**

<b>BAHAMAS</b> Nassau Paradise Island <b>5 noches \$595.</b> Gran Bahamas <b>5 noches \$459.</b>	<b>CANCÚN</b> Fiesta Americana <b>5 noches \$499.</b> Oasis <b>4 noches \$335.</b>	<b>SANTO DOMINGO</b> <i>Todo incluido</i> Capella Beach, 5 noches...\$539. Bávaro Beach, 5 noches...\$649. Bávaro Palace, 5 noches...\$799.	<b>CRUCERO</b> <b>3 noches desde \$239.</b> <b>4 noches desde \$349.</b> <b>7 noches desde \$449</b>
--	--	---	---

**Las Vegas** 4 días/desde \$455...5 días/desde \$465. **Nicaragua - Monte Limar** Todo incluido/ 4 días \$425.

**Grupo dirigido desde Miami por Manny/Susy Lubian: Julio 3. Desde \$3,099. Incluye tarifa aérea.**  
Inglaterra - Mas Crucero de 12 noches, Princess Cruises, *visitando:* Escocia, Irlanda y Francia.

No son viajes oficiales de la Arquidiócesis de Miami



## Taller "Encuentro con la Biblia"

Con el método de Lectio Divina

AUSPICIA:



AMERICAN BIBLE SOCIETY

*"Ayudando a compartir la Palabra de Dios"*

[www.biblias.com](http://www.biblias.com)

# Sábado, 27 de Marzo 2004

8:30 am - 4 pm

Lugar:  
**Parroquia Saint Timothy**  
(5400 SW 102 Ave Miami, FL 33165)

# Lectio Divina para su Comunidad

Conferenciante:

**Padre Jesús A. Weisensee**

- Licenciado en Sagradas Escrituras

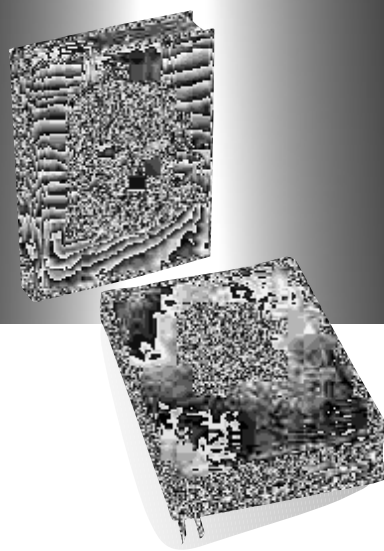
- Coordinador de la Federación Bíblica Católica para América Latina y el Caribe

- Autor de varias publicaciones sobre la Lectio Divina.

Temática:

• Aprenda el tradicional método de la Iglesia Católica para la reflexión y encuentro con la Palabra.

• Conozca cómo implementar el programa



Este taller es para Sacerdotes, Diáconos, Religiosas y directivos de movimientos apostólicos. Cupo limitado.

Para asegurar un lugar, inscribese llamando al 1-800-242-5429

Costo: \$15.00 por persona. Incluye almuerzo, coffee breaks y materiales.



# La Voz Católica




**FIJOS Y RETRACTABLES**  
 Manuales — Motorizados — Control remoto — Sensor de viento  
 Carports — Cambio de lonas — Lavado a presión  
**786-201-7738 786-234-7309**

**ERNESTO A. WONG LOCKSMITH**  
**CERRAJERO**  
**(305)525-7284**




**SERVICIO MOVIL**  
**SEGURIDAD MÁXIMA**  
**ESTIMADOS GRATIS**

LR-243



**EMAÚS**  
 FAMILY DAY CARE

- ☐ Pre-School
- ☐ Pre- Kinder
- ☐ Programa "AfterSchool"

Dirigido por:  
 Ondina G. Menocal  
 Silvia Rodríguez

**305-551-6641**  
 206 SW 96 Court  
 Miami

**SANTIAGO CÁRDENAS M.D.**



**"Solución científica y cristiana a su enfermedad o accidente"**  
**305-882-1100**  
**786-639-0771/0775**

**Clases de Guitarra**



**Fernando Salgado**

Tel : (305) 979-2225  
 Bpr: (305) 899-6473  
 E-mail:nando207@juno.com.

**RESIDENCIA Y CUIDADO DE ADULTOS**



**Su familiar se sentirá como en su casa**

- ☐ Residencia permanente o cuidado diario
- ☐ Con licencia del Estado de la Florida

**Llame a la administración para más información**  
**María Molla 305-559-8159**

**Artículos y Regalos para todas las ocasiones**



- ✦ Libros católicos
- ✦ Artículos religiosos
- ✦ Biblias, Rosarios
- ✦ Recordatorios de Bautismo, Primera Comunión, Confirmación, etc.

**Serafín**  
**(305)558-4355**

**3875 W. 16 Avenue**  
**Hialeah, FL 33012**

**El amor de un ser querido nunca se cansa y nunca termina.**



El verdadero amor promete una unión sincera en la vida y en la muerte. Perpetúe ese compromiso al tomar el primer paso y escoger juntos el lugar de descanso eterno así como escogieron juntos el camino en la vida.

Los Cementerios Católicos le ofrecen ese lugar de oración y lleno de paz, con jardines y monumentos que hablan de recuerdos y promesas. Our Lady of Mercy en Miami y Our Lady Queen of Heaven en Broward son campos santos donde se respetan las tradiciones de fe que los ha unido a través de la vida.

Nuestros consejeros le orientarán con nuestra variedad de servicios y facilidades de pago únicas. Planifique con amor y sensatez! Llámenos hoy!

0% interés. **\$25<sup>02</sup>\*** mensual, por persona, incluye lote, bodega y gastos de abrir y cerrar o lápida. Sin cargos de intereses.  
 Pagos a plazos hasta 84 meses.



**Cementerios Católicos de la Arquidiócesis de Miami**

*Respetando nuestras tradiciones.*

**800-988-9996**





## Formación

**Cursillos de Cristiandad**, Escuela de Dirigentes: los miércoles a las 8:00 pm en la Casa Emaús, 16250 SW 112 Ave., Miami; los viernes a las 8:00 pm en la iglesia St. Bartholomew, 8005 Miramar Parkway, Miramar. Para más información, llamar al 305-235-7160.

**Instituto Pastoral del Sureste (SEPI)**, 7700 SW 56 St., Miami, 305-279-2333. Los cursos pueden tomarse sin créditos para adquirir una base sólida de formación cristiana, para comenzar el programa de maestría u obtener un certificado.

1º al 7 de febrero: Taller de asesores adultos de pastoral juvenil  
29 de febrero a 18 de marzo: Español, idioma y cultura  
1º al 19 de marzo: Teología de los ministerios

**Renovación Carismática Católica Hispana**, 500 NW 22 Ave., Miami, Escuelas de Formación en Miami-Dade los lunes, comenzando con adoración del Santísimo Sacramento a las 7:30 pm. Para más información, llamar al 305-631-1007.

**Semana Bíblica**, conferencias con oportunidad de preguntas y respuestas en distintas parroquias, de 7:30 a 9:30 pm. Entrada gratis. Para más información, llamar al 305-412-1700.

¿Qué es la Biblia y cómo leerla?: martes 17 de febrero, parroquia de St. Brendan, 8725 SW 32 Calle, Miami.

¿Para qué me sirve la Biblia?: miércoles, 18 de febrero, parroquia de San Lázaro, 4400 W 18 Ave., Hialeah.

Diferencias entre la Biblia católica y la protestante: jueves, 19 de febrero, parroquia de St. Timothy, 5400 SW 102 Ave., Miami. Diferencias entre la lectura católica de la Biblia y la fundamentalista: viernes, 20 de febrero, parroquia de Mother of Christ, 14141 SW 26 Calle, Miami.

**Seminario bíblico sobre el Evangelio según San Juan**, en Southwest High School, 8855 SW 50 Terr., Miami, el sábado 21 y el domingo 22 de febrero de 8:30 am a 4:30 pm. Donación sugerida: \$10 un día, \$15 ambos días. Para más información, llamar al 305-412-1700.

## Retiros

**Centro de Espiritualidad Carmelita**, 18330 NW 12 Ave., Miami. Retiros y charlas de 9:00 am a 3:00 pm con la Santa Misa. Donación: \$10, y \$15 con almuerzo. Para inscribirse, llamar al 305-654-9760.

• Retiro en silencio: 31 de enero (12:30 a 5:30 pm)

Cómo perdonar: 1º de febrero

¿Qué puedes hacer por tu Iglesia?: 14 de febrero

Aspectos positivos de la depresión: 22 de febrero

Retiro en silencio: 28 de febrero (12:30 a 5:30 pm)

A la escucha de la Palabra: 29 de febrero

**Ejercicios Espirituales de San Ignacio de Loyola**, en la Casa de Retiros Juan Pablo II, 720 NE 27 St., Miami, del 6 al 8 de febrero. Donación de \$95. Para más información, llamar a Nury Arbesu al 305-275-0761.

**Movimiento Nueva Vida**, para personas con problemas de adicción y sus familiares, Reuniones de grupos - Autoayuda: miércoles, 8:00 pm. Oración: viernes, 8:00 pm. Crecimiento para quienes han asistido a los retiros: martes, 8:00 pm. Para más información, llamar a 786-265-9116 o al 786-265-8774, o en la pagina Web: [www.nuevavida.org](http://www.nuevavida.org).

## Actividades

**XVII Congreso Internacional de Alabanza y Sanación**, "El Congreso de la Familia", presentado por el Ministerio Verbo y Vida en el auditorio del Broward Community College, North Campus, 1000 Coconut Creek Pkwy., Coconut Creek, el 31 de enero y el 1º de febrero. Donación de \$20 por adultos y \$5 por jóvenes menores de 15 años. Habrá servicio de transporte desde Miami y tarifas especiales de hoteles. Para mas información, llamar al 305-642-6511 o 954-969-7909.

**Acción Católica**, misa en honor del 76º aniversario de la Juventud Católica, en la parroquia de St. Michael, 2987 W. Flagler St., Miami, el miércoles 11 de febrero a las 6:30 pm. Para más información, llamar al 305-552-0966.

**Apoyo para divorciados** en la parroquia de St. Catherine of Siena, 9200 SW 107 Ave., Miami. Llamar al 305-274-6333 para información sobre las reuniones.

**Apoyo para viudas** en la parroquia de St. Agatha, 1111 SW 107 Ave., Miami; comenzará el miércoles 28 de enero a las 8:00 pm. Para más información, llamar a Conchita Gil al 305-552-6366.

**Conferencia Fides et Ratio**, con el Prof. Richard Kearney, en el Seminario St. John Vianney, 2900 SW 87 Ave., Miami, el viernes 26 de marzo de 3:00 a 6:00 pm. Para más información, llamar al P. Robert Valee a 305-223-4561.

**Entrenamiento para líderes de grupos de divorcio AGAPE** en el Centro Pastoral de la Arquidiócesis de Miami, 9401 Biscayne Blvd., el 31 de enero. Para más información, llamar al 305-762-1143.

**Eventos Pinar del Río:**

Misa en honor de la Virgen de la Candelaria, patrona del Consolación del Sur, Pinar del

Río, en la parroquia de St. Agatha, 1111 SW 107 Ave., Miami, el lunes 2 de febrero a las 7:00 pm. Con bendición de las velas y de los niños. Llamar al 305-222-1500.

Almuerzo para recaudar fondos para arreglar la iglesia de Consolación del Sur, Pinar del Río, en el salón parroquial de la parroquia St. Brendan, 8725 SW 32 Calle, Miami, el domingo 8 de febrero a las 2:00 pm. Comida típica cubana, rifas y subastas. Costo de \$20. Llamar al 305-221-0881.

Misa en Acción de Gracias por los 50 años de sacerdocio del obispo Siro González Bacayao, junto con las fiestas patronales de San Rosendo, en la parroquia St. Brendan, 8725 SW 32 Calle, Miami, el viernes 27 de febrero a las 8:00 pm. Llamar al 305-221-0881.

**Feria Anual** en la parroquia de St. James, 540 NW 132 Calle, Miami, del jueves 12 al domingo 15 de febrero. Entretenimiento para niños y adultos y comida internacional. Rifa el 15 de enero a las 9:00 pm. Para más información, llamar al 305-681-7428.

**Festival de Cine Católico**, para recaudar fondos para los retiros Magis de jóvenes adultos, a las 8:00 pm en el auditorio del Colegio Belén, 500 SW 127 Ave., Miami. Para más información, llamar al 305-598-9302 o por correo electrónico [MagisRetreats@aol.com](mailto:MagisRetreats@aol.com). Donación \$5.00.

*Entertaining Angels* (La vida de Dorothy Day), viernes 20 de febrero

*Romero* (La vida del arzobispo Oscar Romero, de El Salvador), viernes 26 de marzo

**Fiesta de San Juan Bosco**, se celebrará con una misa en la parroquia St. Kieran, 3605 S. Miami Ave., Miami, el domingo 1º de febrero a

las 12:00 m. Almuerzo de confraternidad a las 2:00 pm. Almuerzo, \$20. Para más información, llamar al 305-854-1521 o al 305-221-3761.

**La Liga Orante Vocacional** necesita voluntarios dispuestos a orar por las vocaciones. No necesitan salir de su casa; todo es por teléfono. Llamar al 305-552-7363 o 305-752-1345.

**Misa de Aniversario en el 2004:** el Arzobispo John C. Favalora invita a todas aquellas parejas que en el año 2004 celebrarán sus bodas de plata, de oro, o más años de casados a una misa de aniversario en la Catedral St. Mary el sábado 14 de febrero a las 11:00 am. Después de la misa, habrá una pequeña celebración para las parejas y sus familiares. Llame a su parroquia lo antes posible y dé su nombre, dirección, teléfono y años de matrimonio para participar en la misa.

**Planificación Natural para la Familia** ofrecerá varios cursos en distintas parroquias comenzando en enero del 2004: St. Kevin, 12525 SW 42 St., Miami, comienza el martes 27 de enero a las 7:30 pm. Para inscribirse, llamar al Centro de Enriquecimiento Familiar al 305-762-1143.

**Si ha sufrido la pérdida de un hijo o una hija**, el ministerio Betania tiene grupos de ayuda en distintas parroquias de Miami-Dade. Para más información, llamar al 305-762-1140, o visitar su página en la Internet, en <http://betania.miami.tripod.com>.



## Movimiento Nuevo Vida

Arquidiócesis de Miami

**Próximo seminario: marzo 19, 20 y 21**

**Hot line: 786-265-9116**

**Felicita y ruega al Señor por el nuevo**

**Obispo Auxiliar de la Arquidiócesis de Miami**

*Monseñor Felipe de Jesús Estévez*

**¡Suscríbese a La Voz Católica!**

*Reciba en su hogar el periódico en español de la Arquidiócesis de Miami*

**Donativo anual: \$15.**

NOMBRE: \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN: \_\_\_\_\_ APT # \_\_\_\_\_

CIUDAD: \_\_\_\_\_ ESTADO: \_\_\_\_\_

CÓDIGO POSTAL: \_\_\_\_\_ TELÉFONO: \_\_\_\_\_

PARROQUIA: \_\_\_\_\_



# Para garantizar el futuro de las escuelas católicas

**Julie Conrey**  
*Fort Lauderdale*

Mons. Vincent T. Kelly no posee una bola de cristal para predecir el futuro. Pero es capaz de preverlo en cuanto a la educación católica se refiere.

Durante largo tiempo, Mons. Kelly fue director supervisor de la secundaria St. Thomas Aquinas, de Fort Lauderdale, y director ejecutivo de la Pastoral de Formación Cristiana de la arquidiócesis. En la década de 1980, Mons. Kelly se acercó al Arzobispo Emérito Edward A. McCarthy con una idea: ¿por qué no establecer una fundación para garantizar la educación católica de las futuras generaciones en el sur de la Florida?

Al arzobispo le gustó la idea, y así nació la Archdiocese Education Foundation (Fundación para la Educación en la Arquidiócesis, o AEF por su sigla en inglés). La institución funciona como una entidad independiente de la Arquidiócesis de Miami, y fue la única fundación hasta 1990, cuando se estableció la Catholic Community Foundation para todos los otros ministerios eclesiales.

“Los fundamentos mismos de la iglesia en la Florida nos llevaron a preguntarnos dónde estaríamos dentro de 25 años. Paralelamente a esto, habíamos visto que las universidades principales procuraban obtener dotaciones de fondos”, dijo Mons. Kelly.

AEF funciona de la manera siguiente:

La mayor parte de las parroquias de la arquidiócesis tiene programas de dotación de fondos para sus escuelas. Los padres, los abuelos y otras personas pueden dotar de fondos, o dar dinero, a las escuelas. Las parroquias envían este dinero a AEF, que, a su vez, invierte todo el dinero que recibe. Un porcentaje se destina a acciones, y el resto a bonos. Cada año, AEF hace una distribución proporcional entre las escuelas, basada en el monto de sus respectivas dotaciones de fondos.

“Las escuelas reciben el cinco por ciento correspondiente a un promedio de tres años, según la cantidad que hay en sus cuentas. La cifra cambia todos los años en la medida en que las parroquias aportan dinero”, dijo el Director Ejecutivo de AEF, Chris Sailsbury.

AEF cuenta con administración profesional y una junta de directores de siete miembros. A pesar de las dificultades experimentadas durante los tres últimos años por el mercado de acciones estadounidenses,

sus fondos siguen aumentando.

“El crecimiento promedio de la dotación de fondos durante los últimos ocho años es de entre nueve a 10 por ciento”, explicó Sailsbury. “Hemos sorteado satisfactoriamente los tres años recientes. Hemos logrado un desempeño superior al promedio del mercado”.

En la actualidad, la dotación de fondos totaliza \$30 millones. Se incrementa aproximadamente en \$1 millón anual, procedente de las parroquias y de las escuelas secundarias de la arquidiócesis.

La dotación de fondos “no es una cuenta bancaria, sino una fundación. Los fondos que se aportan a la fundación, jamás pueden retirarse. Se invierten en beneficio a largo plazo de las escuelas”, dijo Sailsbury. Los fondos de la fundación no son apropiados para cualquier parroquia en cualquier momento, según señala Sailsbury. “Estos fondos funcionan mejor en las parroquias que están más establecidas. Primero, es preciso establecer una base sólida”.

“Una dotación de fondos no es lo mismo que una recaudación de fondos”, explicó Mons. Kelly. “Se logra a partir de donaciones cuantiosas y de asignaciones testamentarias; perpetúa la memoria del donante, al proporcionar recursos para programas específicos. Quien done fondos a una fundación, puede estar seguro de ser recordado después de su muerte”.

Según el Boston College Social Welfare Research Institute (Instituto de Investigaciones del Bienestar Social de Boston College), alrededor de \$41 billones serán transferidos por donaciones testamentarias durante los próximos 50 años, y \$6 de esos billones serán destinados a obras de caridad.

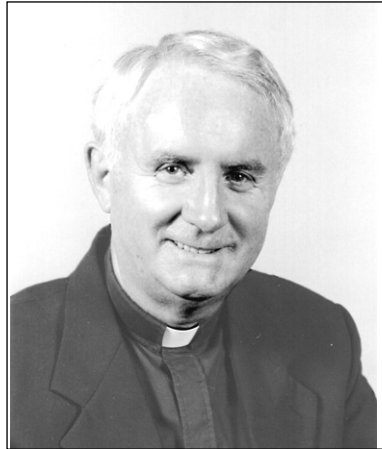
“Me gustaría mucho que la Iglesia Católica tuviera una participación en este futuro. Queremos garantizar que la Iglesia Católica sea tenida en cuenta siempre [en este sentido] por la mentalidad de los católicos”, enfatizó Mons. Kelly.

El donante puede especificar con qué propósito se debe emplear su donación. De acuerdo a la ley canónica, a la Iglesia se le exige emplear una donación según los deseos del donante. La donación tiene que servir para apoyar una actividad eclesial válida, y a las parroquias se les exige llevar un registro de cómo emplean todos los fondos que reciben, ya tengan un destino específico o no.

Alrededor del 90 por ciento de los fondos de AEF están destinados a parroquias específicas. El otro 10

por ciento se asigna a discreción, y se emplea para ayudar a las escuelas necesitadas.

“A las escuelas [de los barrios pobres] se les pide que establezcan cuáles son sus necesidades más apremiantes”, explicó Mons. Kelly. “Asignamos fondos a la entidad local para que se empleen en lo que



Mons. Vincent T. Kelly

de las familias sólo puede pagar entre \$800 y \$1,200. Parte de la diferencia se cubre con la ayuda proporcionada por AEF.

“Desde 1999, la escuela ha recibido \$15,000 de AEF. El dinero se destina al fondo de becas. Hemos distribuido de \$60,000 a \$80,000 anuales en becas desde 1993”, se-



Chris Sailsbury, Director Ejecutivo de ACF

sea necesario”.

“El año pasado, dimos bonos de Navidad a maestros de las escuelas pobres de Broward y Miami-Dade”, dijo Sailsbury. “Ayudamos a determinadas escuelas en sus proyectos de remodelación. Les hemos comprado libros escolares, y les hemos proporcionado becas y materiales gráficos religiosos”.

La escuela St. Francis Xavier, de Overtown, se ha beneficiado de la ayuda provista por AEF.

“Nos ha alcanzado para poder cubrir gastos de operación. No podemos prescindir de nada”, dijo Peggy Weinsier, contable de la escuela.

Cuesta unos \$4,000 anuales el educar a un niño en St. Francis Xavier, explicó Weinsier, y la mayoría

ñaló Weinsier. “El año pasado, AEF también nos dio \$2,500 para bonos de Navidad para nuestros maestros”.

St. Helen, de Lauderdale Lakes, es otra escuela que siempre enfrenta dificultades financieras, explicó su directora, Antonia Ruiberriz.

“Creemos que es muy importante educar a todos los niños”, dijo. “Muchos de ellos no podrían asistir a St. Helen sin becas”.

La matrícula de St. Helen es de \$3,000 por niño. “Dos terceras partes del total de nuestros padres, necesitan algún tipo de ayuda”, señaló Ruiberriz.

AEF, la Fundación Koch, la Fundación Amatur, la Fundación Gore, la Fundación Bienes y la Fundación Kramer, han dado ayu-

da financiera para matrículas, además de fondos para la biblioteca y el laboratorio de ciencias de la escuela.

“Estoy manteniendo la escuela en pie. Estamos probando todos los recursos por el bien de los niños y de las finanzas de la escuela”, afirmó la directora.

Según las estadísticas de la Conferencia Católica de la Florida en 2002-2003, el precio promedio de educar a un alumno en una escuela primaria católica de la Arquidiócesis de Miami, es de \$3,261 al año. El precio de educar a un estudiante de secundaria, es de \$5,383.

¿Contribuyen las dotaciones de fondos a mantener bajos los precios de las matrículas en las escuelas católicas del sur de la Florida?

“Moderadamente”, respondió Mons. Kelly. “Si tuviéramos más dinero, o las donaciones fueran más sustanciosas, tendríamos unos recursos tremendos”.

Sailsbury se ha propuesto para AEF una meta que no consiste tanto en los logros financieros, como en la promoción de la idea de incrementar la dotación de fondos a través de la arquidiócesis.

“Queremos ser de utilidad para cualquier parroquia que desee llevar adelante una fundación. Nuestra tarea es garantizar que nuestras escuelas dispongan de los recursos necesarios para seguir educando a los niños”, señaló.

“Todavía hay muchas personas que no relacionan las dotaciones de fondos con la enseñanza primaria y secundaria, y debemos transformar dicha percepción”, afirmó.

“En el futuro, mientras las exigencias financieras de nuestras escuelas sigan creciendo, las fundaciones serán cada vez más vitales para mantener los éxitos” de la educación católica, concluyó.



CNS/Reuters

El Papa Juan Pablo II saluda a un grupo de estudiantes de escuelas católicas, que asistieron a su audiencia semanal en el Vaticano, el 14 de enero.

## Madre amenazada de tener una niña anormal, opta por la vida

### Examen prenatal presiona a mujeres para que aborten a hijos "imperfectos"

**Annie Di Bernardo**

*Especial para The Florida Catholic*

Ivy Franco, embarazada de su segunda hija desde hacía siete meses y medio, tuvo que tomar una difícil decisión. Un sonograma había detectado que la criatura tenía un hueco en el corazón. Y esto significaba que nacería con el síndrome de Down.

"Querían que me hiciera la amniocentesis, para que pudiera someterme a un aborto en el caso de que la prueba indicara que la bebé tenía el síndrome de Down. En ese momento, ya tenía casi siete meses y medio de embarazo", explica Franco, de 25 años y miembro de la parroquia Mother of Christ, de Miami.

Y les dijo a los médicos que no.

El 3 de abril de 2003, Franco dio a luz a Kelci Nicole, que no nació con síndrome de Down, sino con un defecto en el corazón. Franco dice que la prognosis es buena.

"Para mí fue un alivio que Kelci no tuviera el síndrome de Down, pero, aunque lo hubiera tenido, era mi hija, y yo estaba dispuesta a ser su madre y a cuidar de ella", dice.

"Ella se plantó con firmeza y dijo que no debido a sus creencias", señala el Dr. Enrique Cantón, el pediatra que comenzó a atender a

Ivy Franco cuando ésta tenía sólo 10 días de nacida.

"No es posible hacer un diagnóstico de síndrome de Down con un sonograma", añade este pediatra pro-vida, que apoyó a Franco en su decisión.

Pero ésta es la situación que afrontan muchas mujeres embarazadas cuando acceden a someterse a un examen prenatal rutinario, indica Barbara Groeber, coordinadora de educación de la Agencia de Respeto a la Vida de la Arquidiócesis de Miami.

"Actualmente, las mujeres están bajo una enorme presión para que sólo traigan al mundo niños saludables", señala Groeber; "esta presión puede comenzar en la consulta del médico, pero se extiende a toda nuestra sociedad", precisa.

"Uno de los factores que nos han llevado a esta situación, ha sido el desarrollo del examen prenatal, la amniocentesis", señala. "Este procedimiento intrusivo, que por sí mismo es capaz de provocar el malogro del embarazo, ha insensibilizado a los estadounidenses hasta el punto de asumir una mentalidad según la cual hay que detectar y destruir a las criaturas imperfectas".

La amniocentesis se practica insertando



Ivy Franco sostiene en sus brazos a su bebé Kelci Nicole, junto a su esposo, Jorge Franco, y su hija de tres años, Kalei Nicole.

una larga aguja a través de la pared abdominal hasta el útero de la embarazada, con el fin de extraer una pequeña cantidad de fluido amniótico. Aunque se creó originalmente con un propósito noble —el de diagnosticar anomalías fetales que pudieran operarse dentro del útero—, este procedimiento, que según se sabe ha producido resultados falsos, se emplea en ocasiones para abortar a niños "imperfectos".

"La mujer que no se ha puesto previamente en guardia contra esto, puede dejarse llevar por un camino que ella nunca habría adoptado. Una vez que nuestros hijos han nacido, los amamos incondicionalmente. Es cuando todavía no han nacido cuando nuestra sociedad nos induce a creer que son algo menos que niños de verdad", señala Groeber.

Joan Crown, directora adjunta de la Agencia de Respeto a la Vida, recuerda la experiencia de haber dado asesoramiento, a través del Proyecto Rachel, a una mujer que había sido convencida para que abortase a su hijo, ya en fase avanzada de gestación, debido a un diagnóstico de síndrome de Down.

"El grado de su pesar era semejante al de otras mujeres que han pasado por este programa después de someterse a un aborto", dice Crown. "No encontraba ningún consuelo en la mentira social de que le había hecho un gran favor a su hijo al no imponerle una 'pobre calidad' de vida. Lamentaba la pérdida de ese hijo como cualquier madre que ha perdido el suyo, y se prometió educar a la profesión médica para que valorase a estos niños", concluye.

## La superpoblación es un mito, afirma especialista

**Julie Conrey**

*The Florida Catholic*

El exceso de población es un mito, y las medidas actualmente en curso para limitar la reproducción humana —muchas de ellas costeadas por los contribuyentes norteamericanos sin saberlo— han conducido a masivos abusos contra los derechos humanos y comprometido la salud de mujeres y niños, dijo Steven Mosher, orador principal de la 12ª. cena anual Mary for Life (María por la Vida), realizada en la iglesia St. Malachy en la fiesta de la Inmaculada Concepción.

Mosher, que es presidente del Population Research Institute (Instituto de Investigaciones sobre la Población) y católico converso, pasó un año en China y un total de 10 años en Asia a partir de 1979, cuando se restablecieron las relaciones diplomáticas entre los Estados Unidos y la República Popular China. Fue uno de los científicos sociales de la Universidad Stanford escogidos para estudiar la vida en China 30 años antes del comienzo del gobierno comunista.

"El pueblo chino local, mis vecinos, se convirtieron en mis amigos", dijo Mosher. "Y cuando fuimos estableciendo una confianza mutua, comenzaron a compartir con-

migo relatos horribles sobre sus vidas bajo el dominio del partido comunista".

"Hubo mujeres que estaban en los trabajos del parto, y eran llevadas a la clínica local, donde mataban a la criatura cuando nacía", relató Mosher.

Graduado de la Universidad Stanford y ateo, Mosher no veía nada malo en el aborto a comienzos de los años 80. "Pensaba que era sólo un procedimiento, simplemente una opción de la mujer".

Los colegas de Mosher en la Universidad Stanford se sintieron incómodos cuando aquél comenzó a hablar sobre el aborto, y uno por uno fueron renunciando a formar parte de su comité de disertación. Mosher empezó a darse cuenta de que cada día tenía menos en común con las personas a las que había admirado, y junto a las que había estado trabajando. El P. Paul Marx, OSB, se enteró del trabajo emprendido por Mosher, y lo invitó a hablar en una conferencia.

Mosher aceptó.

"Salí de aquella experiencia contagiado de amor por los niños no nacidos, decidamen-



Steven Mosher

te pro-vida, convencido de que la vida es sagrada desde la concepción hasta la muerte natural, y de que quitar una vida humana en cualquier momento de dicho proceso es una gran maldad", afirma.

Según Mosher, el mundo no se encamina hacia el estallido de una "bomba poblacional". La población mundial alcanzará un tope entre 2030 y 2040 (de 7,000 millones a 8,000 millones de personas, de acuerdo a la Agencia del Censo de los Estados Unidos), y a partir de allí comenzará a disminuir.

Todos los países europeos presentan una tasa descendente de reemplazo poblacional. La población de más de la mitad de los países europeos, se está muriendo. En esos países hay cada año más necesidad de ataúdes que de cunas", señala. "Por primera vez en los últimos 600 años, la población europea se ha mantenido en absoluta disminución durante tres años consecutivos. La última vez que disminuyó, fue en el año 1345, durante la epidemia de la Muerte Negra, cuando un tercio de la población de Europa murió a causa

de la peste bubónica.

En respuesta a alarmantes pronósticos de superpoblación mundial, los Estados Unidos crearon programas de control poblacional en la década de 1960, y siguen costeándolos.

"Hemos llevado el aborto, la anticoncepción y la esterilización a todo el mundo", afirma Mosher.

El Fondo de las Naciones Unidas para la Población (UNPF, por su sigla en inglés), una organización fundada por los Estados Unidos en 1968 para ayudar a controlar el crecimiento de la población, ha sido apoyado por este país desde su creación. Estos fondos fueron suprimidos durante las administraciones de Reagan y Bush gracias al testimonio, ofrecido por Mosher al Congreso, de que el UNPF contribuyó a los programas chinos de esterilización y aborto obligatorios. El ex presidente Bill Clinton restableció los fondos para el UNPF. La actual administración Bush cortó dichos fondos el año pasado.

"Tenemos que convencer a la mayor parte de la sociedad de que los bebés son bendiciones", señala Mosher. "El mundo dice que son cargas. Tenemos que convencer a la mayoría de la sociedad de que no hay ningún problema de superpoblación. Hay espacio para todos nosotros".



# Más de 20,000 jóvenes católicos marchan en Washington en contra del aborto

ACI  
Washington DC

Una emotiva Misa celebrada el 22 de enero por la noche en la Basílica de la Inmaculada Concepción en Washington reunió a cuatro cardenales, 40 obispos, 300 sacerdotes, 70 seminaristas y más de ocho mil feligreses para celebrar la Vigilia por la Vida.

La homilía estuvo a cargo del Arzobispo de Baltimore y Presidente del Comité Pro-vida de la Conferencia Episcopal Estadounidense, Cardenal William Keeler, quien exhortó a los presentes, en su mayoría jóvenes, a "no tener miedo" incluso cuando se sientan muchas veces como David frente a Goliat.

Asimismo, el Purpurado pidió a los presentes tomar "las cinco piedras lisas" de la convicción, coraje, compasión, caridad y constancia.

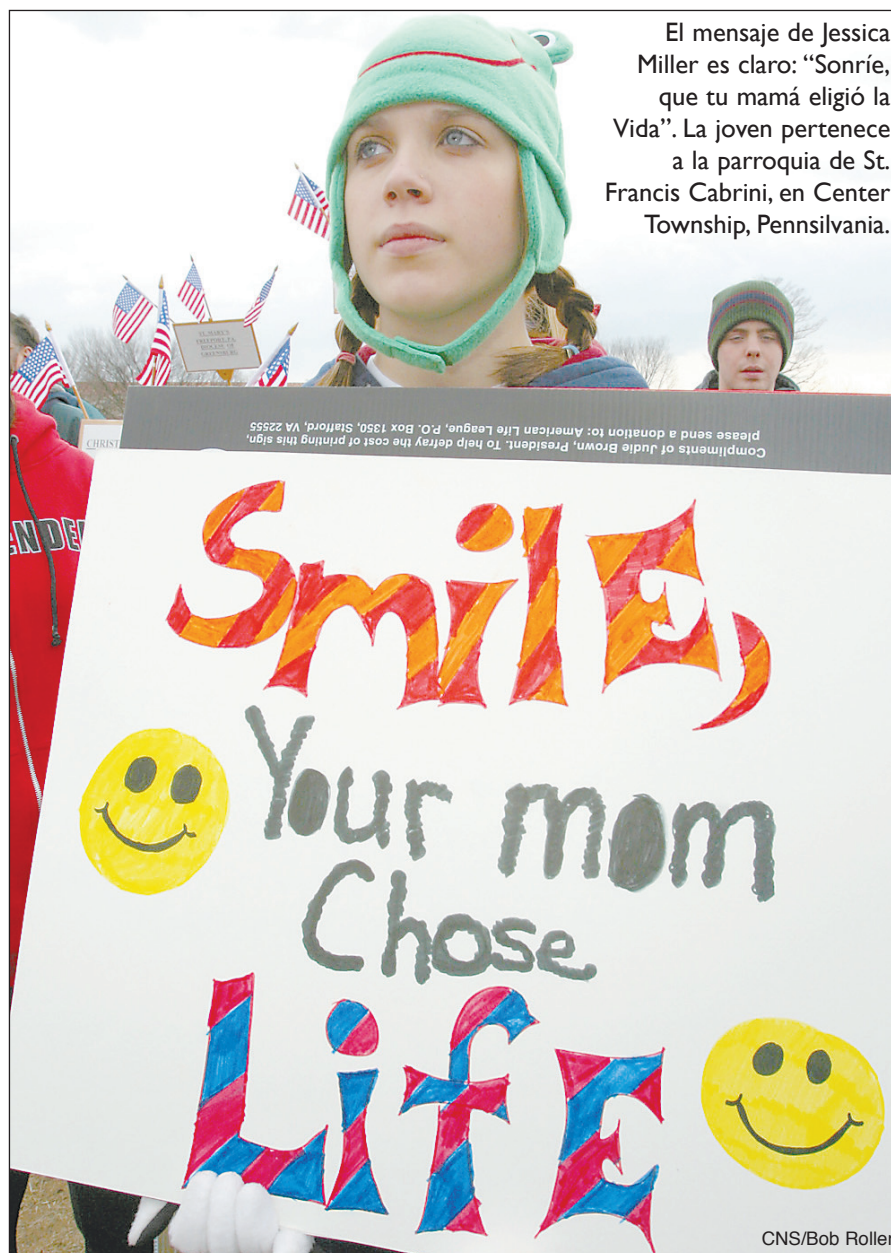
En otro momento, los miles de feligreses arrancaron en aplausos cuando el Cardenal leyó un mensaje especial del presidente George W. Bush dirigido a los peregrinos de la vigilia.

"Felicitó a todos los que participan en la vigilia nacional de oración por la vida por su dedicación para construir una cultura de la vida en Norteamérica. Sus esfuerzos están ayudando a construir una sociedad donde todos los niños son bienvenidos a la vida y protegidos por la ley", afirmó el mandatario en su carta.

**Los políticos abortistas "católicos" no recibirán la Comunión**

El nuevo Arzobispo de Nueva Orleans, Mons. Alfred C. Hughes, advirtió a los políticos "católicos" que apoyan el aborto que no recibirán la Sagrada Comunión, y afirmó que los católicos que voten por dichos legisladores participan de este mal.

En la edición de enero del periódico arquidiocesano *The Clarion Herald*, el



El mensaje de Jessica Miller es claro: "Sonríe, que tu mamá eligió la Vida". La joven pertenece a la parroquia de St. Francis Cabrini, en Center Township, Pennsylvania.

Prelado afirmó que "cuando políticos católicos apoyan abiertamente la muerte de vidas humanas en los abortos, la eutana-



CNS/Bob Roller

ven estas muertes injustas de seres humanos a través de su voto, apoyando a tales candidatos, comparten la responsabilidad de este grave mal", agregó el Arzobispo Hughes.

En el artículo, el Prelado cita diversos documentos de la Iglesia para explicar que existen "problemas que no admiten excepciones" como "el aborto, suicidio asistido, homicidio, destrucción de embriones humanos y fertilizaciones artificiales, investigación con células madre y clonación".

"En cada uno de estos, los temas están cerrados. No podemos hacer lo que está mal incluso con buenos propósitos", resaltó Mons. Hughes.

Las declaraciones del Arzobispo de

Nueva Orleans siguen a las de Mons. Raymond Burke, de la diócesis de La Crosse, en el estado norteamericano de Wisconsin, quien anunció oficialmente a las parroquias donde asisten políticos católicos abortistas que nieguen la Comunión a éstos mientras no se retracten de su postura anti-vida.

**El compromiso pro-vida de Bush**

En una comunicación telefónica desde Roswell, Nuevo México, el Presidente George Bush prometió a miles de manifestantes pro-vida que impulsará nuevas medidas que protejan la vida desde la concepción, hasta que termine su mandato y en un eventual segundo gobierno.

Bush se dirigió a la multitud congregada ante la Corte Suprema en la Mar-

cha por la Vida, que cada 22 de enero recorre la capital para conmemorar el aniversario de la decisión judicial Roe vs. Wade que permitió en 1971 la legalización del aborto en el país.

En su mensaje, Bush expresó su aprecio por quienes trabajan a favor de los no nacidos y dijo creer como ellos "en que toda persona, por más frágil o vulnerable, es una bendición".

"Cada uno tiene una dignidad especial, un lugar y un propósito en el mundo. En la Declaración de Independencia, nuestros fundadores dejaron sentada esta verdad evidente: El derecho a la vida no proviene del gobierno sino del Creador de la Vida", señaló el mandatario.

Bush recordó las medidas que aprobó

izquierda: La vigilia de oración en el MCI Center, en Washington, reunió a más de 20,000 jóvenes católicos, quienes también participaron en la misa que precedió a la Marcha por la Vida, en el XXXI Aniversario de la decisión de la Corte Suprema en el caso Roe vs Wade, que legalizó el aborto.

Derecha: "¿Es esto una opción, o un niño?", pregunta el expresivo cartel que un manifestante sostiene frente a la Corte Suprema de Washington, el 22 de enero.



CNS/Paul Haring

o impulsó en su gobierno para promover la defensa de la vida como el veto financiero a los programas que promueven el aborto fuera del país, la prohibición del aborto por nacimiento parcial y la oposición a la destrucción de embriones con fines de investigación.

En alusión a los próximos comicios presidenciales, señaló que "todos sabemos que hay mucho por hacer" y precisó que "esta semana, he propuesto que se duplique el financiamiento federal para los programas de educación en la abstención. Seguiremos apoyando centros de ayuda a embarazos en crisis, la adop-

ción, leyes de notificación paternal y el trabajo vital de los grupos religiosos".

El mandatario prometió trabajar con el Congreso para aprobar "sin retraso" una efectiva prohibición de la clonación. "Podemos ampliar los límites de la ciencia médica mientras se mantienen los más altos estándares éticos. La vida humana es una creación, no un bien material, y no puede ser usada como material de investigación para experimentos

irresponsables".

Bush pidió recordar que toda vida es sagrada y merece ser protegida. "Sé que cuando regresen a sus comunidades redoblarán sus esfuerzos para cambiar corazones y mentes, persona por persona. Y ésta es la forma en la que construiremos una cultura de la vida duradera, una sociedad compasiva en la que cada niño nazca en una familia que lo ame y sea protegido por la ley", proclamó.



CNS/Paul Haring

Muchachas de la parroquia Grace, en Fredericksburg, Virginia, rezan de rodillas frente a la Corte Suprema, al final de la Marcha por la Vida.

## Ser pro-vida significa cuidar de todo ser creado, incluyendo al bebé en las entrañas maternas

□ **Declaración de los Obispos de la Florida en el 31er. aniversario del caso Roe contra Wade**

Al entrar en esta cuarta década del aborto legalizado, nos vemos llamados a hablar, una vez más, contra este ataque a la vida que reclama a dos víctimas: el niño inocente y la inocencia de la mujer. Seguimos proclamando la doctrina de la Iglesia, la cual afirma que despojar voluntariamente de la vida a un ser humano inocente, es una acción gravemente inmoral. También expresamos nuestra preocupación por las mujeres y los hombres que sufren en silencio a causa del aborto. La Iglesia ofrece esperanza, sanación y perdón mediante programas como el Proyecto Raquel.

Ser pro-vida significa cuidar de todo ser creado, incluyendo al bebé en las entrañas maternas y a la madre del bebé. La Iglesia sigue ofreciendo

ayuda a cualquier mujer que necesite asistencia médica y apoyo físico o emocional, tanto para sí misma como para esa criatura única que va a entrar en el mundo como un nuevo ser viviente. Si una mujer siente que no está preparada para la maternidad, hay muchas parejas casadas que se sentirían dichosas de recibir a un nuevo miembro en sus familias mediante la adopción, lo que representa un sacrificio muy especial de vida y amor. Alabamos la labor de los incontables voluntarios y del personal que trabaja en los centros de atención a las crisis de embarazo, en las agencias de Caridades Católicas, en otras agencias pro-vida y en programas parroquiales, y que dan su apoyo a nuestros hermanos y hermanas, siguiendo el mandamiento de "ama a tu prójimo como a ti mismo".

A pesar de la inmediata impugnación legal, nos

sentimos alentados por la prohibición legal del nefando procedimiento conocido como aborto por nacimiento parcial. Gracias al compromiso de los legisladores y el presidente Bush, las voces a favor de la vida prevalecieron, y se ha abierto el camino para derogar el aborto.

Nuestro mundo se ha visto privado del amor y del enriquecimiento que le hubieran aportado a la humanidad los cerca de 45 millones de bebés que han sido asesinados mediante el aborto desde 1973.

Nos sentimos particularmente preocupados y alarmados en nuestro estado, donde la tasa de abortos ha seguido aumentando, hasta llegar ahora a más de 90,000 al año. Al haber sido derogada por la Corte Suprema de la Florida la ley sobre la notificación a los padres, las jóvenes podrán seguir optando unilateralmente por el

aborto sin recurrir a la experiencia y el consejo de sus padres. Por otra parte, esto hace de la Florida un sitio ideal para quienes deseen recurrir al aborto sin tener que someterse a leyes vigentes en otros estados, donde se exige que la madre cuente con sus padres.

Alabamos a nuestro gobernador, y a esos valerosos legisladores que han sido firmes y consecuentes al defender la condición sagrada de la vida. Debemos continuar luchando por quienes nos han sido confiados por Dios mediante el milagro de la vida. No descansaremos de nuestros esfuerzos hasta que nuestra nación y nuestra cultura respeten a todos los miembros de la raza humana, nacidos y por nacer.

22 de enero de 2004  
Arquidiócesis de Miami



CNS/Bob Roller

"El aborto es homicidio", proclama el cartel con que la manifestante Sue Lyons lleva a sus hijos, Daniel y Thomas, de 2 y 4 años de edad.



## Histórico encuentro del Papa con los Grandes Rabinos de Israel

Zenit/EFE  
Ciudad del Vaticano

El Papa Juan Pablo II respondió afirmativamente a una iniciativa de los Grandes Rabinos de Israel, Shlomo Amar y Iona Metzger, para promover una campaña en las iglesias de todo el mundo contra la judeofobia.

La iniciativa consistiría en la dedicación de un día por año a la campaña contra el antisemitismo, informó el diario *Haaretz*, tras la histórica conferencia del 17 de enero en la Santa Sede, entre las máximas autoridades religiosas del Estado de Israel y de la Iglesia Católica.

“No debemos escatimar esfuerzos para trabajar juntos en la construcción de un mundo de justicia, paz y reconciliación para todos los pueblos”, afirmó el Santo Padre ante Iona Metzger, rabino asquenazí; Shlomo Amar, rabino sefaradí, y Oded Wiener, director general del Gran Rabinado.

Al iniciar su discurso, el Papa recordó: “En los 25 años de mi pontificado me he esforzado en promover el diálogo judío-católico y en fomentar siempre un mayor entendimiento, respeto y cooperación entre nosotros”.

Además, calificó como uno de los momentos sobresalientes de su pontificado su peregrinación jubilar a Tierra Santa, “que incluyó intensos momentos de recuerdo, reflexión y oración en el Yad Vashem [el memorial nacional israelí dedicado a las víctimas de la Shoah (Holocausto)] y en el Muro de las Lamentaciones”.

### El antisemitismo: un pecado

En un comunicado, la embajada de Israel ante la Santa Sede ha calificado de “histórico” el encuentro de ese día, en el que se ha podido corresponder a la visita del Santo Padre a Jerusalén en el año 2000.

Durante la audiencia, según informaron tras el encuentro con el Papa, “los rabinos se refirieron al fenómeno del antisemitismo, poniendo énfasis en la dimensión actual de las palabras pronunciadas en el pasado por el Papa”, cuando recomendó «enseñar a las conciencias a considerar el antisemitismo y toda forma de racismo como un pecado contra Dios y la humanidad”.

Los rabinos obsequiaron a Juan Pablo II con un “regalo emblemá-

tico: un candelabro (Chanukiah) con el fondo de Jerusalén, ciudad consagrada a las tres religiones monoteístas, símbolo de la aspiración a la paz de toda la humanidad”, explicaron.

Los rabinos Amar y Metzger también solicitaron en préstamo al Papa los manuscritos del filósofo y médico judeo-español Maimónides, en poder del Vaticano, para exhibirlos en Jerusalén.

Moisés Ben Maimón (Maimónides), nacido en 1139 en la ciudad de Córdoba, autor de la célebre *Guía de los descarriados*, entre otras obras de inspiración aristotélica, es considerado el filósofo judío más importante de la Edad Media. Murió en Egipto en el año 1205.

Asimismo, el rabino Metzger dijo a representantes de la prensa local que también solicitaron al Papa la búsqueda de antiguos objetos de culto judíos en el Vaticano, entre ellos —se presume— el candelabro de siete brazos que Tito habría llevado a Roma tras la destrucción del Templo de Jerusalén, hace 1933 años.

“Hemos dejado a su discreción la determinación de los objetos que pudieran ser importantes para nosotros, pero no mencionamos la ‘menorá’ (candelabro)”, indicó Metzger.

“No sabemos si el candelabro existe, pero si fuese así, y nos lo diesen, no habrá mayor alegría para nosotros”, comentó.

### Concierto de la Reconciliación

El concierto del sábado, dedicado a la reconciliación entre judíos, cristianos y musulmanes, fue organizado por el Pontificio Consejo para la Promoción de la Unidad de los Cristianos, por la Comisión para las Relaciones Religiosas con el Judaísmo, y por el Pontificio Consejo para el Diálogo Interreligioso, con la ayuda de los Caballeros de Colón.

El maestro estadounidense judío Gilbert Levine dirigió la Orquesta Sinfónica de Pittsburgh, que interpretó el *Abraham* de John Harbison y la Sinfonía n.º 2 de Gustav Mahler, *Resurrección* (movimientos I, IV y V). Participaron el Coro Polifónico del Estado de Ankara, el Coro de la Filarmónica de Cracovia, el Coro de la Filarmónica de Londres y algunos miembros del Coro Mendelssohn de Pittsburgh.



CNS / Richard Lobell

El rabino Israel Singer (centro), presidente del Congreso Mundial Judío, habla durante el Simposio Mundial de Cardenales Católicos y Líderes Judíos, en la Universidad Yeshiva, de Nueva York, el 19 de enero. Cardenales de Europa, Asia, África y Norteamérica, sostuvieron en Nueva York una reunión sin precedentes con un grupo internacional de altos líderes judíos.

## Obispos de Europa y América denuncian política anticristiana en Tierra Santa

### ACI

Delegaciones de obispos europeos y americanos se reunieron en Belén y Jerusalén del 12 al 15 de enero, en una visita solidaria con los cristianos de Tierra Santa.

Los delegados participaron en el Congreso “La Iglesia Universal en solidaridad con la Iglesia en Tierra Santa”, auspiciado por el Patriarca Latino de Jerusalén, Mons. Michel Sabbah, y la Asamblea de Obispos Católicos de Tierra Santa.

Las delegaciones llegaron desde Canadá, Inglaterra y Gales, Francia, Alemania, Italia, España, Suiza y los Estados Unidos.

Además, acudieron representantes de la Comisión de Conferencias Episcopales Europeas (COMECE), el Consejo Episcopal Europeo (CCEE) y Caritas Latinoamérica.

Los obispos de Europa y América dieron a conocer, el 19 de enero, un comunicado en el que deploran la imposición de impedimentos a los cristianos en territorio israelí y palestino, e hicieron un llamado a poner fin a la política contra las personas y comunidades cristianas en el territorio.

“Deploramos el hecho de que, a pesar de esfuerzos visibles, a algu-

nos sacerdotes, seminaristas, religiosos, religiosos, y personal laico se les está negando o se les está poniendo impedimentos para la obtención de visados y de permisos de residencia para estudiar o trabajar en Israel y en los territorios palestinos. Éstos son auténticos impedimentos a las iglesias para que realicen su misión de servicio al pueblo de Tierra Santa”, señalaron los preladados, reunidos en el Encuentro de Obispos de Conferencias Episcopales con la Asamblea de Ordinarios Católicos de Tierra Santa.

En la declaración final, los eclesiásticos —que participaron en reuniones en Belén y Jerusalén— señalaron que “esto es especialmente deplorable cuando el Estado de Israel y la Santa Sede acaban de recordar el décimo aniversario de los diez años desde la firma de su Acuerdo Fundamental”.

Asimismo, los Obispos expresaron su preocupación “por los avisos que se facilitan a los peregrinos por las autoridades israelíes a su llegada a Tierra Santa, dificultándoles la visita a áreas bajo control de la Autoridad Palestina, incluyendo muchos de los Santos Lugares de la fe cristiana”.

Los obispos, reunidos bajo el

lema “La Iglesia universal en solidaridad con la Iglesia de Tierra Santa”, afirmaron su “oposición a todo derramamiento de sangre” y manifestaron su pesar por la “falta de voluntad política”, en la región y en la comunidad internacional, por encontrar una “solución pacífica” a la crisis.

Por otra parte, los obispos reconocieron la presencia de “muchos signos de esperanza”, como la “generosidad de la Iglesia universal y las expresiones de la solidaridad de los cristianos en Israel y en otras partes del mundo” y, sobre todo, “la vitalidad y el compromiso de la Iglesia de Tierra Santa, incluyendo las relaciones fraternales entre los líderes cristianos”.

Haciéndose eco de las palabras del Papa Juan Pablo II, de que “la Tierra Santa no necesita muros, sino puentes”, los obispos señalaron el “efecto devastador del muro” que se está construyendo en territorio palestino.

Los preladados reconocieron lo esperanzador del “aumento, pequeño pero notable, en el número de peregrinos”, y señalaron que “viajar y peregrinar es una muestra de la esperanza y de la solidaridad hacia los cristianos de Tierra Santa”.



## REFLEXIONES CATÓLICAS SOBRE LA BIBLIA

1° de febrero de 2004, 4° domingo del Tiempo Ordinario [Ciclo C]

**Evangelio según San Lucas 4:21-30**

En aquel tiempo, empezó Jesús a decir en la sinagoga: "Hoy se cumplen estas profecías que acaban de escuchar". Y mientras proseguía su discurso conmovedor, todos lo aprobaban. Sin embargo, se preguntaban extrañados: "¿No es éste el hijo de José?" Y él les contestó: "Seguramente ustedes me van a recordar el dicho: 'Médico, sánate a ti mismo. Haz aquí, en tu patria, lo que nos cuentan que hiciste en Cafarnaúm'". Jesús añadió: "Ningún profeta es bien recibido en su patria. Créanme que había más de una viuda en Israel en los tiempos de Elías, cuando durante tres años y medio el cielo no dio lluvia, y un hambre grande asoló a todo el país. Sin embargo, a ninguna de ellas fue enviado Elías\*, sino a una viuda que vivía en Sarepta en tierras de Sidón. Había también más de un leproso en Israel en tiempos del profeta Eliseo\*; con todo, ninguno de ellos fue sanado, sino Naamán, el sirio". Al oír estas palabras, todos en la sinagoga se indignaron. Se levantaron y lo arrastraron fuera de la ciudad, llevándolo hasta un barranco del cerro en el que está construida la ciudad, para arrojarlo desde ahí. Pero él, pasando en medio de ellos, siguió su camino.

\* El profeta Elías fue enviado a una mujer extranjera, porque su pueblo lo había rechazado. Eliseo fue también enviado a curar la lepra de otro extranjero aunque mucha de su gente sufría de la misma enfermedad.

**Comentario breve:**

Los que escuchaban a Jesús, estaban llenos de expectativas anticipando la llegada de la era

mesiánica. Esperaban a un mesías que los librara del dominio del imperio romano. En medio de la esperanza que Jesús ofrece cuando declara que la profecía se cumple en él, Lucas nos presenta una nota discordante: "¿No es éste el hijo de José?" Este comentario destaca la confusión de los judíos y su duda en aceptar al hijo de un carpintero del pueblo como el Mesías de Israel. Jesús se compara con dos de los grandes profetas del pasado, y señala que ellos tampoco fueron aceptados por su pueblo. Como consecuencia de este rechazo, Elías, Eliseo, y por último Jesús llevarán su mensaje a los extranjeros fuera de Israel.

**La lectura presenta tres ideas importantes:**

► La salvación que Jesús ofrece es universal y al ser rechazada por aquellos a quienes les fue ofrecida primero, se extiende ahora a todo el mundo.

► En los Hechos de los Apóstoles (22:21), San Pablo lanza el mismo juicio sobre Israel. Hechos es el segundo libro escrito por Lucas después de su evangelio.

► El pueblo se enfurece. Sin maldad, pero con consecuencias trágicas, creían que su manera de entender los designios de Dios era la única y la mejor.

**Para la reflexión:**

¿Valoro a las personas de acuerdo a su apariencia, educación o nivel social y no soy capaz de ver al hijo o hija de Dios en ellas?

¿Estoy abierto/a a descubrir la presencia de Dios en formas y lugares inesperados? ¿Soy tan presuntuoso/a que me creo saber como actúa Dios siempre?

res y sus respuestas fueron el resultado de la palabra de Dios proclamada con eficacia. Se le pide a Simón que actúe en fe de un modo que no tiene sentido ni lógica desde la perspectiva humana. Sin embargo, Simón confió en Jesús y echó de nuevo las redes, a pesar de que como pescador sabía que esto no tenía sentido. El pescador sencillo se siente indigno, pero Jesús muestra que él vino a llamar a los pecadores a compartir su ministerio si ponen su confianza en él. En este episodio, Simón es llamado Pedro, "Piedra", por primera vez, nombre que usará más tarde como líder de la Iglesia. Desde sus orígenes la Iglesia fue llamada "la barca de Pedro", el lugar donde la fe en Jesús era probada.

**La lectura presenta tres ideas importantes:**

► Jesús nos llama en medio de nuestra rutina diaria. No es necesario ir a ninguna parte a buscar al Dios que siempre está con nosotros.

► Tanto Pedro como después Pablo reconocieron su condición de pecadores. Sin embargo creyeron que habían sido llamados por la gracia de Dios a construir una comunidad nueva.

► Cuando nos aceptamos como somos, podemos abrirnos al perdón que Jesús nos brinda y recibir su llamado como un don y no como algo que hemos merecido.

**Para la reflexión:**

Después de una pausa breve para reflexionar en silencio, comparta con otros sus ideas o sentimientos.

1.1. ¿Estoy abierto/a a la llamada de Dios, o prefiero esperar hasta que crea "merecerla"?

2. ¿Soy capaz de aventurarme al radicalismo del Evangelio o prefiero quedarme en la orilla?

15 de febrero de 2004, 6° domingo del Tiempo Ordinario [Ciclo C]

**Evangelio según San Lucas 6: 17, 20-26**

En aquel tiempo, bajó Jesús del monte con los Doce y se detuvo en un llano. Había ahí un grupo numeroso de discípulos suyos y una gran cantidad de gente que había venido tanto de la Judea y de Jerusalén, como de la costa de Tiro y de Sidón. Levantando entonces los ojos hacia sus discípulos, dijo: "Felices los pobres, porque de ustedes es el Reino de Dios. Felices ustedes, los que ahora tienen hambre, porque serán satisfechos. Felices ustedes, los que lloran, porque reirán. Felices ustedes si los hombres los odian, los expulsan, los insultan y los consideran unos delincuentes a causa del Hijo del Hombre. En ese momento alégrense y llénense de gozo, porque les espera una recompensa grande en el cielo. Por lo demás, ésa es la manera como trataron también a los profetas en tiempos de sus padres. Pero, pobres de ustedes, los ricos, porque ustedes tienen ya su consuelo. ¡Pobres de ustedes, los que ahora están satisfechos, porque después tendrán hambre! Pobres de ustedes cuando todos hablen bien de ustedes, porque de esa misma manera trataron a los falsos profetas en tiempos de sus antepasados!"

**Comentario breve:**

El Evangelio según San Mateo presenta a Jesús en la montaña cuando predica sus famosas "bienaventuranzas", San Lucas lo coloca en el llano, bajando de la montaña para atender a la multitud y darle la Nueva Ley. En el estilo típico de Lucas, la gente ha venido de todas partes para

escuchar la palabra de Dios y sanarse. La mención de las diferentes regiones de donde procede la gente muestra una vez más la inclusividad del Reino de Dios. La cuarta bienaventuranza nos da la clave del sermón: Jesús no desea que seamos pobres, hambrientos o perseguidos, pero nos dice que seremos benditos si nos tratan como trataron a los profetas de antaño. Las "lamentaciones" son dirigidas a los ricos que no usan sus riquezas para ayudar a los necesitados y que no reconocen a Dios como la fuente de todos los dones. A menudo la riqueza es un impedimento para que pongamos toda nuestra confianza en Dios.

**La lectura presenta tres ideas importantes:**

► Jesús echa por tierra todos los criterios humanos. Llama felices a los que en aquella época eran considerados perdidos y sin ninguna esperanza.

► Los que saben que necesitan a Dios son bienaventurados. Los que se sienten autosuficientes merecen lástima.

► Nadie disfruta ser perseguido o insultado, pero a veces este es el precio del discipulado.

**Para la reflexión:**

Después de una pausa breve para reflexionar en silencio, comparta con otros sus ideas o sentimientos.

1. ¿Qué significan para ti los pobres? Explica.  
2. ¿Te sientes identificado/a con alguna de las bienaventuranzas o lamentaciones?

Da un ejemplo concreto.

8 de febrero de 2004, 5° domingo del Tiempo Ordinario [Ciclo C]

**Evangelio según San Lucas 5:1-11**

En aquel tiempo, había mucha gente que se apretaba alrededor de Jesús para escuchar la palabra de Dios\*, y él estaba de pie a la orilla del lago de Genesaret. Vio dos barcas amarradas al borde del lago. Los pescadores habían bajado y lavaban las redes. Subió a una de las barcas, que era la de Simón, y le pidió a éste que se apartara un poco de la orilla; luego se sentó en la barca y empezó a enseñar a la multitud. Cuando terminó de hablar, dijo a Simón: "Lleva la barca a la parte más honda y echa las redes para pescar". Simón respondió: "Maestro, hemos trabajado toda la noche sin pescar nada, pero porque tú lo mandas echaré las redes". Y al hacerlo pescaron tantos peces que las redes estaban por romperse. Pidieron por señas a sus compañeros que estaban en la otra barca que vinieran a ayudarlos; llegaron, pues, y llenaron tanto las dos barcas, que por poco se hundían. Al ver esto, Simón Pedro se arrodilló ante Jesús, diciendo: "Señor, apártate de mí, porque soy un pecador". Pues tanto él como sus ayudantes estaban muy asustados por la pesca que acababan de hacer. Lo mismo les pasaba a Santiago y a Juan, hijo de Zebedeo, compañeros de Simón. Pero Jesús dijo a Simón: "No temas, de hoy en adelante serás pescador de hombres". Entonces llevaron sus barcas a tierra, lo dejaron todo y siguieron a Jesús.

\* Es en este lugar en los alrededores del lago de Galilea llamado Genesaret, que la predicación de Jesús se reconoce por primera vez como palabra de Dios.

**Comentario breve:**

La frase: "palabra de Dios" al comienzo de esta escena señala que la llamada a los pescado-

22 de febrero de 2004, 7° domingo del Tiempo Ordinario [Ciclo C]

**Evangelio según San Lucas 6:27-38**

En aquel tiempo, dijo Jesús a sus discípulos: "Yo les digo a ustedes que me escuchan: Amen a sus enemigos, hagan el bien a los que los odian, bendigan a los que los maldicen, rueguen por los que los maltratan. Al que te golpea en una mejilla, preséntale la otra. Al que te arrebata el manto, entrégale también el vestido. Da al que te pida, y al que te quita lo tuyo, no se lo reclames. Traten a los demás como quieren que ellos les traten a ustedes. Porque si aman a los que los aman, ¿qué mérito tienen? Hasta los malos aman a los que los aman. Y si hacen bien a los que les hacen bien, ¿qué mérito tienen? También los pecadores obran así. Y si prestan algo a los que les pueden retribuir, ¿qué mérito tienen? También los pecadores prestan a pecadores para recibir de ellos igual trato. Por el contrario, amen a sus enemigos, hagan el bien y presten sin esperar algo en cambio. Entonces la recompensa será grande y serán hijos del Altísimo, que es bueno con los ingratos y los pecadores. Sean compasivos, como es compasivo el Padre\* de ustedes. No juzguen y no serán juzgados; no condenen y no serán condenados; perdonen y serán perdonados. Den y se les dará; recibirán una medida bien llena, apretada y rebosante; porque con la medida que ustedes midan, serán medidos".

\* Esta es la primera vez que Jesús llama a Dios "Padre" en su ministerio público.

**Comentario breve:**

El llamado a amar a nuestros enemigos es la continuación de las Bienaventuranzas. Aquí Je-

sús presenta un nuevo proyecto de vida, una nueva escala de valores para aquellos que lo siguen. Uno de los peligros en la interpretación de este texto es tomarlo literalmente y fuera del contexto en que fue escrito. Jesús no está pidiendo que nos sometamos al abuso físico o verbal, ni que pongamos nuestra vida en peligro. Este pasaje nos llama a vivir radicalmente el amor y el perdón y a tratar a todos, no solamente a los que nos caen bien, como nos gustaría que nos trataran a nosotros. Se nos ocurre una pregunta: ¿Hasta qué punto debemos llegar con esta actitud? y Jesús responde: ¡Hasta el final! El amor inclusivo y el perdón de Jesús y del Padre deben ser la señal de los cristianos, y no es fácil.

**La lectura presenta tres ideas importantes:**

1. Todo cristiano está llamado a tratar de amar tan radicalmente como Jesús nos amó.

2. Perdonar a los enemigos no significa dejarnos abusar, significa no odiar y orar por el que nos ha ofendido.

3. Ser cristiano quiere decir hacer más de lo que nos pagan por hacer, dar más de lo que se espera. De otro modo, somos iguales a lo que no creen.

**Para la reflexión:**

Después de una pausa breve para reflexionar en silencio, comparta con otros sus ideas o sentimientos.

1. ¿Crees que la compasión y la justicia pueden coexistir? Pon ejemplos de tu propia vida.

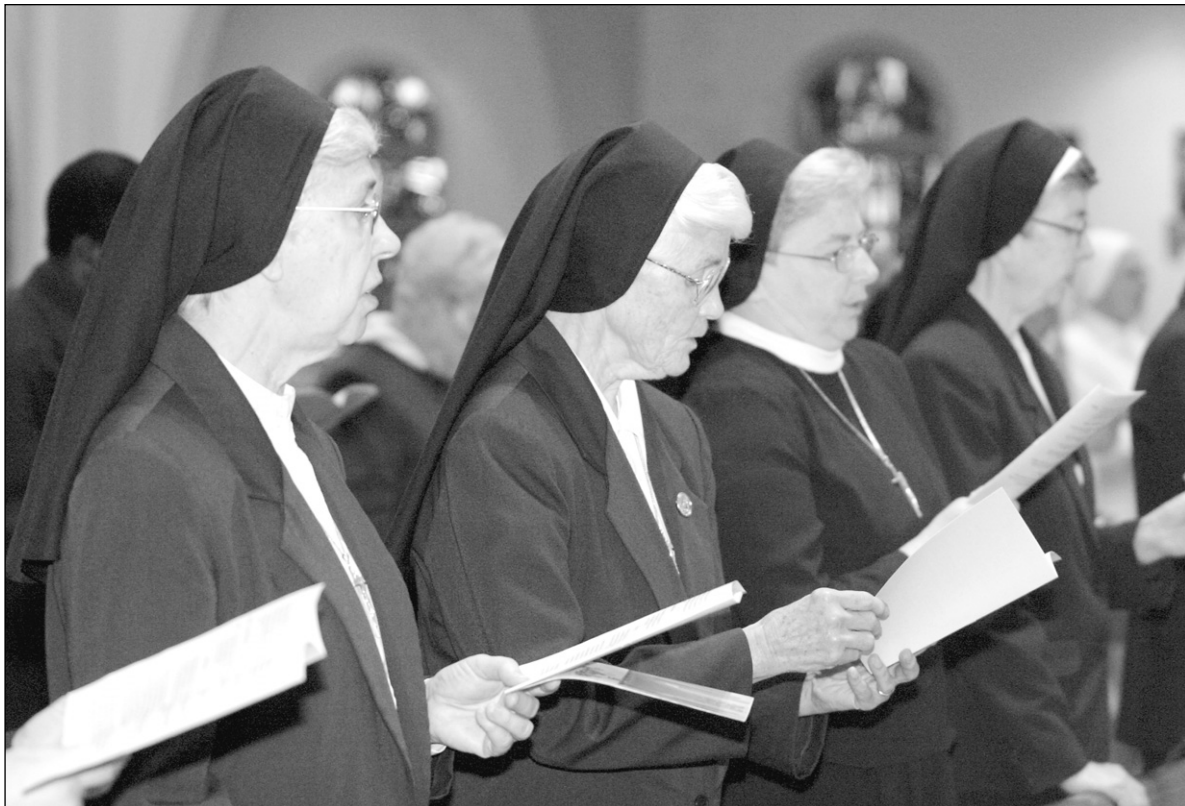
2. ¿Por qué crees que la mayoría de las personas estamos inclinadas al odio y la venganza?

# En celebración del Día Mundial de la Vida Consagrada



Marlene Quaroni

Las Religiosas de los Corazones Traspasados de Jesús y de María asistieron al servicio de oración que se ofreció en la Catedral St. Mary el 25 de enero. El acto fue presidido por el Arzobispo John Clement Favalora. La reflexión estuvo a cargo de la Madre Adela Galindo, SCTJM (en español), y de la Hna. Hellen Bennett, OP (en inglés).



Marlene Quaroni

Las Religiosas del Inmaculado Corazón de María fue otra de las congregaciones que también estuvo presente en la Catedral.



## Hermanos comparten vida de fe y consagración

**Sam Lucero**

*Catholic Herald News / CNS*

El P. Peter Etzel y la Hna. Marion Etzel dicen que sus padres les enseñaron la importancia de la fe y del servicio a los otros desde pequeños. El P. Etzel, párroco de la iglesia Gesu, en Milwaukee, y la Hna. Etzel, presidenta de las Hermanas del Divino Salvador, se cuentan entre los más de 95,000 miembros de órdenes religiosas que hay en los Estados Unidos. El 8 y el 9 de febrero, la Iglesia Católica celebra el Día Mundial de la Vida Consagrada. Estos hombres y mujeres entregan su vida a Dios y al servicio de la humanidad en medio del mundo, trabajando en parroquias, escuelas, hospitales, refugios, y ofreciendo una gran variedad de ayuda —alimentos, ropa, albergue, consuelo— a marginados y a los que más sufren; también hay muchos que se entregan a la vida contemplativa, de oración y silencio, en conventos de clausura o monasterios.



Marlene Quaroni

La Hna. Mary Carmel Lectora, de la congregación Dominican Sisters of St. Catherine de Ricci; detrás de ella, a la derecha, la Hna. Helen Gilroy, IHM y, a la izquierda, la Hna. Carmel Regina, IHM (Inmaculado Corazón de María).



## Aprendiendo a vivir de adentro hacia afuera



Joy Payton

Joy Payton empezó el postulante con las Esclavas del Sagrado Corazón de Jesús en Miami, Florida, en agosto de 2003. Joy escribe sobre su nueva andadura, en lo que ella llama "Archivos del Convento". A continuación, la primera de sus reflexiones.

Hace casi dos semanas desde que tomé el avión en dirección a Miami y hacia una nueva vida. Estos doce días han estado llenos de gracia y de bondad. Quiero recordarlo todo. Quiero fijar todo lo ocurrido en mi mente; apretarlo como si fueran pétalos de flores y recogerlo como si fuera maná, para poder saborearlo mientras lo recuerdo.

Las Esclavas del Sagrado Corazón acaban de terminar sus Días de Renovación Provincial, días en los que las Hermanas se reúnen, renuevan sus votos, dialogan sobre sus ministerios y se abastecen a sí mismas para un año de oración y de servicio. El viernes, justo para poder unirme a los Días de Renovación, terminé un retiro estupendo de 4 días de silencio, reflexión y oración. Ciertamente estaba contenta de poder conversar con Hermanas a las que en meses no había visto, pero, al mismo tiempo, no quería terminar mi vacación con el Señor. Mis ejercicios espirituales habían sido un tiempo sagrado.

Del silencio y de un tiempo intenso con Dios, me metí de lleno en la vida pública y en un taller de dos días sobre los votos. No es común que una prepostulante como yo tenga la ocasión de aprender sobre la teología y la práctica de los votos de castidad, pobreza y obediencia. Aun siendo una pura "novata" rodeada de profesas, me sentí aceptada e incluida, lo cual es un testimonio del espíritu de esta congregación. El sábado por la tarde me sentía muy cansada y con un fuerte dolor de cabeza; no había dormido la noche anterior, así que mi cuerpo, además de mi mente, estaba rendido de cansancio.

Caminé hasta una pequeña oficina donde había analgésicos, y allí me encontré a la Hna. Asunción, concentrada en sus rompecabezas. Asunción es la mayor de las Hermanas: una joven de 89 años, de lo más activa y alegre. Hasta ese momento, no había tenido ocasión de hablar con ella más allá de los saludos acostumbrados, así que pensé que aquel encuentro sería una buena oportunidad para conocerla un poco más. En seguida nuestra conversación recayó sobre nuestra afición común, los rompecabezas. Le expliqué cómo a mí me gusta empezar por los bordes y moverme hacia el centro. La Hna. Asunción se horrorizó.

No. No, no lo puedes hacer así, me dijo.

Eso te limita, te pone en una caja. No, tienes que empezar a partir de los elementos más importantes de la figura. ¿Qué es lo más atractivo? En este rompecabezas son los pájaros. Me señaló el trío de pájaros que estaban tomando forma sobre su mesa. Cuando empiezas desde lo más importante y trabajas hacia fuera no te sientes encerrada, estás abierta al infinito. Y bromeando, me dijo: ¿Sabes, Joy? Mi manera es teológicamente más correcta que la tuya. Tuve que reírme.

Más tarde reflexioné sobre sus palabras. Cuando empecé a pensar en la vida religiosa sólo podía verla desde fuera hacia dentro. Los bordes de esa vida era lo que más me llamaba la atención: hábito o no hábito, eso era lo importante para mí. Me hice una idea de la vida religiosa basada en lo externo, en lo que yo podía oír y ver. Pero al pasar más tiempo con religiosas y, concretamente, con las Esclavas, empecé a darme cuenta de que una vida de consagración al Señor tiene que entenderse y vivirse de dentro hacia fuera. La pregunta de la Hna. Asunción —¿cuál es la atracción?— se hizo de lo más significativa. Para mí y para mi congregación, la atracción última es la donación sin límites de Cristo en la Eucaristía. Desde ese centro quiero ir añadiendo gradualmente mi comprensión de la vida religiosa. ¿Tiene ésta bordes que la hacen distinta? Por supuesto, pero esos parámetros, los votos de castidad, pobreza y obediencia, no son los fines de la consagración, son más bien los medios que nos permiten enfocarnos con fijeza en el centro de atracción: Jesús.

### Buscando los deseos de Dios

Al día siguiente de mi conversación con la Hna. Asunción, fui recibida en el Postulante de las Esclavas. Esto quiere decir que pasaré el próximo año preguntando, pidiendo, "postulando". Pidiendo a Dios que me revele los deseos que tiene para mi vida. Preguntando a mi comunidad cómo encuentra al Señor, cómo ora, cómo trabaja. Pidiendo participar en la vida de las Esclavas. Si al final del año siento que mi corazón continúa en sintonía con el carisma de las Esclavas, pediré una cosa más, aprender y crecer como novicia. La comunidad pedirá también y buscará sabiduría en el discernimiento de la voluntad de Dios para mí. Serán mis Hermanas las que me darán una respuesta en nombre de Dios.

Empiezo esta etapa de mi vida llena de esperanza. Después de todo, estoy entre amigas, entre mujeres atraídas por la misma persona. Como sucede con cualquier club de diversión, los que no comparten la misma pasión nos miran con una mezcla de confusión y de diversión. La mayoría de la gente sólo ve los bordes de esta vida, pero nosotras estamos intensamente enfocadas en la Atracción Principal.

k\_joy\_payton@yahoo.com

## Dar gratis lo que gratis hemos recibido



Hna. Ondina Cortés, RMI

Que en este siglo XXI dos jóvenes escojan dejarlo todo por seguir a Cristo y vivir para Él y el servicio de la Iglesia y el Reino, puede ser causa de asombro para muchas personas.

Pero Karina Conrad y Lili Tututi han decidido seguir este camino. Ambas novicias, Misioneras Claretianas, harán su profesión de votos el 2 de febrero en la Ermita de la Caridad (6:00 p.m.).

Karina nació y creció en Miami, de padre cubano y madre costarricense.

Cuando estudiaba en New World School of the Arts, pensando dedicarse a la música, comenzó a sentir que Dios la llamaba a emprender algo más. Participó en Encuentros Juveniles y luego, al proseguir sus estudios en Florida International University, trabajó en el ministerio universitario conectado a la parroquia St. Agatha. En los años de preparación para el Jubileo, conoció a la comunidad claretiana y sintió que allí estaba su lugar. Después de un tiempo de discernimiento, entró a la congregación en septiembre del año 2000.

Lili nació en Michoacán, México, pero vino a los Estados Unidos con su familia, y todos ellos se establecieron en el área de Los Angeles, en California. Allí se comprometió cada vez más con la Iglesia en la parroquia de San Gabriel, a cargo de los Padres Claretianos, quienes le fueron transmitiendo el carisma de San Antonio María Claret, y despertaron en ella el deseo de entregar su vida al servicio del Evangelio. Tras un proceso de conocer a las Misioneras Claretianas en Miami, entró a la comunidad a comienzos del 2001.

En la frase que Karina y Lili han escogido para sus primeros votos —"dar gratis lo que gratis hemos recibido"—, ambas jóvenes han resumido la razón que las mueve a dar este paso. Ellas han experimentado la gratuidad con que se recibe el amor de Dios, que de tal manera ha desbordado sus vidas, que no pueden sino responder con una entrega total de amor.

El voto de castidad que ellas pronunciarán no pone límites al amor, sino que supone una sobreabundancia de amor que quiere darse sin límites, sobre todo a los más necesitados. La consagración desde los comienzos de la vida religiosa, es una proclamación de que nada ni nadie puede llenar totalmente el corazón humano.

Por la consagración religiosa, Karina y Lili se convierten en testigos del espacio sagrado que todos estamos llamados a crear para Dios en nuestras vidas.

Esta frase también nos habla de una escala de valores distinta —si no contraria— a la de nuestra sociedad, movida por los valores de la ganancia y la búsqueda de un bienestar económico a cualquier precio.

El voto de pobreza que Karina y Lili pronunciarán, nos recuerda que la felicidad consiste en servir y poner a la disposición de los demás lo que tenemos y somos. Solamente cuando los bienes materiales están al servicio de las personas, y no al revés, realizamos el Plan de Dios, que nos ha llamado a vivir en plenitud.



Hna. Ondina Cortés

Desde la izquierda: Karina Conrad, Teresa Gallareta y Lili Tututi. Dijeron "sí" al llamado de Dios a la vida religiosa en la congregación claretiana.

Ellas han descubierto el "verdadero tesoro", y por eso pueden dejarlo todo con alegría para vivir para Él.

Estas hermanas también harán un voto de obediencia, que las abre a la libertad de quienes buscan, por encima de todo, escuchar la voluntad de Dios a través de sus mediaciones.

En síntesis, esto es lo que supone que dos jóvenes se consagren a Dios con alegría, consagración que es vivida en comunidad y al servicio de la misión. Con su vida y entrega, hacen suyas la misma misión de Jesús: hacer realidad el Reino de Dios.

Invitamos a todos a unirse al gozo de Karina y Lili, de sus familias, de las Misioneras Claretianas y de la Iglesia, porque Dios les permite dar gratis lo que gratis han recibido.

ondina@claretiansisters.org

## Tres décadas de oración

□ *Palabras pronunciadas por Mons. Agustín Román durante la conmemoración de los 30 años de la dedicación de la Ermita de la Caridad de Miami, que tuvo lugar en dicho Santuario Nacional durante la tarde del domingo 21 de diciembre, con una Santa Misa celebrada por el Arzobispo John Clement Favalora, una cantata navideña interpretada por el Coro de la Ermita, y un ágape en el Salón P. Félix Varela.*

Al celebrarse treinta años de la dedicación de la Ermita de la Caridad en Miami, y treinta y seis del comienzo de la obra en una humilde capillita, como un testigo del desarrollo de este esfuerzo trataré de contar el proceso de la historia.

Todo comenzó con la llegada de la imagen de la Virgen de la Caridad en 1961, y con la primera Misa en la celebración de su fiesta en esta parte de la Iglesia en Miami, y con la presencia del Arzobispo Coleman F. Carroll.

Este acontecimiento mostró el exilio cubano al Arzobispo y al mundo. Aquellas treinta mil personas abrieron muchos ojos hasta entonces cerrados. Los que estaban allí lo habían dejado todo buscando libertad.

La imagen comenzó un recorrido por los campamentos de los niños que habían sido enviados por sus padres desde Cuba, y confiados a la entonces diócesis de Miami. Catorce mil niños recibió el Arzobispo, que puso la obra bajo la dirección de un valiente sacerdote: Mons. Bryan O'Walsh.

La imagen pasó después a la primera parroquia que los cubanos fundaron, cuyo párroco fue Mons. Emilio Vallina.

Desde 1961 a 1966, la fiesta se celebró siempre con gran número de devotos, considerándose entonces como el acto religioso de mayor participación en la Florida.

En 1966, durante la Eucaristía en el Estadio de Miami, el Arzobispo Carroll pidió al

pueblo cubano devoto de la Virgen, que construyera un santuario a la Virgen de la Caridad, y ofreció para ello el terreno donde se encuentra actualmente la Ermita.

Rápidamente, se constituyó el Comité principal y se nombró presidente del mismo al Sr. Manolo Reyes, quien junto a un grupo de buenos amigos comenzó a entusiasmar a los devotos, y se construyó la primera capillita, trayéndose a la misma la imagen de la Virgen el 8 de septiembre del 1967, y en esa fecha fui nombrado Director Espiritual de aquello que humildemente comenzaba.

En 1968 se fundó el Comité de Recaudación, nombrándose presidente al Dr. José Miguel Morales Gómez, y se presentó el proyecto a los devotos. En ese mismo año, el Arzobispo Carroll fundó la Cofradía de la Virgen de la Caridad, que debería reavivar en todos la verdadera devoción a la Madre de Cristo, conocida bajo ese título por los cuba-

### ¿TRABAJAS EN UN CONDOMINIO?

Investigadores de la Universidad Internacional de la Florida (FIU) necesitan personas que trabajen en condominios para un estudio académico sobre sus condiciones de trabajo.

**Los participantes recibirán un regalo de \$10 por sus respuestas a unas breves preguntas.**

**Sus datos personales y respuestas serán tratados confidencialmente.**

Si te interesa participar **llámanos**

**305-326-6956**

**305-348-2371**

### Banquete anual Guadalupano

A beneficio del fondo de becas que ayuda a las hermanas que se preparan para servir al Señor.

**Domingo 29 de febrero, 12:30 pm**

Renaissance Ballrooms, 5910 SW 8 St

**Donación: \$30.**

**305-642-9544**

## LA VOZ CATÓLICA

necesita voluntarios y voluntarias para ayudar en tareas del periódico. No pierda esta oportunidad de participar en un ministerio tan hermoso.



*Jesús te llama*

Llamar a Maritza Álvarez al: **305-762-1201**

Medical Research Unlimited

Multispecialty Clinical Trials Center

**Robert S. Heller, M.D.**, CEO/Director of Clinical Research  
**Damian Sosa, RMA, CCRC** Administrative Director  
**Isbet Sosa, RMA, CCRC** Clinical Research Administrator  
**Alisa Diecidue, BA, CCRC** Clinical Research Administrator  
**Marlene Heller, RN, BSN, MSN** Director of Operations

### Si usted o alguien que usted conoce sufre de...

**Colesterol**

Historia familiar con enfermedades del corazón. Si el nivel es más de 200 y tiene problemas cardíacos. Descomposición de HDL, LDL o Triglicéridos alto.

**Acidez o Reflujo**

Los síntomas pueden ser:

- Acidez
- Sensación de que se regresan los alimentos
- Dolor en el Pecho
- Sensación de quemadura que asciende desde la boca del estómago, en ocasiones hasta la garganta.

**Asma**

El Asma es una enfermedad crónica, que afecta al aparato respiratorio. En ella se produce la inflamación de los conductos que llevan el aire a los pulmones debido a la irritación que producen ciertos estímulos como el Polen, la Polución, el Humo, las Infecciones.

**Diabetes**

- Aumento del hambre y la sed
- Debilidad y cansancio
- Aumento y mayor frecuencia de la orina
- Infecciones de la Piel, Vagina, Vesícula, o de otras áreas
- Náusea y vómito
- Visión borrosa.

**Migrañas**

La Migraña puede tener un efecto negativo sobre la calidad de vida. El dolor se produce a menudo en los dos lados de la cabeza (puede ser también unilateral). La crisis puede ser breve, 30 minutos, o durar hasta 48 horas. La luz, el ruido y el dolor pueden ser excesivos. Le puede hasta causar náuseas y vómitos.

**Medical Research Unlimited**

está conduciendo estudios para personas que sufren de estas condiciones.

PARA MÁS INFORMACION LLAME AL: **305-694-8686**

**SE LE PAGARÁ** por su participación en el estudio.

Todo el cuidado médico relacionado con el estudio será **SIN COSTO PARA USTED**

Medical Research Unlimited

Multispecialty Clinical Trials Center

590 East 25th Street, Suite 503 Hialeah, Florida 33013  
 2845 Aventura Boulevard, Suite 120 Aventura, Florida 33180  
[www.medicalresearchunlimited.com](http://www.medicalresearchunlimited.com)



nos durante tres siglos y medio, y traída recientemente a Miami.

El entusiasmo de la Cofradía –elevada el 31 de mayo del 1998 a Archicofradía– organizó desde el principio las peregrinaciones de los 126 municipios de Cuba, comenzando desde Oriente por el Cobre, y pasando durante todo el año por todas las provincias, hasta Pinar del Río. La Archicofradía ha sido el gran motor que ha movido esta obra durante treinta y seis años.

En los años ochenta, con la presencia de nuevos hermanos de otros lugares, que iban llegando a esta parte de la Florida, comenzaron las peregrinaciones de los países de la América Latina. Con motivo de la preparación para celebrar

el Quinto Centenario de la Evangelización de América en 1985, se comenzó a conmemorar en el mes de octubre, el mes de las Américas, durante el cual los hijos de cada país peregrinan organizadamente en un día de cada año.

Durante estas tres décadas, el amor a la siempre Virgen María ha demostrado que los devotos de la Patrona de Cuba –y hoy, de todos los que tienen que dejar su patria y venir a estas tierras– no sólo supieron levantar ese monumento hace treinta años, sino mantenerlo vivo hasta el punto de que a él acuden en peregrinación medio millón de personas cada año.

Todo esto ha sido posible gracias al verdadero amor de las Hijas de la

Caridad y de los sacerdotes y diáconos, como al de los miembros de la Archicofradía.

En la dedicación realizada hace tres décadas, el Cardenal Kroll, Arzobispo de Filadelfia y presidente de la Conferencia Episcopal de los Obispos de los Estados Unidos, al celebrar la Misa reconoció el esfuerzo de un grupo de desterrados que habían llegado sin nada, y que habían sido capaces de testimoniar su amor a la Virgen de tal manera. Un joven cubano asistía a la celebración entre la multitud, sin pensar que un día el Señor lo llamaría al sacerdocio, y que hoy ese sacerdote sería nombrado Rector de aquel Santuario, hoy Santuario Nacional de la Ermita.

Agradecemos al Señor todos estos años de historia, y el nombramiento del P. Oscar Castañeda

como el servidor de todos en la pastoral de este templo.

Monseñor Agustín Román

Los mejores regalos para

## La Primera Comunión Bautizo, Confirmación y Boda

Invitaciones Devocionarios Portarretratos Cajitas de música

Álbum de recuerdos Libros de Comunión Velas

Recordatorios impresos Velos Tiaras

Cruces Rosarios Figurines Brazaletes

Cientos de regalos patrocinados por Roman, Inc.

**Mon Bien Aime**  
**305-553-6680**

10780 W. Flager St., Miami FL  
(Entrada por la 108 Ave.)



© Roman, Inc.

Web Site: [www.monbienaime.com](http://www.monbienaime.com)

Lunes a sábados de 10 am a 6 pm

## ¿Sufre de dolores?



Use las NUEVAS PLANTILLAS soporte computarizado **GENTLE STEP.**

Justo lo que necesitaban sus pies y cuerpo para aliviar estas molestias.

El desequilibrio estructural del pie hace que el talón se deslice, se doblen el tobillo y la pierna, ocasionando todas estas molestias.

**Localización del dolor:**

**CUELLO•HOMBROS•ESPALDA•CADERAS  
MUSLOS•RODILLAS•PIERNAS•TOBILLOS•PIES**

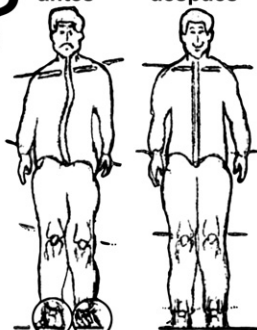
**EXAMEN GRATIS**

**HORARIOS:** Lunes a Viernes: 9:00 AM – 6:30 PM

Sábados: 10:00 AM – 4:00 PM

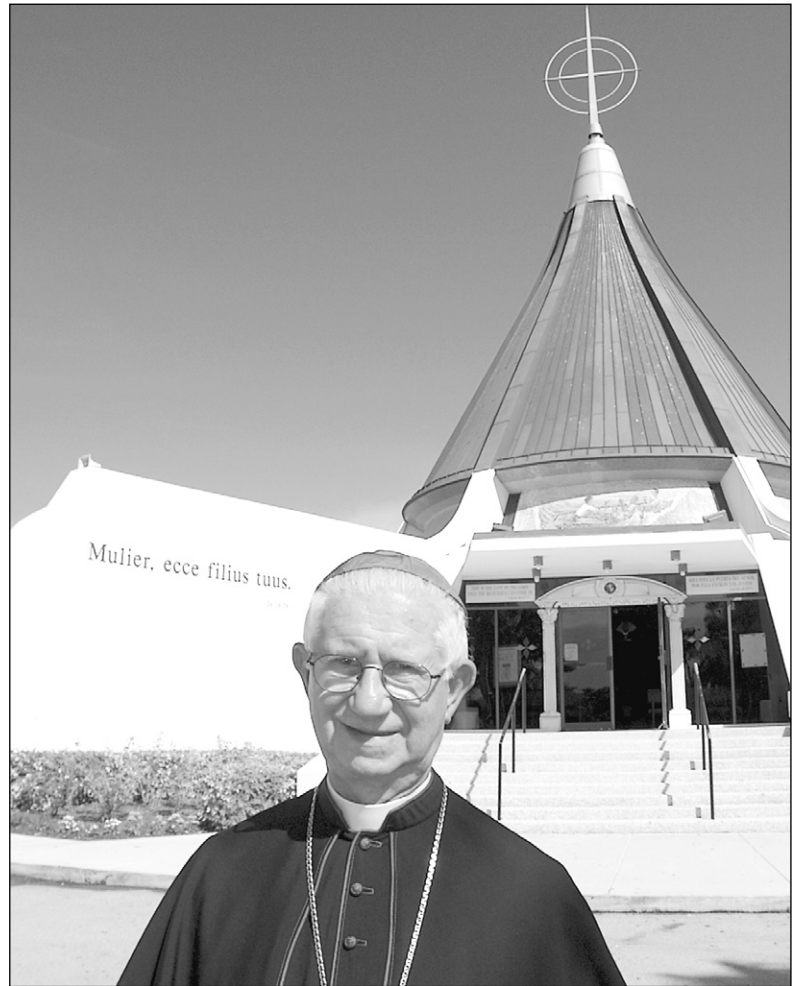
Aceptamos Cheques y tarjetas de Crédito

antes después



**Berty shoe Store**

8150 SW 8 Street  
**305-267-4417**



Ana Rodríguez-Soto

Mons. Agustín Román en el Santuario Ermita de la Caridad, durante la celebración de su jubilación, el año pasado.

## Belen Jesuit Preparatory School

### Examen de Ingreso

**BELEN ES: Católico  
Jesuita  
Pre-Universitario**

### Examen de Ingreso

6to hasta 9no grados

Sábado

7 de febrero de 2004

8:15 A.M.



LA EDUCACIÓN JESUITA PREPARA PARA LA VIDA

500 SW 127 Ave., Miami, FL 33184-1319

Tel.: (786)621-4032

[www.belenjesuit.org](http://www.belenjesuit.org)

# Evangelizar desde la pobreza y el martirio

## *El legado de dos grandes Congresos Misioneros*



**Josefina Chirino**

El Segundo Congreso Misionero de América y Séptimo Congreso Misionero Latinoamericano tuvieron lugar en Guatemala del 25 al 30 de noviembre. Asistieron al evento representantes de todos los pueblos del continente americano.

Juan Pablo II se hizo presente en la figura de su enviado especial, el Cardenal Crescenzio Sepe, Prefecto de la Congregación para la Evangelización de los Pueblos. Yo tomé parte como miembro de Amor en Acción, comunidad misionera laica de la Arquidiócesis de Miami, y de la delegación de los Estados Unidos, encabezada por el P. Kozar, de La Propagación de la Fe, en Washington.

Al reseñar dicho evento, uno de los sucesos más importantes en la historia de la Iglesia en América, hay que destacar la cooperación del pueblo guatemalteco. Por todas partes se pudo notar el esfuerzo por acomodar y hacer sentir bien a los más de 3,000 participantes en el Congreso Americano Misionero. Cuando nos acercábamos al Auditorio Juan Pablo II para la inauguración, miembros de los diferentes equipos de organización nos daban la bienvenida a todo lo largo de la calle. Eran cientos de personas de todas las edades, con chalecos de distintos colores correspondientes al equipo al cual pertenecían.

Las intervenciones que más me impresionaron durante el Congreso fueron la del Cardenal de Honduras, Oscar Rodríguez Maradiaga; la del Obispo de Saint-Hyacinthe (Canadá), Francois Lapierre, PME, y la de Mons. Victorino Girardi Stellin, MCCJ, Obispo de Tilarán, Costa Rica.

### “¡Ay de mí si no evangelizo!”

“Necesitamos un marcapasos misionero para que nuestro corazón tenga los mismos latidos que el corazón misionero de San Pablo: ‘Ay de mí si no evangelizo.’”

Con estas palabras, y al grito repetido de tres mil personas —“¡Ay de mí si no evangelizo!”— terminó el Cardenal Rodríguez Maradiaga su ponencia “La Misión desde la pequeñez, la pobreza y el martirio,” tema principal del Congreso. Fueron pa-



De izquierda a derecha: un seminarista de San Pedro de Macorís, Josefina Chirino, Margarita Gutridge, Alicia Marill, Padre Octavio Colomina y Mónica Santos.

labras conmovedoras por su contenido y también por el estilo sincero y apasionado con que hablaba el cardenal, hombre sencillo y cercano a su pueblo. “Que cada uno, desde su pequeñez, haga crecer el Reino de Dios. Que cada uno, desde su aparente insignificancia, crezca en virtudes y valores humanos, sociales, personales, cristianos, morales y éticos para un mundo mejor y más santo. Eso significa ser misioneros del Reino.” Tenemos que apoyarnos en nuestra experiencia de pequeñez, como lo hizo María, quien en su cántico de alabanza exalta la acción de Dios en los sencillos y pequeños.

El cardenal hondureño nos recordó que Cristo se hizo pobre al hacerse nuestro hermano, pobre como nosotros, y que el seguimiento de ese Cristo pobre nos enseña que “el mejor servicio al hermano es la evangelización que lo dispone a realizarse como hijo de Dios, lo libera de las injusticias y lo promueve integralmente.” Por nuestra parte, nosotros hemos de dar de nuestra pobreza, y nuestras iglesias han de dar “de su sentido de la salvación y de la liberación, la riqueza de su religiosidad popular, la experiencia de las comunidades eclesia-

les de base, la floración de sus ministerios, su esperanza y la alegría de su fe”.

Entre los aplausos de los delegados de las distintas iglesias de América, Su Excelencia Rodríguez Maradiaga hizo referencia a los mártires de América Central: “Bendita sea esta tierra de mártires, y bendita sea la misión que aquí se lleva a cabo regada con su sangre. ¡La misión de la Iglesia se ve fortalecida por esos titanes de la fe!”

Finalmente, el cardenal enfatizó la responsabilidad de los obispos en animar la actividad misionera, recordando a los millones de latinoamericanos que han emigrado al Norte en busca de mejores condiciones de vida, y se preguntó qué están haciendo nuestros obispos para acompañar pastoralmente a nuestros emigrantes con sacerdotes, religiosos y religiosas, y misioneros laicos.

### Un deseo de encuentro

Con gran sentido del humor, e interrumpido varias veces por aplausos y risas, Mons. Francois Lapierre, Obispo de Saint Hyacinthe, Canadá, habló acerca de “La Misión y los desafíos del mundo actual”. Entre esos desafíos nombró la globalización en los sectores



EPA/Tomas Bravo

El Cardenal italiano Crescenzio Sepe, prefecto de la Congregación para la Evangelización del Pueblo.

económicos y ecológicos, y las drogas en el ámbito moral. Valiéndose del encuentro entre María y su prima Isabel, recordó que Dios “visita y libera”, y destacó entre dichos desafíos el de desarrollar la reciprocidad: “vivir la misión como un aprendizaje del dar y del recibir, y no solamente dar, sino dar y recibir”, señaló Mons. Lapierre.

Recordando a los terroristas del 11 de septiembre de 2001, que cometieron su crimen en nombre de Dios, y señalando que no faltan quienes quieren desarrollar una nueva cruzada contra el Islam, el obispo recalzó que no se trata de continuar viviendo con una visión de la misión como conquista, sino de vivir la misión como diálogo. Y precisó que esto no significa asumir una actitud de tolerancia, sino desarrollar una cultura del diálogo, que no es otra cosa que la cultura de la paz.

“La necesidad del diálogo no le quita nada a la urgencia del anuncio, a la urgencia de la Misión hoy, porque en el corazón de la Misión existe un deseo. Para mí, la Misión es una cultura del deseo. Lo que tenemos de más precioso en nosotros es un deseo de encuentro, es un deseo de amistad, es un deseo de comunicación, y la Misión es una cultura del deseo”. Mons. Lapierre señaló que estamos experimentando no sólo una crisis de fe, sino una crisis del deseo. “La sociedad de consumo donde vivimos amenaza

con la extinción del deseo”, dijo. “Esto explica que muchos se quejen de las dificultades, pero que pocos estén dispuestos a comprometerse”, precisó.

### Camino de la Iglesia

Mons. Victorino Girardi desarrolló el tema de la Misión *ad gentes* en el siglo XXI. El Obispo de Tilarán, Costa Rica, destacó que la Misión *ad gentes* se caracteriza por el anuncio de Cristo y de su Evangelio, por la edificación de la Iglesia local, y por la promoción de los valores del Reino. Por esto, algunos pueden creer que la Misión *ad gentes* conlleva una falta de respeto a las creencias de los demás; sin embargo —precisó el obispo— sabemos que la voluntad de Dios es que todos se salven, y “podrán salvarse por otros caminos, gracias a la misericordia de Dios, si nosotros no les anunciamos el Evangelio; pero, ¿podremos nosotros salvarnos si por negligencia, miedo o vergüenza —lo que San Pablo llamaba avergonzarse del Evangelio— o por ideas falsas omitimos anunciarlo? Porque eso significaría ser infieles a la llamada de Dios”, según palabras de Paulo VI. Hoy día, señaló Mons. Girardi, el misionero debe asumir una actitud de total y delicado respeto de la persona, profese ésta la religión que sea, consciente de que el hombre —todo ser humano— es el camino de la Iglesia.

Todavía hoy existe la posibilidad de que los misioneros sean víctimas de la violencia, sobre todo en ciertas regiones del mundo. En este sentido, durante el Congreso fue presentado el libro *Testigos Fieles del Evangelio*, donde se recuerda a 103 de los mártires de la guerra civil en Guatemala durante las décadas de 1970, 1980 y 1990, en su gran mayoría campesinos, catequistas y miembros de la Acción Católica, hombres y mujeres que dedicaron sus vidas a la Palabra de Dios, y que fueron fieles hasta el final de su misión.

Por esas “cosas de la vida”, sin yo buscarlo y ni siquiera pensarlo, pues tuvimos que separarnos brevemente de nuestro grupo, mi amiga Alicia Marill y yo entramos al Congreso bajo la bandera cubana que portaba la delegación de la isla. Después de todo lo dicho en estas páginas, ¿puede haber mayor regalo de Dios?



## Embajadores de la caridad y la justicia



Fotos: Angelique Ruhí-López

La Hna. Carmel Regina, IHM, subdirectora del Colegio Epiphany, con 16 de los 37 “embajadores” delante del letrero indicando la cantidad que se ha recaudado para los pobres en Haití.

### Angelique Ruhí-López

La Voz Católica

Los embajadores desean cambiar el mundo con la política y la diplomacia. Pero 37 “embajadores” jóvenes quieren mejorar la vida de los pobres en Haití con caridad y justicia. Estos estudiantes del Colegio Epiphany, situado en 8081 SW 54 Court, han sido seleccionados por su ejemplo misionero para servir como puente entre su escuela y la escuela hermana en De Costiere, Haití, a través de Amor en Acción, el grupo laico de la Arquidiócesis de Miami que apoya programas de evangelización, nutrición y educación en la República Dominicana y Haití.

Los “embajadores”, que representan a cada una de las clases, desde el kindergarten hasta el octavo grado, se reúnen con la Hna. Carmel Regina, IHM, la subdirectora del colegio, quien les da a conocer, por medio de fotos y relatos sacados de su propia experiencia, la pobreza y la necesidad en Haití. Después de las reuniones, los “embajadores” comparten con sus clases lo que aprendieron, y piden a sus compañeros que traigan dinero para enviar comida a Haití. La meta que se han fijado es la de recaudar \$500 por cada clase.

“Yo les pido a mis compañeros de clase que traigan por lo menos 25 centavos cada día para los niños de Haití”, explicó Ryan Burns, de 11 años de edad y alumno de quinto grado. “Ellos no tienen comida ni casas. Tienen hambre. Vimos una foto de una niña viviendo en un carro roto. Es triste. Piensas que tu vida es difícil, pero entonces los ves a ellos, y te das cuenta de que no te puedes quejar”.

“Especialmente aquí, en Epiphany, deben saber que tienen mucho que ofrecer”, dijo la Hna. Carmel, que visitó la escuela de De Costiere el año pasado. “Tienen que aprender que hay personas pobres en el mundo, y



Sophie Acevedo y Ryan Burns miran al álbum de fotos que tomó la Hna. Carmel en su viaje a Haití. El álbum, junto con una alcancía, se encuentran en un pasillo del colegio.

que ellos pueden hacer algo para ayudarlos. Nuestros niños viven en otro mundo, y nos toca a nosotros hacerles entender que hay otros que no viven como nosotros. Es nuestra responsabilidad ayudarlos y hacerlos tomar conciencia”.

## ¿Qué es la Obra Pontificia de la Infancia Misionera?

La Obra Pontificia de la Infancia Misionera está presente en 150 países del mundo con 111 directores nacionales que persiguen en las Iglesias locales los objetivos de formación y animación de la obra.

El primero es el de ayudar a los educadores a despertar la conciencia de los niños sobre el hecho de trabajar para la misión universal. El segundo objetivo es de animar a los niños a desarrollar actividades misioneras. El tercero es de ayudarlos a compartir la propia fe especialmente con los niños de las Iglesias más necesitadas. Por último se busca el promover vocaciones misioneras y seguir el crecimiento de los niños por medio de una formación cristiana y misionera.

Dice el P. Byrne: “Para alcanzar estos objetivos ofrecemos dos servicios: la educación misionera y la cooperación misionera a los niños más pobres de los cinco continentes. Este compromiso implica también a los educadores, las familias, los maestros en una red de actividades de la Iglesia local pero que entra en el más amplio respiro de la evangelización universal”.

Las ofertas de los niños son recogidas y distribuidas cada año por medio de las ayudas ordinarias y extraordinarias gracias a las cuales se ofrece ayuda a 2,500 proyectos de apoyo de la infancia en dificultades.

Algunos de estos proyectos se refieren al sector de la asistencia sanitaria, como son la creación y sostenimiento de dispensarios, clínicas, ambulatorios o la asistencia a pequeños con alguna disminución. Otros están dirigidos a la acogida de pequeños huérfanos o niños abandonados.

“Es bello considerar la Obra Pontificia de la Infancia Misionera como un inmenso coro, formado por niños de todo el mundo que cantan juntos su “heme aquí” a Dios con la oración, con su entusiasmo y con el compromiso concreto. Y esto desde hace ya 160 años en que el Espíritu Santo suscitó la Obra sugiriendo a Mons. Charles De Forbin Janson, Obispo de Nancy, que se dirigió a los niños para pedirles ayuda para los niños de China”.

Con estas palabras, saludó Juan Pablo II el 14 de junio del 2003 a los seis mil niños misioneros venidos de toda Italia para celebrar con el Papa el 160º aniversario de la fundación de la

obra que gracias a las pequeñas semillas lanzadas por los niños “se ha convertido ya en un árbol majestuoso”.

Y continúa el Papa: “En el Sur del planeta el grito de millones de niños condenados a morir por hambre, enfermedades relacionadas con la pobreza, se hace más desgarrador e interpela a todos... Queridos niños de la Infancia Misionera, vosotros sois los primeros en responder a este llamamiento.

Vosotros formáis una cadena de solidaridad a través de los cinco continentes y ofrecéis la posibilidad también a los más pobres de dar y a los más ricos de recibir donando. Continúad siendo protagonistas de este intercambio de dones que contribuye a crear un futuro mejor para todos”.

Este es el espíritu del compromiso pastoral de la Obra Pontificia de la Infancia Misionera que se manifiesta en miles de iniciativas y realizaciones, según dice el P. Patrick Byrne, Secretario general de la OPIM.

### Niños misioneros del mundo asistieron al Congreso de Guatemala

Junto a los 3,000 participantes en el reciente Congreso CAM2, celebrado en Guatemala, había también 300 niños misioneros provenientes de todas las naciones americanas, según Sor Maria Teresa Crescini, de las OPIM Internacional. Durante el Congreso los niños han animado diversos momentos de oración y quisieron entregar a cada delegado un rosario misionero diciendo: “El Santo Padre ha dado a los niños el compromiso de rezar al menos una decena del Rosario para salvar el mundo. Nosotros les pedimos vuestra ayuda y les entregamos un rosario para que la fuerza de la oración ayude a todos los misioneros a llevar el anuncio al mundo entero”. Los niños entregaron un rosario también a Su Exc. el Cardenal Crescencio Sepe, Delegado Pontificio, y le hicieron entrega también del pañuelo blanco y amarillo de la Santa Infancia.

# Reducidos al silencio

□ Entrevista con el Cardenal Jaime Lucas Ortega y Alamino

**Korazym**  
*La Habana*

Aunque exista la posibilidad de culto, en Cuba se asiste a un intento de marginar la labor y el testimonio de la Iglesia, comprometiendo su dimensión profética en una realidad donde el vacío espiritual y la desesperanza se palpan.

Con todo, tras la histórica visita del Papa Juan Pablo II en 1998 —aunque prácticamente no ha tenido repercusión en las autoridades—, se asiste a un crecimiento de la Iglesia en la Isla. Y es que son muchos los que buscan un sentido a la vida, señala el cardenal Jaime Lucas Ortega y Alamino, Arzobispo de San Cristóbal de La Habana, en esta entrevista publicada por *Korazym* el 14 de enero.

**Eminencia, en esta realidad, la Iglesia continúa dando su testimonio e indicando tal vez un camino distinto. ¿Cuál es la situación de los cristianos en la Isla?**

El pasado 8 de septiembre, como Conferencia Episcopal, escribimos una Instrucción Pastoral: es una toma de posición sobre la situación de la Iglesia en la sociedad, sobre la política y sobre la participación de los laicos en la vida social. La Iglesia tiene una tarea profética de hablar en defensa del hombre, de los derechos humanos, y hoy se encuentra entre dos fuegos: hay quien la quiere como un partido político de oposición que critica y responde a las situaciones más difíciles, mientras otros, especialmente en el gobierno, quieren una Iglesia tranquila, totalmente empeñada en el culto religioso. Hay que decir que desde este punto de vista no hay más dificultades; con todo, si es fácil vivir en una Iglesia cultural, es más importante llevar adelante una misión profética. Alguno dentro del gobierno empieza a entender que es necesario que la Iglesia se comporte como en otros países del mundo, hablando del hombre, de sus problemas, de la libertad, de la dignidad, de sus derechos, que no están sólo relacionados con la alimentación, la salud, la educación, sino también con la libertad de expresión. Es la esfera de los derechos humanos, parte integrante de una persona.

**Es un problema que les toca**

**también de cerca como institución...**

Cierto. En Cuba ya no hay escuela católica; no podemos enseñar en la escuela pública; no tenemos acceso a la prensa. Publicamos nuestros documentos, pero no tenemos ningún eco en los medios de comunicación. Tenemos alguna respuesta indirecta, manifestaciones de estupor oficiales, porque tal vez encuentran duro el mensaje. Es paradójico: una carta pastoral nuestra es más conocida en el extranjero que en el país. Así que el gobierno nos acusa de hablar para el exterior.

**En cambio, su interlocutor es un pueblo que está redescubriendo las propias raíces cristianas...**

En Cuba existe una Iglesia viva, aunque pequeña (sólo el 65% de la población está bautizada); la Misa semanal es frecuentada. Tras la visita del Papa, la Iglesia está en crecimiento, a pesar de la extraordinaria emigración que ha llevado a cubanos a todos los países del mundo. No emigran sólo los católicos, sino un poco todos. No se trata de un crecimiento espectacular, pero se percibe: hemos realizado una encuesta sobre quién asiste a nuestras iglesias, y se ha revelado que el 55% ha regresado después de 10 años, y otro 20% después de 5. Muchos se han acercado tras años de compromisos ideológicos con la revolución. Estas personas no han vivido todo el espíritu postconciliar, como si una parte del cristianismo hubiera sido suprimida. Por ello, estamos intentando situar la formación en primer lugar, especialmente en las catequesis. Basta pensar que en los años 60 y 70 no venía nadie; actualmente, en la noche de Pascua, celebramos más de 1,500 bautismos. El dato que más nos ha sorprendido ha sido ver lo difundido que estaba un sentido cristiano profundo y un conocimiento de los sacramentos.

**¿Se puede considerar este último aspecto como un signo de crisis del sistema ideológico y de poder?**

Es sin duda el fruto del vacío. La gente hoy busca un sentido a la vida, especialmente los jóvenes. Cuando Dios no está, en el alma queda un vacío. En Cuba se busca un mensaje más humano, menos ideológico, capaz de tocar el corazón del hombre. Y la gente encuentra todo esto también en la caridad y en la misericordia

cristiana. Cuando leí la encíclica del Papa *Dives in Misericordia*, comprendí inmediatamente que el autor venía de un país que había experimentado las consecuencias del bloqueo socialista. Para nosotros, los cubanos, ésa es la encíclica central de su ministerio. En La Habana hay un Cristo de mármol imponente realizado por una escultora. Al contemplarlo, el Papa dijo que era signo de la misericordia. Es ésta la clave de todo: la gente hoy quiere ser acogida y acompañada con algo más que la justicia humana, que a veces puede ser muy dura. Ciertamente, los problemas persisten, especialmente desde un punto de vista moral: el divorcio y el aborto, por ejemplo, se consideran normales, porque se ha afirmado un pensamiento secular.

**En una Carta Pastoral de febrero de 2003, usted escribió que es necesario preparar un camino para el futuro. En su opinión, ¿cuál podrá ser el futuro de Cuba? Después de Castro, ¿cambiará algo?**

Es una preocupación común a todos, pero no lo sabemos. Las leyes de la historia, la vida misma y el mundo cambian. Será por lo tanto imposible quedarse como hoy, pero las modalidades del cambio no podemos conocerlas.

**En primavera, el Proyecto Varela, promovido por un grupo de católicos, propuso un referéndum sobre las libertades civiles y sobre la democracia. Es un signo de renovación muy fuerte que, sin embargo, fue reprimido duramente y acompañado de un enconamiento de la política del régimen...**

Hay un movimiento que va en este sentido, y es verdad que hubo una reacción dura, especialmente en un segundo momento. El promotor del Proyecto Varela es un católico y ha recibido el premio Sájarov. Tras este episodio, varios disidentes han sido detenidos y condenados a penas durísimas de hasta 25 años de cárcel. Se ha querido golpear sobre todo a los miembros del movimiento. Para ellos, la situación es verdaderamente muy dura.

**Europa ha reaccionado con firmeza a estas medidas, también a través de sanciones económicas. En su viaje a Cuba, el Papa invitó al país a abrirse al mundo y al mundo a hacer lo mismo con la isla. Hoy, la vida de los cubanos debe coexistir con un régimen, pero además**

**con un embargo. En su opinión, ¿qué camino debe seguir la comunidad internacional para ayudar a Cuba?**

La Iglesia cubana siempre ha dicho, después de 1969, que el embargo no es la solución. Las medidas económicas contra el país sólo crean aislamiento, porque el gobierno se hace más rígido e intransigente. Las divergencias con la Unión Europea son muy difíciles, y no sé como podrán ser superadas.

**Volviendo a la vida del país, ¿qué tipo de realidad social afrontan? ¿Cómo es la vida de cada día?**

Hay una gran pobreza, no extrema como la de los países africanos, pero una dificultad sería para llevar una vida normal. El que quiere casarse no encuentra una casa; se vive en ambientes muy pequeños; representa un problema trasladarse de una zona a otra, encontrar alimentos. También el trabajo se resiente: hay, pero es insuficiente desde el punto de vista económico. Así, se pueden encontrar médicos que después de su turno en el hospital se ponen a vender dulces a los turistas para conseguir más ingresos.

**¿Y los jóvenes? ¿Cuáles son sus esperanzas?**

Los jóvenes estudian secundaria; después hacen tres años de preuniversitario en zonas alejadas de la ciudad, trabajando media jornada: por la mañana están en los campos y por la tarde estudian. Quien sale de la universidad, casi siempre debe realizar tareas distintas de lo que ha estudiado. La juventud no tiene esperanza. Es un fenómeno sin duda general, que involucra a otros países, pero en Cuba no existe ninguna adhesión entusiasta a la vida social y política.

**El sentido de desconfianza hacia el poder actual, ¿no puede favorecer un cambio?**

Es difícil construir cuando la gente no es capaz de actuar con libertad interior. Para muchos, la única opción interesante, el sueño más importante de la vida, es dejar el país. No se consigue ver un futuro en el país. Existe un proyecto individual ligado a la emigración, pero no hay un plan común. Este sueño implica a todos, desde los católicos a los hijos de los dirigentes del gobierno y de la administración.

La emigración masiva es la mayor amenaza para nuestro futuro. Actualmente, y no hablo

sólo de Cuba, no es posible entusiasmar a los jóvenes con la ideología. Hay necesidad de respuestas profundas.

**Una pregunta personal: en la realidad que ha descrito, ¿cuáles son sus preocupaciones como hombre y obispo al gestionar cada día?**

Nuestro trabajo es muy duro y difícil. La realidad de la gente, el desaliento, la falta de esperanza, puede echarse sobre nosotros como una influencia maléfica, un tipo de depresión.

Por lo tanto, es necesario ir adelante en un camino de fe, de esperanza cristiana y de alegría evangélica, transmitiendo todo esto a la gente.

El gran servicio que podemos hacer a nuestro pueblo no es tanto denunciar, sino presentar al hombre el amor de Dios. Si después, a causa del amor, hay que denunciar, entonces denunciamos.

También en tiempos de Jesús había problemas políticos y desórdenes en el pueblo. Él estaba entre la gente, pero con un mensaje que venía de lo alto. En Cuba, hoy, hay que vivir por la fe, y éste es un mensaje que sirve también para nosotros.

**El viaje del Papa fue interpretado por todos como el intento de llevar adelante un diálogo. A la luz de los hechos, ¿lo cree aún así?**

El diálogo ha comenzado, también porque las homilias del Papa fueron muy claras. No ha habido, sin embargo, ninguna respuesta. Fuera del reconocimiento de la Navidad como día festivo, todo es ignorado en cuanto a nuestras posturas y peticiones.

En la primavera pasada, tras el arresto de los disidentes, el Cardenal Sodano dijo que la Iglesia sigue creyendo en el diálogo, aunque parezca difícil o imposible. Nosotros, por lo tanto, continuaremos.

El Santo Padre tiene con Cuba la misma actitud mantenida hacia los países del Este antes de la caída del muro de Berlín. Nosotros intentamos hacer nuestra parte. Dialogar significa aceptar el punto de vista del otro, y el derecho del otro a decir algo sin una posición ideológica. No es posible no aceptar una flexibilidad y considerar sólo el blanco o el negro. No obstante, incluso en estas condiciones, el único camino de la Iglesia para afrontar los problemas es el diálogo.



# Cardenal Ortega celebra sus 25 años como obispo



**Paul Jeffrey**  
*Catholic News Service*  
*La Habana*

El Cardenal Jaime Ortega y Alamino, el más alto líder eclesiástico de Cuba, celebró sus 25 años como obispo e hizo un llamado a que la Iglesia apremie a la reconciliación entre el pueblo cubano.

“Somos predicadores del amor en este mundo, amor que lleva al diálogo, que lleva a la conversión, que lleva al perdón”, dijo el cardenal durante su homilía en la misa de aniversario, el 17 de enero.

La misa fue celebrada en la Catedral de La Habana. Turistas, en su mayoría europeos, entran y salen durante la misa, a la que asistieron cientos de personas, incluyendo miembros del cuerpo diplomático.

Refiriéndose a repetidos llamados a la unidad por parte del gobernante cubano, Fidel Castro, el Cardenal Ortega dijo: “La Iglesia promueve la unidad en tareas y acciones en medio del mundo, pero esta unidad no puede ser lograda por imposición. La Iglesia no puede actuar por imposición. No puede lograr la unidad mediante

un mandato dictatorial. La Iglesia no es un dictador”. Aunque reconoció que la Iglesia no es una democracia, el Cardenal Ortega dijo: “No hay mejor forma de organización política que una democracia. No hay nada mejor para un pueblo”.

El Cardenal Ortega dijo que la Iglesia está llamada a “continuar caminando, como dijo el Papa, como una Iglesia misionera, tomando pasos difíciles en medio de la realidad en que se encuentre, pero con esperanza en su corazón y una tremenda confianza en que hemos permanecido y permaneceremos fieles a la causa de Dios, que es amar al mundo”.

## Felicitación de Juan Pablo II al Cardenal Ortega

**ACI**  
*La Habana*

El Papa Juan Pablo II felicitó al Cardenal Jaime Ortega y Alamino, Arzobispo de La Habana por sus 25 años de consagración episcopal, en una carta que destaca su ministerio y empeño pastoral.



Fotos EFE/Alejandro Ernesto

Fachada de la Catedral de La Habana, donde el 17 de enero se celebró una misa para conmemorar 25 años como obispo del Cardenal cubano Jaime Ortega y Alamino.

Izquierda: durante la celebración, el Cardenal Ortega predica sobre el amor, la conversión y el perdón.

La misiva del Santo Padre fue leída durante el fin de semana del 17 y el 18 de enero en la Catedral de La Habana, durante la Misa de acción de gracias celebrada por el Cardenal Ortega con motivo de su aniversario.

“No podemos pasar por alto, de ningún modo, tu prudencia y tu constancia de ánimo, que has demostrado aún en tiempos difíciles para la Iglesia, en la solícita defensa y promoción de la justicia social y de la libertad religiosa de la persona humana”, subrayó el pontífice en el mensaje dirigido al arzobispo.

El Papa señaló que el cardenal “no ha perdido nunca la oportunidad para anunciar diligente y rectamente el Evangelio a los hombres de buena voluntad y para aclarar la doctrina de la Iglesia ante los muchos interrogantes de nuestra época”.

Asimismo, Juan Pablo II resaltó su “cotidiana solicitud en la promoción de las vocaciones sacerdotales, el sostenimiento de la vida consagrada, la defensa de la fe católica”, además de sus “diversas iniciativas pastorales en favor del progreso espiritual de los fieles”.

El Cardenal Ortega, quien

celebrará también este año su 40º aniversario de ordenación sacerdotal y el décimo de su nombramiento como cardenal, hizo un recuento de su servicio en la Iglesia desde que se ordenó como sacerdote en la diócesis de la provincia de Matanzas, su paso por la diócesis de Pinar del Río, hasta su llegada a La Habana, donde ha desarrollado su ministerio más largo.

El purpurado cubano declaró que el 25º aniversario de su ministerio ha sido marcado por la presencia del Papa Juan Pablo II y recordó su primera entrevista con el pontífice, tres meses después de su nombramiento como obispo.

Después de señalar que “la Iglesia es misionera”, el cardenal hizo un llamado a construir la “civilización del amor” e invitó al mundo entero a dar “un paso más allá de todas las estructuras sociales y políticas”, hasta “llegar a una paz en el amor”.

La misa reunió a varios centenares de fieles, a representantes del cuerpo diplomático acreditado en La Habana y también a esposas de algunos de los 75 disidentes detenidos y condenados en abril.

## Corte de Internet afectará comunicación de la Iglesia en Cuba

**ACI**  
*La Habana*

La organización internacional Ayuda a la Iglesia Necesitada (ACN) advirtió que la decisión del Gobierno cubano de restringir, a partir del 24 de enero, el acceso a Internet de hogares, compañías e instituciones de la isla, afectará las comunicaciones de la Iglesia Católica.

La restricción se aplicará sobre la base de una resolución del Ministerio de Informática y Comunicaciones, firmada el 31 de diciembre del año pasado. Según la resolución, toda persona, compañía o institución que no presente un permiso excepcional del Gobierno, será afectada con el corte de su acceso a Internet.

La Iglesia Católica también se verá afectada con la nueva ley, pues sólo tiene autorizado el uso del correo electrónico sin Internet, a través de un servidor localizado en la sede de la Conferencia Episcopal.

“No hay muchos ciber-cafés en Cuba. Sólo los turistas y algunos pocos cubanos están autorizados a utilizarlos. Así, el gobierno de Fidel Castro ha encontrado otra manera de restringir la libertad de información”, informó ACN.



## Se celebra en Varadero festival musical religioso “Perlita Moré”

Laura María Fernández  
UCLAP Varadero

Con la presentación de 12 obras finalistas y la presencia del Cardenal Jaime Ortega y Alamino, se celebró el 13 de diciembre en la iglesia Nuestra Señora de Fátima, en el balneario cubano de Varadero, el VII Festival de Música Religiosa “Perlita Moré”.

Auspiciado por la Comisión de Medios de Comunicación Social de la Diócesis de Matanzas, después de unos primeros intentos a principios de los años 90 en la parroquia de Cárdenas, el festival se comenzó a celebrar a partir de 1997. En esa oportunidad, se aprovechó el encuentro de la Pascua Joven, que en aquella ocasión tuvo lugar en Cárdenas. Desde entonces, de manera ininterrumpida, se viene celebrando en Varadero.

Perla Moré, Perlita, fue una de las pioneras de la composición de música religiosa con ritmos cubanos, la que se popularizó en toda Cuba luego de la reforma litúrgica del Concilio Vaticano II. Algunas de sus composiciones, escogidas además de por su calidad, por su ritmo cubano y por su popularidad entre los fieles, fueron interpretadas durante la Concelebración Eucarística que presidió Su Santidad Juan Pablo II en La Habana, el 25 de enero de 1998.

Los presentadores del festival fueron el P. Jesús Marcoleta, amigo personal de Perlita que ayudó a recopilar y conservar la mayoría de sus composiciones, y Loly Márquez, integrante del grupo “Nuestra América”, esencial para este concurso y cuyo director, Luis Llaguno, realizó la orquestación de las obras seleccionadas.

Perlita Moré había nacido en Cienfuegos



Laura M. Fernández / UCLAP

Los animadores del festival.

en 1919, de padres cardenenses, y con toda su familia se trasladó a Cárdenas en 1921. Alumna de las Escuelas Pías de Cárdenas, realizó estudios de piano y guitarra. Trabajó como profesora de música en el colegio Hernández Albrecht, en la Escuela Parroquial de Cárdenas, en la escuela Santa Teresita de Varadero y en la Escuela Vocacional de Música de Cárdenas, hasta 1969, en que fue separada del Ministerio de Educación por sus creencias religiosas. Virtuosa de la guitarra, fue maestra de varias generaciones de jóvenes en Cárdenas y Varadero, hasta su fallecimiento, acaecido en 1985.

El festival tuvo momentos especiales, como fueron la gala en la cual se presentaron el Grupo “Nuestra América” y su invitada especial, Mirtica Mazón; la coreografía que abrió el evento, con un grupo de jóvenes de la comunidad de Varadero, y el “Encuentro con Perlita”, a cargo del Coro Interparroquial de La Habana, dirigido por Ada Rabelo.

Bajo el título de *Señor, me doy a Ti*, hace un año Adita Rabelo compiló y editó, con el auspicio de la Compañía de Jesús en Cuba, las obras completas de Perla Moré. En esa compilación aparecen muchas de las composiciones —si no todas— que realizó durante la renovación litúrgica del Concilio Vaticano II. Compuso misas; musicalizó salmos y oraciones, siempre en ritmos cubanos: boleros, guajiras, criollas, habaneras, punto y son fueron utilizadas por ella para comprometerse a vivir la fe y hablar con Dios. Las partituras que recoge el libro fueron transcritas a partir de grabaciones caseras, hechas sobre la base de interpretaciones de personas que las guardan aún en su memoria. Conocida e interpretada por las comunidades de Cuba y los Estados Unidos, fue en ese país donde primero se grabó su música.

El jurado del concurso estuvo integrado por Conchitica Moré, musicóloga y



Laura M. Fernández / UCLAP

Thais Rodríguez y Roger Quintana obtuvieron el premio de interpretación en el festival.

Presidenta del Jurado; Ada Rabelo, directora del Coro Interparroquial de La Habana; Mons. Francisco Campos, Vicario General de la Diócesis de Matanzas; el P. Ivan Potvin, p.m.e., el Dr. Luis Abel Suárez, y el Ing. Jorge Gómez, Secretario y responsable de la Comisión Diocesana de Medios de Comunicación Social de Matanzas.

Los ganadores de los primeros lugares fueron: en composición, “Compañero de Jesús”, de la Hna. Mary Garriga, r.s.c.j., interpretada por Thais Rodríguez y Roger Quintana, quienes obtuvieron el premio en interpretación.

Con aplausos cerrados para todos los que hicieron posible esa noche tan especial, terminó el VII Festival con la invitación de encontrarnos el próximo año.

## Oswaldo Payá pide a Patriarca Bartolomeo apoyo para la disidencia

ACI  
Habana

A través de una carta que entregó al Arzobispo ortodoxo de Nueva York, Demetrios, Oswaldo Payá Sardiñas, coordinador del Movimiento Cristiano Liberación (MCL), pidió al líder de la Iglesia Ortodoxa Griega, Bartolomeo I, de visita en Cuba hasta el 26 de enero, que exprese su respaldo a la disidencia pacífica cubana.

Payá no pudo entregar personalmente la carta a Bartolomeo, que llegó a la isla para consagrar la recientemente edificada catedral ortodoxa de San Nicolás de Mira, totalmente financiada por el gobierno de Fidel Castro.

Según el vocero de la comunidad ortodoxa en Cuba, Bartolomeo I no se encontró con ningún miembro de la disidencia cubana porque dicho encuentro “no estaba en el programa”.

En la carta, Payá da al Patriarca Bartolomeo I la bienvenida a Cuba, “tierra cris-

tiana que ha sufrido en las últimas décadas el intento de descristianización de su memoria, su vida y su cultura por un régimen que sabía que, para someter a todas las personas y a toda la persona, tenía que arrancar primero el nombre de Dios de los corazones”.

“Es éste, nuestro pueblo, el que le recibe con amor y respeto y espera su palabra inspirada en el Espíritu Santo, que siempre será palabra de reconciliación, perdón, libertad y liberación”, añade la carta del líder del Proyecto Varela.

Payá pide a Bartolomeo I que lleve “nuestro mensaje”: “queremos la paz, queremos la reconciliación, queremos y podemos realizar nuestro propio proyecto cubano de justicia y democracia. Pero con la libertad que Dios Nuestro Señor nos ha otorgado... Dicen ‘socialismo o muerte’, pero nosotros decimos ‘libertad y vida’”, señala el mensaje.

El conocido disidente cubano recuerda al patriarca ortodoxo que “hay cientos de hombres y mujeres prisioneros en nuestro país”, que están presos “por proclamar la verdad, por alentar la reconciliación y por defender los derechos que, más que derechos, son dones que Dios entrega al ser humano”.

Por eso, Payá señala en su carta que “los que quieran ser respetuosos con el pueblo cubano” y los que quieran “contribuir a la paz entre los cubanos y con Cuba, que apoyen los cambios pacíficos hacia la democracia en nuestro país, que estamos impulsando en la persecución. Que apoyen la consulta popular, el Referendo y el diálogo que queremos los cubanos”.

“Que levanten la voz y eleven su oración por nuestro pueblo silenciado, pero que no pierda la esperanza, ni su condición de pueblo marcado por el siglo de La Caridad”, concluye el documento.



EFE/Claudia Daut, Reuters/POOL

El Arzobispo Demetrios (der), conversa con Oswaldo Payá durante una recepción en la Sección de Intereses de los Estados Unidos en La Habana.



## Fundación Guantánamo-Baracoa ayuda diócesis hermana

**Isabel Castellanos**

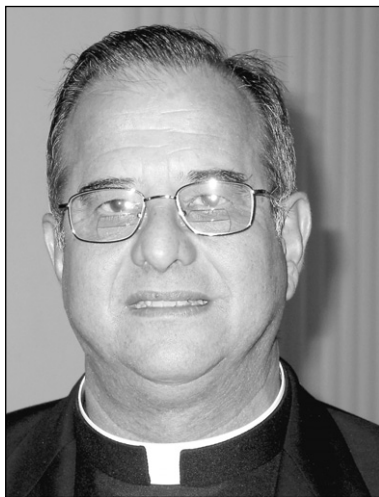
*Especial para La Voz Católica*

En la primera semana de enero, el obispo de la diócesis de Guantánamo-Baracoa en Cuba, Mons. Carlos Baladrón, visitó Miami para participar en la ordenación episcopal de Mons. Felipe J. Estévez, nuestro nuevo obispo auxiliar. Con motivo de esa visita, la Fundación Guantánamo-Baracoa organizó un almuerzo en el salón parroquial de St. Brendan, al que asistieron más de 200 personas. El almuerzo fue precedido por una misa concelebrada por Mons. Baladrón y el P. Hería, párroco de St. Brendan, quien anunció que la colecta de dicha misa —y el templo estaba repleto— sería donada a la diócesis de Guantánamo-Baracoa.

El obispo explicó en su homilía el significado de la Epifanía y saludó de modo especial a todos los cubanos de la diáspora que proceden de distintos lugares de la isla. Hizo hincapié en el hecho de que todos los cubanos —independientemente de su lugar de residencia— forman un solo pueblo. Su presencia en la ordenación episcopal de Mons. Estévez, así como la del Arzobispo de Santiago de Cuba, Mons. Pedro Meurice —quien fue cocelebrante junto con el Arzobispo de Miami, John Clement Favala— sirvieron para reafirmar los lazos que unen a los cubanos de aquí y de allá, así como los vínculos que hermanan a la iglesia de Miami y a la iglesia de Cuba. No es casualidad que un sacerdote de la Arquidiócesis de



Más de 200 personas asistieron al almuerzo y donaron dinero para ayudar a la diócesis de Guantánamo-Baracoa.



Monseñor Carlos Baladrón.

Miami, el P. José Joaquín Espino, haya sido asignado, hace ya algún

tiempo, primero como párroco en Guantánamo, y ahora en la ciudad de Baracoa.

La Fundación Guantánamo-Baracoa surgió en el año 2000, con el objetivo de apoyar, material y espiritualmente, a la nueva diócesis creada por Su Santidad Juan Pablo II durante su viaje a Cuba en 1998. El almuerzo en St. Brendan tuvo el propósito de recaudar fondos, y Mons. Baladrón presentó un informe acerca de las actividades y las necesidades de la diócesis. En estos momentos ejercen allí su ministerio once sacerdotes, entre ellos tres de la diócesis de Bérgamo en Italia. También laboran religiosas claretianas y Misioneras de la Caridad, la orden fundada por la Madre Teresa de



Ventana totalmente deteriorada detrás del altar de la iglesia La Milagrosa, cuyo estado es deplorable.

Calcuta. Estas últimas viven y trabajan en el sur de Guantánamo, la zona más pobre de la ciudad. El sábado 24 de enero fue ordenado un nuevo sacerdote. Pero el ministerio sería imposible sin la ayuda generosa de muchos laicos, que ayudan a los sacerdotes y religiosas en su tarea. No podemos olvidar que la población total de la diócesis excede los 500,000 habitantes, y que tiene un área superficial de 6,565 kilómetros cuadrados.

En los casi seis años de la constitución de la diócesis por el Papa Juan Pablo II, el número de parroquias se ha duplicado (de tres a seis) y han surgido numerosas misiones y casas de oración. El evangelio se está llevando a zonas rurales donde nunca antes había

penetrado y está siendo muy bien acogido, sobre todo cuando los campesinos se dan cuenta de que se trata de la Iglesia “que venera a la Virgen de la Caridad.”

Una necesidad urgente es la reparación y restauración de la iglesia La Milagrosa, en Guantánamo. Antes del almuerzo se mostró un vídeo que documenta el estado deplorable del templo, construido entre 1955 y 1956. Mons. Carlos Baladrón dio las gracias a la Fundación Guantánamo-Baracoa, así como al grupo de la parroquia de St. Agatha, en Miami, por su continua labor de apoyo a la diócesis. Las necesidades son grandes y múltiples, pero el Señor continúa proveyendo los medios para seguir adelante.

## Misa de Acción de Gracias por la independencia de Haití

**Mercedes Ferrera**

*UCLAP Santiago de Cuba*

El 1º de enero, la República de Haití celebró el bicentenario de su independencia. Por esta razón, y a solicitud de un grupo de haitianos que estudian en el Instituto Superior de Ciencias Médicas de Santiago de Cuba, se celebró una Eucaristía de Acción de Gracias en la S.B.M. Iglesia Catedral de Santiago de Cuba.

La misa fue presidida por el P. Rafael Ángel López-Silvero, párroco de la Catedral acompañado por el P. Jorge Centelles, SJ, quien atiende la pastoral en la Iglesia de la Sagrada Familia, comunidad donde participa el mayor número de los estudiantes haitianos residentes en la capital

santiaguera, y el P. Jorge Catasús, párroco de Santa Lucía y responsable de la Comisión Católica para la Cultura de la diócesis.

La misa, en la que participó la Excm. Sra. Embajadora de la República de Haití en Cuba, Marie Andrine Constant, fue animada por los estudiantes haitianos, los cuales formaron un coro para interpretar los cantos propios de la liturgia, algunos de ellos en creole y otros en español, y prepararon una sencilla danza para la presentación de ofrendas durante el Ofertorio.

En Santiago de Cuba estudian unos trescientos estudiantes de la República de Haití, y un buen grupo de ellos participa en distintas comunidades de la ciudad.

Al final de la Eucaristía, la Sra.

Embajadora dirigió unas palabras a los presentes, en las que agradeció especialmente por habérseles permitido “seguir una tradición de su pueblo” que, en cada aniversario de su independencia, da gracias a Dios por los dones recibidos y le pide las fuerzas necesarias para seguir entregándose en los distintos campos de la vida, por el bien de su patria. Asimismo, se dirigió en francés a todos los estudiantes presentes, a quienes les pidió ponerse de pie para escuchar, con toda solemnidad, un extracto de la declaración de independencia de su país.

La intervención de la embajadora terminó con la lectura, también en francés, de algunos párrafos del Mensaje de la Paz de este año, del Papa Juan Pablo II.



## Samuel y la oración contemplativa



Isabel Castellanos

Servía el joven Samuel al Señor a las órdenes de Elí. En aquel tiempo era rara la palabra del Señor, y no eran corrientes las visiones. Cierta día estaba Elí acostado en su habitación –sus ojos iban debilitándose y ya no podía ver–; no estaba aún apagada la lámpara de Dios, y Samuel estaba acostado en el santuario del Señor, donde se encontraba el arca de Dios. Llamó el Señor: “¡Samuel, Samuel!” Él respondió: “Aquí estoy.” Y corrió donde Elí diciendo: “Aquí estoy, porque me has llamado.” Pero Elí le contestó: “Yo no te he llamado, vuélvete a acostar.” Samuel se fue y se acostó. Volvió a llamar el Señor: “¡Samuel!” Se levantó Samuel y fue donde Elí diciendo: “Aquí estoy, porque me has llamado.” “Yo no te he llamado, hijo mío, vuélvete a acostar.”, le respondió Elí

Aún no conocía Samuel al Señor, pues no le había sido revelada Su palabra. Por tercera vez llamó el Señor a Samuel, y él se levantó y fue a donde Elí diciendo: “Aquí estoy, porque me has llamado.” Comprendió entonces Elí que era el Señor quien llamaba al joven, y dijo a Samuel: “Vete y acuéstate y si te llaman, dirás: ‘Habla, Señor, que tu siervo escucha.’” Samuel se fue y se acostó. Vino el Señor y llamó como las veces anteriores: “¡Samuel, Samuel!” Respondió Samuel: “Habla, Señor, que tu siervo escucha”. Y Samuel creció, y el Señor estaba con él.

### Relato del primer encuentro

La Iglesia proclama la historia de Samuel durante los días de la semana que siguen a la fiesta del bautismo de Jesús. El relato de ese primer encuentro de Samuel con el Señor está colmado de imágenes y expresiones que aluden a la oración contemplativa, particularmente en sus modalidades de oración centrante y de *lectio divina*.

Samuel nos muestra, en primer lugar, que en todo encuentro con el Señor es Dios quien toma la iniciativa. El muchacho, es verdad, había puesto de su parte. Tenía la costumbre de reposar en el templo, cerca del arca. Es decir, anhelaba hallarse próximo a la presencia viva de Dios. Atendía, además, al anciano y ciego Elí, y gustosamente sacrificaba su propio sueño si creía que éste así lo requería. Amor a Dios y amor al prójimo. Éstos eran los cimientos espirituales de Samuel. Pero eran también pura gracia y no obra propia. Dios había ido formando, calladamente, a Samuel, y su llamado no fue una recompensa, sino un misterio, un don, un designio de la voluntad divina. Del

mismo modo, en toda oración, y especialmente en la oración contemplativa, es Dios quien toma la iniciativa. En su escuela aprendemos, como Samuel, que el Señor es totalmente impredecible, radicalmente sorprendente, absolutamente fuera de nuestro control. Llega cuando quiere, donde quiere y de la forma que quiere. Es inútil tratar de forzarlo. Sólo podemos esperar por Él pacientemente, confiados en que su tiempo no es el nuestro.

La figura de Elí nos recuerda que, en la travesía espiritual, no podemos andar solos. Necesitamos de otros que, en su momento, nos ayuden a discernir La Voz entre las voces. Elí hizo posible que Samuel reconociera el llamado del Espíritu y que respondiera de forma adecuada. Hoy en día la dirección espiritual no abunda como antes. Los sacerdotes son más escasos y están más llenos de ocupaciones administrativas que en el pasado. Pero existen nuevas formas de sostén, apropiadas para los nuevos tiempos. En el contexto de la oración centrante, encontramos grupos de apoyo que se reúnen semanalmente, y el facilitador y los miembros, además de orar en comunidad, pueden compartir sus inquietudes y experiencias.

### Consentir a la acción de Dios

La respuesta que Elí le recomienda a Samuel es asimismo eminentemente contemplativa. No le indica que recite nada, que pida nada, que desarrolle acción alguna. Le aconseja solamente que espere. Y si Dios le habla de nuevo, que señale su intención de escuchar. Lo insta a que asuma una actitud receptiva a la acción transformadora del Señor. Ésa es la esencia misma de la oración centrante, que consiste en consentir a la presencia y a la acción de Dios en nuestra vida. Es también –y de modo especial– el eje de la *lectio divina*, que radica en escuchar la Palabra de Dios “con los oídos del corazón,” como diría San Benito. Las palabras de Samuel resultan, por lo tanto, extraordinariamente apropiadas para comenzar nuestra sesión diaria de *lectio divina*: “Habla, Señor, que tu siervo escucha.”

Si continuamos leyendo el primer libro de Samuel, percibimos que éste, poco a poco, aprendió a reconocer la voz del Señor y a seguir sus consejos. Es decir, aprendió a vivir guiado por la presencia constante de Dios. Los mensajes que recibió no siempre fueron de su agrado. Muchas veces le resultaron incómodos e incluso peligrosos. Pero fue en esa escuela de sintonía receptiva donde Samuel recibió la energía y la gracia para realizar la misión que Yahveh le tenía reservada desde siempre. Es también donde nosotros aprendemos a interpretar el lenguaje de Dios, a distinguir su voz en el silencio.

castella@fiu.edu

## Los Talleres de Oración y Vida

María Rosa Rodríguez

Especial para *La Voz Católica*

Al comenzar un nuevo año, nos detenemos para dar gracias a Dios por todas las bendiciones recibidas. Al hacerlo, tengo que destacar el Encuentro Experiencia de Dios que nos vino a impartir el P. Ignacio Larrañaga a los guías de Talleres de Oración y Vida (TOV).

Este sacerdote capuchino, nacido en España y que hace un año celebró sus Bodas de Oro sacerdotales, como resultado de sus anteriores trabajos como escritor (“Muéstrame tu Rostro”, “Del Sufimiento a la Paz”, y muchos otros títulos) y como animador de los Encuentros, da inicio en 1984 el Servicio de los Talleres de Oración y Vida, que hoy, aprobados por la Santa Sede, se extienden por todo el mundo.

Unos setenta guías estuvimos, por una semana, en noviembre, internos en el SEPI, experimentando, con Jesús y en completo silencio y soledad, el Amor infinito y gratuito del Padre. Al comenzar un nuevo ciclo, queremos trabajar con renovados esfuerzos para que todos puedan disfrutar de los beneficios de estos Talleres, que comenzarán el 12 de febrero.

¿Qué son los Talleres de Oración y Vida?

Para explicarlo, tomo de la página de TOV en Internet, lo escrito por el mismo P. Larrañaga (les invito a visitarla en [tovpil.org](http://tovpil.org)).

“Los Talleres de Oración y Vida son un servicio dentro de la Iglesia. Fundamentalmente, los TOV entregan a los fieles un método práctico para aprender a orar; y orar de una manera ordenada, variada y progresiva: desde los primeros pasos hasta las profundidades de la contemplación. Este aprendizaje, sin embargo, no es teórico como en un curso, sino práctico como en un taller. En un taller se aprende trabajando y se trabaja aprendiendo. En nuestro caso, los verbos aprender y trabajar se refieren a la actividad orante: orando se aprende a orar. Tiene, pues, el taller de oración una connotación eminentemente experimental y práctica.

En el taller de oración se aprende a entrar paso a paso en una relación personal con el Señor. Y esto, comenzando por los primeros pasos, continuando por una gama variada de modalidades o distintas maneras de relacionarse con el Señor, hasta sumergirse en los insondables abismos de la contemplación.

La oración es, ante todo, don divino, gracia; pero al mismo tiempo, por tratarse de actividad humana, está sometida a las normas de un aprendizaje metódico y progresivo y con una intensa práctica. La breve historia de los TOV ha puesto de manifiesto una realidad: que los TOV poseen una notable eficacia transformadora.

El taller toma al tallerista y, a la luz de la Palabra, lo introduce en un complejo entramado de reflexión, oración, mensaje evangélico y análisis de la propia vida. En este contexto, el tallerista es arrastrado, casi sin darse cuenta, a una transformación de su vida.

En segundo lugar, mediante los ejercicios de silenciamiento, el sistema nervioso queda impregnado de serenidad y la paz llega a las profundidades del alma, mediante las vivencias del abandono.

Y así, por medio de mensajes y ejercicio, la mayoría de los talleristas llegan paulatinamente a:

- Liberarse de tristezas y angustias,
- Sanarse de las heridas de la vida,
- Superar complejos de culpa, inseguridad o inferioridad,
- Recuperar, en fin, la estabilidad emocional y la alegría de vivir. Los TOV consiguen que lo divino y lo humano vayan tomados de la mano.

En tercer lugar, el taller ofrece un camino extremadamente simple, pero eficaz, de santificación cristificante: dejar de ser “yo mismo” en mis rasgos negativos, e ir asumiendo los rasgos positivos de Jesús: paciencia, fortaleza, mansedumbre, amor; preguntándose en cada nueva circunstancia: ¿qué haría Jesús en mi lugar?

Un despliegue variado de mensajes evangélicos atraviesa todas y cada una de las sesiones: la revelación del Amor del Padre, fe adulta, amor fraterno, preferencia por los pobres, compromiso apostólico, presentación de la figura fascinante de Jesús...

El taller va tallando, golpe a golpe, a los asistentes, transformándolos paulatinamente en amigos del Señor en la medida en que lo tratan entrañablemente en la oración, que no es otra cosa que “un trato de amistad”; por otro lado, meditando asiduamente en Su Palabra, la mentalidad del tallerista se va adaptando a la “mentalidad” del Señor.

Nuestro servicio es provisional y limitado: una vez concluidas las quince sesiones, damos por cumplido nuestro objetivo.

Un servicio abierto: este programa lo ofrecemos a todos los que sinceramente buscan a Dios: simples cristianos, grupos apostólicos, agentes de pastoral, catequistas, los alejados de la Iglesia, los excluidos de los sacramentos, protestantes de diversa denominación.

Los TOV son un servicio eclesial y, por consiguiente, deben llevarse a cabo en estrecha colaboración con los sacerdotes, y mantener las relaciones más fluidas y afectuosas con la jerarquía de la Iglesia.

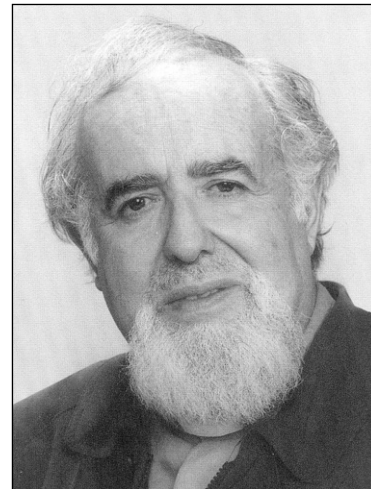
El Taller de Oración y Vida consta de quince semanas y una reunión de apertura. Cada sesión dura dos horas y la sesión es semanal.

Los TOV somos una gran familia: damos los talleres en español y en inglés. También tenemos los Talleres Especiales para Jóvenes, adaptados a sus características y necesidades.

Para obtener información pueden llamar: En español, a Miguel Ángel o María Rosa: 305-867-0661 y/o Jorge: 786-512-9369.

En inglés, a Winnifred: 305-386-6332. Para jóvenes, a Blanca Estela: 786-275-8644.

La autora es Coordinadora Local de los Talleres de Oración y Vida en Miami-Norte.



P. Ignacio Larrañaga



## “¡Enójense, pero sin pecar!”



Adele  
González

La ira es una de las emociones más difíciles de controlar. Los cristianos la consideramos un pecado capital. Sin embargo, la Biblia está llena de pasajes donde la ira desempeña un papel sobresaliente.

En el Antiguo Testamento encontramos sentimientos de ira en la literatura profética: Isaías 1:11-20; 58; Jeremías 7:8-14; Amós 5:21-24. Los profetas hablan del enojo de Yavé cuando el pueblo de Israel actúa en contra de la Alianza, es decir, cuando adoran ídolos falsos o cuando dejan de ayudar a los pobres, a los afligidos y a los extranjeros. También en el Libro de los Salmos, encontramos la ira expresada en forma de oración, cuando el salmista siente que sus enemigos lo acosan y Dios parece estar sordo

a su plegaria. También en los Evangelios encontramos historias en las que Jesús se enoja contra los mercaderes en el templo de Jerusalén (Juan 2:13-16), o cuando los fariseos quisieron ridiculizarlo por curar en el día sábado y Jesús “paseó sobre ellos su mirada enojado y apenado por su ceguera...” (Mc 3:5).

La carta a los Efesios exhorta: “¡Enójense, pero sin pecar!” (Ef 4:26). ¿Cómo es posible enojarse sin pecar? ¿Cómo podemos encontrar expresiones de ira en la Biblia, incluso en la vida de Jesús, cuando es un pecado mortal?

### Sentir no es consentir

Lo primero que tenemos que hacer es distinguir el *sentimiento* de enojo/ira del *pecado* de la ira. Nos enseñan la psicología y el Catecismo de la Iglesia Católica que sentir y consentir no es lo mismo, y que los sentimientos en sí mismos son amorales. “El término ‘pasiones’ designa los afectos y los sentimientos. Ejemplos eminentes de pasiones son el amor y el odio, el deseo y el temor, la alegría, la tristeza y la

ira. En sí mismas, las pasiones no son buenas ni malas. Las emociones y sentimientos pueden ser asumidos por las virtudes, o pervertidos en los vicios”. (Catecismo #s 1767-1774.)

En segundo lugar, analicemos qué causa la ira. El sentimiento de ira surge cuando lo que la persona espera, necesita o desea no es alcanzado. Por ejemplo: si yo espero que mis hijos se porten siempre bien, hagan la tarea sin protestar, y mantengan sus cuartos en orden, me voy a frustrar. La emoción de la ira es una reacción a mi frustración, porque las cosas no son como yo quisiera que fueran.

### Fuerza de cambio

Del lado positivo, la energía de este sentimiento tan poderoso puede convertirse en una fuerza que produzca cambios. Podría reevaluar mis expectativas, y darme cuenta de que los niños no son perfectos y que de vez en cuando me van a dar un dolor de cabeza. También mi frustración me podría motivar a pasar más tiempo con ellos

ayudándolos con sus tareas, tener una conversación con sus maestros, o dejar atrás mi deseo de que ellos obtengan la excelencia que yo nunca alcancé. Es decir, la emoción de la ira debe ser canalizada de un modo positivo, que llame la atención pero no dañe a nadie.

Cuando ignoramos el sentimiento de ira o lo negamos pensando que sentirla es ya un pecado, es cuando permitimos que la ira nos controle y se convierta en una fuerza negativa. Cuando no le prestamos atención, la ira se convierte en violencia o agresividad.

### Violencia externa e interna

La violencia más obvia, la más fácil de identificar, es la externa o dirigida hacia afuera. Entre estos comportamientos encontramos la violencia física y verbal, los chismes, la indiferencia y el control a través del silencio.

La violencia interna, o dirigida hacia adentro, es la más difícil de reconocer. Cuando es “activa” puede causar todo tipo de adicciones: drogas, alcohol, comida, juego, trabajo, etc. Incluso en casos extremos, nos puede llevar hasta el suicidio. Cuando esta violencia inter-

na es pasiva, sufrimos de depresión y nos enfermamos más a menudo.

¡Cuánto sufrimos por causa de una emoción que es simplemente un aviso de que algo anda mal en nosotros! La carta a los Efesios continúa: “...que el enojo no les dure hasta el término del día”. Parece algo sencillo, pero encierra una gran verdad: No dejemos que la ira nos consuma. Debemos aceptarla, buscar su causa y discernir si es un llamado a cambiar nuestras expectativas, o si debemos usarla para enfrentarnos a alguna situación injusta. Lo peor es dejar que el miedo a enojarnos haga que la ira nos controle.

Recomiendo que en la oración expresemos nuestros sentimientos con honestidad ante Dios y que, confiados en Él, mantengamos una actitud de perdón y, de ser posible, de reconciliación. La emoción de la ira es parte del ser humano. El pecado quiere decir que hemos permitido que se convirtiera en agresividad y violencia. En las palabras de San Pablo: ¡No permitas que tu enojo dure más allá de la puesta del sol!

AdeleGonz@aol.com

## Padre Luis M. Oraá, SJ: una vida de entrega

Cecilia la Villa de Fernández Travieso  
Especial para La Voz Católica

“Se nos fue un sabio y un santo”, dijo Mons. Carlos Manuel de Céspedes al enterarse de la muerte del Padre Oraá en Bilbao, España, el pasado 27 de noviembre. Y yo agregó: “Fue sacerdote. Caminó en las sandalias de Cristo”. Hay sacerdotes escogidos, que embellecen el camino que lleva a Dios —Oraá entre ellos—; que salvan lo que tocan y marcan muchas vidas. El P. Luis Oraá caminó con sencillez y predicó con el ejemplo.

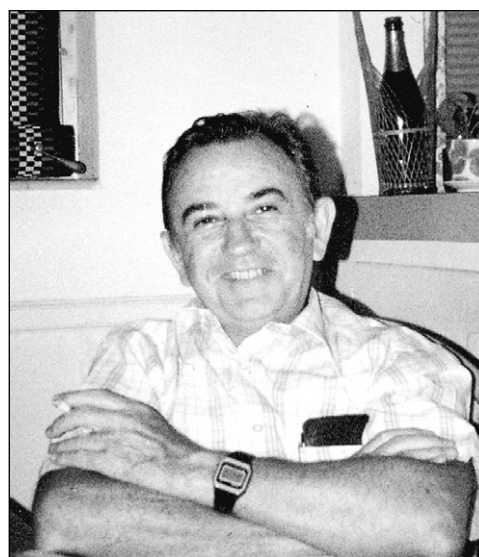
El P. Oraá fue un hombre de paz, de pocas palabras y de profundos mensajes. Comunicaba con la luz que emana de palabras salidas de un alma limpia; entendía con rapidez; captaba el sufrimiento y el dolor del otro y brindaba el consuelo preciso, la palabra acertada. Era de risa fácil, contagiosa, iluminando vidas y llenándonos de la luz de Cristo. Defensor de su propia privacidad y de la privacidad ajena, respetaba hasta el infinito tu espacio y tu silencio. Algo emanaba de su persona que te devolvía la paz. Siempre presente, siempre a tu lado, no fallaba. Era la roca sólida, estaba donde lo necesitaban.

Comenzó su servicio en España, lo continuó en Cuba y compartió con los cubanos nuestro desgarrante proceso. Conoció, entendió y amó a Cuba, como lo testimonia su ensayo “Trilogía de las pasiones que sufren Cuba” y su cuento, “La Ceiba, el árbol cubano de Navidad”, que conservo.

Oraá nos acompañó en Miami, apuntalándonos y aportando bases sólidas que compensaran tanta inseguridad; nos abrió horizontes y nos transmitió de palabra su vivencia personal del Concilio Vaticano II. El P. Oraá iluminó nuestro caminar, señalándonos las prioridades humanas y cristianas, los compromisos con nuestros hermanos cubanos y con la sociedad.

Aún recuerdo aquellos retiros y charlas que cambiaron tantas vidas, eliminando la hojarasca y reforzando lo esencial: las “Antiguas” del Sagrado Corazón, la Rosa Mística, las Congregaciones Marianas, los Encuentros Familiares... Fue en el local de las Filipenses donde participamos en la primera misa celebrada en Miami con música popular, y Oraá fue su promotor. Enseñó en el Colegio de Belén de Miami, educando a tantos jóvenes de bien. Quería y le gustaba Miami.

Su constante espíritu de servicio lo llevó a República Dominicana, donde Oraá se entregó en cuerpo y alma a su opción por el pobre. Compartió, convivió y luchó por ellos, y los “amó hasta el sacrificio”. “Su vida estaba sembrada en el corazón de Los Guandules”, nos recuerda Lidia Garcés. Enseñó en la Universidad Madre y Maestra y en el Seminario; escribió la columna “Vida” en *Amigos del Hogar* y obtuvo el premio “Siboney” por su ensayo “Hostos y la literatura”, que donó para la construcción de la escuela en Los Guandules. Los dominicanos lo adoptaron y él se dejó adoptar con alegría. República Dominicana



Padre Luis M. Oraá, S.J.

se convirtió en su Patria y Los Guandules en su alma. “Caminando por las calles del barrio”, decía Oraá, “descubro en cada hombre a Jesús y en cada mujer a María”. Para entender a Oraá hay que buscar a Dios en todos los actos de su vida.

Una solicitud de ayudar a los jesuitas de Cuba fue suficiente para que él se ofreciera: Oraá no vacilaba. Para Luis, la voluntad de Dios era su único rumbo y regresó a Cuba, su último peregrinar. Comenzó en Santiago de Cuba; estuvo largo tiempo en La Habana y, luego de una corta estadía en Cienfuegos, regresó a esa querida ciudad. Escribió

artículos en *Vida Cristiana*. Su trabajo pastoral se concentró en La Lisa y en Cienfuegos. Dio retiros al clero en el Seminario San Ambrosio, y a laicos en distintas diócesis. Fue auxiliar del Maestro de Novicios Jesuitas, y daba misas diarias en la capilla de las Siervas de María. El P. Oraá se encontró con una Cuba distinta, difícil de evangelizar.

Una vez más, en su “caminar”, Oraá no vaciló en proclamar el Evangelio sin medir los riesgos personales. Le dolía la ausencia de confianza entre cubanos —lo cual impedía la formación de comunidades cristianas—, y le herían las diferencias en el trato a los cubanos “de a pie”, la mayoría silente. De nuevo, en su larga historia de entrega, el P. Oraá dio testimonio de solidaridad.

En noviembre pasado, viajó a Bilbao a celebrar con sus compañeros del seminario sus 50 años de sacerdocio. Allí lo sorprendió su último viaje.

Me costó aceptar su partida. No es fácil desprenderse de alguien a quien has querido, has admirado y te ha apoyado por tantos años. El vacío es enorme, pero allí, en esa zona indescriptible, sigue estando vivo. Su recuerdo es imborrable. Sus enseñanzas, permanecen. Y, por su vida, mi gratitud a Dios.

*Subdirectora de una compañía que promueve programas de ayuda a personas de bajos y medianos ingresos para comprar su casa.*

tomyceci@bellsouth.net



## Reflexión sobre la Epifanía



**Antonio López Villalta**

En la Navidad, los cristianos celebramos el nacimiento de Jesús. Con la conmemoración de la visita de los Magos del Oriente al recién nacido niño Jesús —es decir, con la fiesta de la Epifanía— los cristianos

recuerdan la “aparición” o “revelación pública” —que es, precisamente, lo que la palabra “epifanía” quiere decir— del recién nacido Jesús al mundo. La celebración de la Epifanía de Jesús sirve, pues, a los cristianos para profundizar en el sentido de la revelación que Dios realiza en la venida de su Hijo al mundo.

Así como para los Magos del Oriente —representantes de la sabiduría antigua sobre el sentido del cosmos y sus enigmas— rendir homenaje y adoración al niño Jesús era la culminación de una larga travesía, así también para los cristianos de todo el mundo la fiesta de la Epifanía proclama que la meta y el sentido del misterio del cosmos, y especialmente de la historia humana, culmina en Jesús, quien viene a establecer la comunión entre Dios y los seres humanos.

### Dios toma la iniciativa

De manera opuesta a las ideas prevalecientes en muchas concepciones y tradiciones religiosas, el nacimiento de Jesús nos revela que, en las relaciones entre Dios y los seres humanos, no se trata tanto de que el ser humano ascienda hacia la esfera divina por medio de sus esfuerzos y planes, sino más bien de lo opuesto, es decir, del descenso de Dios al mundo, haciéndose humano, para que así el ser humano pueda llegar a su plenitud uniéndose con Dios. Así pues, la fe cristiana hace énfasis en que es Dios el que desde toda la eternidad tomó la iniciativa de comunicarse con la humanidad, asumiendo personalmente nuestra condición material e histórica. En otras palabras: es ante todo por la iniciativa de la gracia de Dios —que nos llega a nosotros a través de Jesucristo—, que los seres humanos podemos realizarnos plenamente en unión con Dios. De ahí que creer que el ser humano puede realizarse por sus propias fuerzas e iniciativas —como pretende la cultura del individualismo autosuficiente y secularizante en que vivimos— es desconocer la verdad que la celebración de la Epifanía manifiesta sobre el



**Hemos visto su estrella  
y venimos a adorarlo**

Alfa y Omega  
Al recibir el tributo de los tres Magos, el niño Jesús se manifiesta en su condición de Rey espiritual de la humanidad. Quien ha nacido es el Mesías, el Cristo, el Salvador prometido y esperado de todos. Reconocido inicialmente por los pastores, y ahora por los tres sabios viajeros venidos de muy lejos en su busca, Jesús congrega en torno suyo a todos los hombres y mujeres de buena voluntad, llamándolos a sí desde todos los confines de la Tierra.

nacimiento de Jesús.

El largo viaje de los Magos del Oriente a Belén para adorar a Jesús, también nos recuerda nuestra necesidad de adorar al Dios que se revela en la realidad humana de Jesucristo. Según esto, la adoración a Dios no nos separa de los seres humanos. Pues, si por una parte, es verdad que Dios es el que desciende a nuestro nivel para establecer comunión con nosotros, por otra parte hay que decir, también, que nuestra participación en la comunión con Dios hace que el mismo Dios asuma, dentro de su realidad profunda, nuestra propia realidad. En otras palabras, no es que exista un Dios en sí mismo y que además, cerca de Él, existan también seres humanos. No. El Dios de Jesucristo, el único Dios que hay, es el Dios-Hombre que, en un solo ser

personal, es lo divino y lo humano inseparablemente. O en otras palabras: ahí donde está Dios, ahí también están todos los seres humanos que hayan acogido de veras a Jesucristo. Como el mismo Jesús oró al Padre: “Padre santo, protege en tu nombre a los que me has dado para que sean uno, como Tú y yo somos uno” (Jn 17, 11).

Muchas veces insistimos en la espiritualidad de Dios, afirmando que Dios es un ser puramente espiritual y que, a diferencia de Dios, los seres humanos somos los que tenemos cuerpo y somos materiales. Sin embargo, el nacimiento del niño Dios nos revela el respeto de Dios por el mundo material en el que existimos los seres humanos, ya que, en su encarnación en Jesús, dignifica lo material, al asumir tanto un alma como

también un cuerpo humano. En realidad, si no cualificamos nuestras expresiones con respecto a la espiritualidad de Dios, corremos el riesgo de caer en una concepción espiritualista y falsa, o herética, concepción que fue sostenida por diversos círculos gnósticos ya desde finales del primer siglo de nuestra era. Más bien hay que decir que, aunque Dios en sí sea espíritu, es también el que tiene preeminente cuerpo, materia. Por eso no se trata tanto de que Jesucristo tenga un cuerpo a imagen nuestra, sino al revés: somos nosotros los que hemos sido creados a imagen de Jesucristo, en quien todo fue hecho, y por lo tanto, somos más bien nosotros los que hemos sido creados con un cuerpo a semejanza del de Jesucristo. Y nuestra vocación definitiva no consiste meramente en la sobrevivencia espiritual de nuestra alma, sino en nuestra participación en la resurrección del cuerpo de Jesucristo. Así pues, el nacimiento de Jesús nos recuerda que lo material, como tal, es bueno. Lo que es malo y pecaminoso es el materialismo egoísta que no quiere compartir con los demás, y que prescinde del amor de Dios a todos los seres humanos, con quienes Dios ha querido compartirlo todo, incluyendo el ofrecimiento, en Jesucristo, de su propia vida hasta morir por nuestra salvación.

### El compromiso cristiano de transformar este mundo

Finalmente, la venida de Jesús al mundo nos recuerda nuestro compromiso cristiano de transformar este mundo en un mundo más de acuerdo con el amor entre los seres humanos, y entre éstos y Dios. A imitación de María, que por haber acogido plenamente el amor de Dios fue capaz de acoger en su vientre la encarnación del Hijo de Dios, y de dar a luz a Jesucristo para el mundo, los cristianos estamos llamados a acoger en nuestro corazón a Jesús, para ser entonces vehículos de la llegada de Jesús a este mundo. Pues lo que va a renovar al mundo y al ser humano, mejorando sus condiciones espirituales y materiales, no son los planes y programas diseñados por los criterios meramente humanos. Lo que va a renovar al mundo y al ser humano es la acogida que le demos a Jesucristo, que viene de lo alto, y que nace y vive en medio de la historia humana, guiándola misteriosamente hasta su transformación en él.

*Profesor de Teología y Filosofía en el Seminario Saint Vincent de Paul, Boynton Beach, Florida.*



# Emigraciones en una visión de paz

□ Mensaje de Su Santidad Juan Pablo II para la Jornada Mundial del Emigrante y el Refugiado (2004)

1. La Jornada Mundial del Emigrante y el Refugiado, que tiene por tema: "Emigraciones en una visión de paz", ofrece este año la oportunidad de reflexionar en un tema muy importante. En efecto, este tema atrae, por contraste, la atención de la opinión pública hacia la movilidad humana forzada, centrándose en algunos aspectos problemáticos de gran actualidad a causa de la guerra y la violencia, el terrorismo y la opresión, la discriminación y la injusticia, por desgracia siempre presentes en la crónica diaria. Los medios de comunicación social introducen en las casas imágenes de sufrimiento, de violencia y de conflictos armados. Son tragedias que trastornan países y continentes; y con frecuencia las zonas más afectadas son también las más pobres. De este modo, a un drama se suman otros.

Lamentablemente, nos estamos acostumbrando a ver el peregrinar desconsolado de los desplazados, la fuga desesperada de los refugiados, la llegada -con todo tipo de medios- de inmigrantes a los países más ricos en busca de soluciones para sus numerosas exigencias personales y familiares. Surge entonces la pregunta: ¿Cómo hablar de paz cuando se producen constantemente situaciones de tensión en no pocas regiones de la tierra? ¿Cómo puede el fenómeno de las migraciones contribuir a construir la paz entre los hombres?

2. Nadie puede negar que la aspiración a la paz se encuentra arraigada en el corazón de gran parte de la humanidad. Precisamente ese es el deseo ardiente que impulsa a buscar todo tipo de medios a fin de alcanzar un futuro mejor para todos. Cada vez se afianza más la convicción de que es preciso combatir el mal de la guerra en su raíz, porque la paz no es únicamente ausencia de conflictos, sino un proceso dinámico y participativo a largo plazo, en el que se debe implicar a todos los estamentos sociales, desde la familia hasta la escuela, pasando por las diversas instituciones y organismos nacionales e internacionales. Juntos se puede y se debe construir una cultura de paz, que permita prevenir el recurso a las armas y cualquier forma de violencia. Por eso, hay que apoyar los gestos y los esfuerzos concretos de perdón y reconciliación; es preciso superar contiendas y divisiones, que de otra manera se perpetuarían

sin perspectivas de solución.

Asimismo, conviene reafirmar con vigor que no puede haber auténtica paz sin justicia y sin respeto de los derechos humanos. En efecto, existe un vínculo muy estrecho entre la justicia y la paz, como ya puso de relieve el profeta en el Antiguo Testamento: "*Opus iustitiae pax*" (Is 32, 17).

3. Crear condiciones concretas de paz, por lo que atañe a los emigrantes y refugiados, significa comprometerse seriamente a defender ante todo el derecho a no emigrar, es decir, a vivir en paz y dignidad en la propia patria. Gracias a una atenta administración local o nacional, a un comercio más equitativo y a una cooperación internacional solidaria, cada país debe poder asegurar a sus propios habitantes no sólo la libertad de expresión y de movimiento, sino también la posibilidad de colmar necesidades fundamentales, como el alimento, la salud, el trabajo, la vivienda, la educación, cuya frustración pone a mucha gente en condiciones de tener que emigrar a la fuerza.

Ciertamente, existe también el derecho a emigrar. En la base de este derecho, como recuerda el beato Juan XXIII en su encíclica *Mater et Magistra*, se encuentra el destino universal de los bienes de este mundo (cf. nn. 30 y 33). Desde luego, corresponde a los Gobiernos regular los flujos migratorios, respetando plenamente la dignidad de las personas y las necesidades de sus familias, y teniendo en cuenta las exigencias de las sociedades que acogen a los inmigrantes. A este respecto, ya existen acuerdos internacionales en defensa de los emigrantes, así como de cuantos buscan en otro país refugio o asilo político. Son acuerdos que siempre se pueden seguir perfeccionando.

4. Nadie debe quedar insensible ante las condiciones en que se encuentran multitud de emigrantes. Se trata de personas que están a merced de los acontecimientos y que a menudo han vivido situaciones dramáticas. Los medios de comunicación social transmiten imágenes impresionantes, y en ocasiones escalofriantes, de esas personas. Se trata de niños, jóvenes, adultos y ancianos con rostros macilentos y ojos llenos de tristeza y soledad. En los campos de acogida sufren a veces graves privaciones. Sin embargo, a este respecto, es necesario reconocer el laudable esfuerzo realizado por no pocas organizaciones públicas y privadas para aliviar las preocupantes situaciones



EFE/Cortesía PBS/Caterini Tambini

Jornaleros inmigrantes esperan en una esquina una oportunidad laboral. Un documental sobre los conflictos entre los jornaleros mexicanos y los residentes de la localidad de Farmingville, en Long Island, se presentará en la televisión pública de los Estados Unidos, y ha dado pie a una campaña en pro de los inmigrantes.

que se han producido en diversas regiones del mundo.

Tampoco se puede dejar de denunciar el tráfico practicado por explotadores sin escrúpulos que abandonan en el mar, en embarcaciones precarias, a personas que buscan desesperadamente un futuro menos incierto. Los que se hallan en condiciones críticas necesitan intervenciones solícitas y concretas.

5. A pesar de los problemas a los que he aludido, el mundo de los emigrantes puede contribuir en gran medida a la consolidación de la paz. En efecto, las emigraciones pueden facilitar el encuentro y la comprensión entre las personas y las comunidades, e incluso entre las civilizaciones. Este diálogo intercultural enriquecedor constituye, como escribí en el Mensaje para la Jornada Mundial de la Paz de 2001, un "camino necesario para la construcción de un mundo reconciliado".

Eso sucede cuando los inmigrantes son tratados con el respeto debido a la dignidad de cada persona; cuando con todos los medios se favorece la cultura de la acogida y la cultura de la paz, que armoniza las diferencias y busca el diálogo, aun sin caer en formas de indiferentismo cuando están en juego los valores. Esta apertura solidaria se transforma en ofrecimiento y condición de paz.

Si se fomenta una integración

gradual entre todos los inmigrantes, respetando su identidad y, al mismo tiempo, salvaguardando el patrimonio cultural de las poblaciones que los acogen, se corre menos riesgo de que los inmigrantes se concentren formando auténticos "guetos", aislándose del contexto social y acabando a veces por alimentar incluso el deseo de conquistar gradualmente el territorio.

Cuando las "diversidades" se encuentran, integrándose, dan vida a una "convivencia de las diferencias". Se redescubren los valores comunes a toda cultura, capaces de unir y no de separar; valores que hunden sus raíces en el idéntico humus humano. Eso ayuda a entablar un diálogo fecundo para construir un camino de tolerancia recíproca, realista y respetuosa de las peculiaridades de cada uno. En estas condiciones, el fenómeno de las migraciones contribuye a cultivar el "sueño" de un futuro de paz para la humanidad entera.

6. ¡Bienaventurados los constructores de paz! (cf. Mt 5, 9), así dice el Señor. Para los cristianos, la búsqueda de una comunión fraterna entre los hombres tiene su fuente y su modelo en Dios, uno en la naturaleza y trino en las Personas. Deseo de corazón que todas las comunidades eclesiales compuestas por emigrantes y refugiados y por los que los acogen, encontrando estímulos en las fuentes de la gracia,

se esfuercen incansablemente por construir la paz. Nadie debe resignarse a la injusticia, ni dejarse abatir por las dificultades y las molestias.

Si son muchos los que comparten el "sueño" de un mundo en paz, y si se valora la aportación de los inmigrantes y los refugiados, la humanidad puede transformarse cada vez más en familia de todos, y nuestra tierra verdaderamente en "casa común".

7. Con su vida, y sobre todo con su muerte en la cruz, Jesús nos mostró cuál es el camino que debemos recorrer. Con su resurrección nos aseguró que el bien siempre triunfa sobre el mal y que todos nuestros esfuerzos y nuestras penas, ofrecidos al Padre celestial en comunión con su Pasión, contribuyen a la realización del plan universal de salvación.

Con esta certeza, invito a los que están comprometidos en el vasto sector de las migraciones a ser constructores de paz. Para esto aseguro un recuerdo especial en mi oración y, a la vez que invoco la maternal intercesión de María, Madre del Hijo unigénito de Dios hecho hombre, envío a todos y cada uno mi bendición.

Joannes Paulus PP. II



## La Misa de la Inmigración celebra la diversidad

**Ana Rodríguez-Soto**  
*The Florida Catholic*

Miembros de 17 grupos étnicos diversos se reunieron en la Catedral St. Mary, el 4 de enero, para asistir a la Misa anual de la Inmigración, que celebra las contribuciones de los inmigrantes a los Estados Unidos y a la arquidiócesis.

La homilía estuvo a cargo del P. Jean Pie-

re, director de la Pastoral de Grupos Culturales, quien recordó a la multiétnica congregación –vietnamitas, filipinos, hindúes, coreanos, chinos, nigerianos y otros grupos, ataviados con sus trajes tradicionales– que “somos un país de inmigrantes... una Iglesia de inmigrantes”.

“No podemos olvidarnos de dónde venimos ni quiénes somos”, dijo. “Algunas veces, quienes han estado aquí más tiempo

que los otros, y que hablan inglés mejor que los otros, menosprecian a los que acaban de llegar, incluso a los que son de su mismo país”.

Sin embargo, el propio Jesús tuvo que escapar a Egipto con su familia, y allí hablaba con un acento extranjero, señaló el P. Pierre. “Tenemos que acordarnos de esto, para abrirles nuestros corazones y nuestros brazos. Hay que hacer espacio siempre para los

recién llegados y para los inmigrantes”, afirmó.

Destacando el hecho de que los católicos constituyen la congregación cristiana más amplia de los Estados Unidos de América, con un total de cerca de 60 millones de feligreses, el P. Pierre añadió: “La forma en que los tratemos [a los inmigrantes], la manera en que nos relacionemos con ellos, establece un ejemplo para el mundo entero”.



Ana Rodríguez-Soto/TFC

Mala Joseph, de ocho años de edad (a la izquierda), y Thangam Kuttiyani, del Apostolado Hindú, durante la Misa. Ambas formaron parte de un amplio grupo de niñas hindúes que danzaron durante la recepción que siguió al evento.



Ana Rodríguez-Soto/TFC

Lee y Soye Im, su hija de 16 meses de edad, estuvieron entre los representantes de la comunidad católica coreana que asistieron a la Misa de la Inmigración.



Ana Rodríguez-Soto/TFC

La bailarina haitiana Jennifer Etienne danza inspiradamente al ritmo del Salmo Responsorial.



Ana Rodríguez-Soto/TFC

Dos religiosas nigerianas, cantantes vietnamitas, haitianos, chinos, filipinos y otras muchas etnias estuvieron presentes en la misa multicultural que celebra la inmigración.